

CA1
XC 26
-77FS6




CANADA

Proposals For Change

**Fourteenth
Report of the
Standing Committee
on Finance, Trade
and Economic Affairs
Respecting
Stage II
Competition
Policy**

**Norman Cafik, M.P.
Chairman**

**August 5th, 1977
Second Session
Thirtieth Parliament**



Digitized by the Internet Archive
in 2024 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761119738425>

CAI
xc26
-77756



THE STANDING COMMITTEE ON FINANCE,
TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS

FOURTEENTH REPORT TO THE HOUSE OF COMMONS

Respecting

The Subject-Matter of Bill C-42, an Act to amend the
Combines Investigation Act and to amend the Bank Act and
other Acts in relation thereto or in consequence thereof.

© Minister of Supply and Services Canada 1977

Available by mail from

Printing and Publishing
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

or through your bookseller.

Catalogue No. XC26-302/1-70-1
ISBN 0-660-01402-5

Canada: \$3.75
Other countries: \$4.50

Price subject to change without notice.

STANDING COMMITTEE ON FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS

Chairman: Norman Cafik
Vice-Chairman: Herb Breau

and Messrs:

Clarke (<i>Vancouver Quadra</i>)	Kempling	McCain
Clermont	Lambert (<i>Bellechasse</i>)	Nicholson (Miss)
Demers	Lambert (<i>Edmonton West</i>)	Philbrook
Gray	Langlois	Ritchie
Huntington	Leblanc (<i>Laurier</i>)	Saltsman
Kaplan	Martin	Stevens

Other Members who served on the Committee during the consideration of the subject-matter of Bill C-42: Messrs. Anderson, Andre (*Lincoln*), Baker (*Gander-Twillingate*), Balfour, Blouin, Côté, Collenette, Cyr, Daudlin, Flynn, Halliday, Hargrave, Knowles (*Norfolk-Haldimand*), Lachance, Lajoie, LaSalle, McIsaac, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Murta, O'Connell, Mrs. Pigott, Messrs. Railton, Reid, Schumacher, Smith (*Saint-Jean*), Whittaker, Wood, Wise and Young.

Staff

Legal Counsel
Mr. D. S. Affleck

Economic Adviser
Mr. Frank J. Klassen
Library of Parliament
Research Branch

Clerk of the Committee
Santosh Sirpaul

ACKNOWLEDGEMENTS

The Committee extends its appreciation to those who appeared before it during hearings in the month of June for their valuable contribution to its deliberations on the subject matter of Bill C-42.

The Committee expresses its gratitude to all those who took the time and effort to prepare written submissions. Those submissions have greatly contributed to the Committee's awareness of the concerns of the public in respect to the proposals in Bill C-42.

Particular recognition is extended to the Legal Counsel to the Committee, Mr. D. S. Affleck, for his untiring efforts on behalf of the Committee both during the public hearings and in the preparation of the final Report of the Committee. Without such assistance, the Committee would have found it virtually impossible to have performed its task in the short time frame available.

The Committee also pays tribute to the excellent research assistance provided by the Library of Parliament, Research Branch, through the efforts of Mr. Frank Klassen who assisted the Committee as an economic adviser.

The participation of senior officials of the Department of Consumer and Corporate Affairs, notably the Director of Investigation and Research under the Combines Investigation Act, Mr. Robert J. Bertrand, and Mr. Roy Davidson and Mr. Dennis de Melto, contributed to the Committee's deliberations in the course of public hearings.

Sincere appreciation is also extended to the Clerk of the Committee, Miss Santosh Sirpaul, and to the many members of the Committee's Branch and other House of Commons' staff for their valuable assistance.

TABLE OF CONTENTS

Chapter		Page
I	Committee Procedures	1
II	Balancing the Scale	7
III	Skeoch-McDonald Report	11
IV	Underlying Concerns	15
	Legal Certainty	15
	Voluntary Compliance	16
	Departmental Over-Reach	16
	Expeditious Application	17
	Regulated Conduct	17
	Business Environment	18
	International Competition	18
	Efficient Allocation of Resources	19
	Tuning the Economy	19
V	A New Approach	21
	Interpretative Rulings	22
	Ministerial Approval	24
	Voluntary Compliance	24
	Rights of Appeal	28
VI	Collective Bargaining Activities	29

Chapter		Page
VII	Regulated Conduct	31
VIII	Competition Policy Advocate	37
IX	Competition Board	43
X	Special Remedies and Procedures	47
XI	Agreements Restricting Imports or Exports	51
	Mergers	53
XIII	Monopoly	59
XIV	Joint Monopolization	63
XV	Intellectual Property	65
XVI	Interlocking Management	67
XVII	Specialization Agreements	69
XVIII	Price Differentiation	73
XIX	Competition Board Procedures	77
XX	Criminal Law Provisions	79
	Export Agreements	79
	International Conspiracy	80
	Foreign Directives	81
	Monopoly	81
	Price Discrimination and Predatory Pricing	81
	Delivered Pricing	83

Chapter		Page
XXI	Class Actions	85
XXII	Substitute Actions	89
XXIII	Other Areas of Concern	93
	Recovery of	
	Damages	93
	Constitutionality	94
	Merger Definition	95
	Duties and Customs	95
XXIV	Summary of Recommendations	97
Appendix “A”	—Witnesses Who Appeared	115
Appendix “B”	—List of Briefs Submitted	123

CHAPTER I

COMMITTEE PROCEDURES

1. On March 25, 1977, the House of Commons referred the subject-matter of Bill C-42 to its Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs. The specific Order of Reference referred to the Committee was as follows:

“That the subject-matter of Bill C-42, An Act to amend the Combines Investigation Act and to amend the Bank Act and other Acts in relation thereto or in consequence thereof, be referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.”

2. On March 14, 1977, the Honourable Anthony C. Abbott, the Minister of Consumer and Corporate Affairs placed Bill C-42 on the Order Paper of the House of Commons. This Bill received first reading on March 16, 1977.

3. The Chairman of the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs and members of the Committee then had informal discussions to consider ways and means by which Bill C-42 could be studied. As a result of these discussions, members of the Committee agreed that it would be more productive if the Bill could be withdrawn from the Order Paper and the subject-matter thereof referred to the Committee. The Chairman agreed to approach the Minister to determine the feasibility of such a procedure.

4. The Committee's primary concern was twofold: first, that insufficient time would be available to the Committee and to the House of Commons itself to give full and complete consideration

to the Bill prior to the House rising for the summer and, secondly, Committee members felt that in view of the significant impact of Stage II of Competition Policy on the community at large it would be advisable for the Committee to be in the position of being able to make recommendations as to the content of that Policy at the earliest possible date.

5. As a consequence of these considerations and discussions with the Minister of Consumer and Corporate Affairs and the Government House Leader, agreement was reached whereby Bill C-42 would be withdrawn from the Order Paper and the subject-matter of that Bill referred to the Standing Committee.

6. The Committee wishes to acknowledge the assistance given to it by the Minister and the Government House Leader in following the course of action that it recommended thus providing an opportunity to the Committee to hopefully have significant advance input prior to any new bill being brought forward.

7. On April 1, 1977, the Finance Committee issued a Press Release indicating the procedures to be followed and the time frame established for consideration of the subject-matter of Bill C-42. This Press Release provided that the month of June would be set aside by the Committee for public hearings on the subject-matter. It further established that the deadline for the submission of briefs was to be May 20, 1977, and reserved to the Committee the right to select those witnesses which would appear before it.

8. On April 12, 1977, display advertisements were placed in all national newspapers inviting interested parties to submit briefs in respect to the subject-matter of Bill C-42.

9. In response to the Press Release and the advertisements placed, the Committee received one hundred and ninety-one letters and telegrams indicating an intention to submit briefs or appear before the Committee. One hundred and forty-six briefs were eventually received and distributed to all members of the Committee in both official languages. During the month of June, the Committee held twenty-six meetings and heard representations from thirty-two organizations, six individuals and a Provincial Government.

10. In addition, the Committee heard testimony from the Honourable Anthony C. Abbott, Minister of Consumer and Corporate Affairs and Departmental officials in respect to the subject-matter of Bill C-42.

11. Furthermore, the Committee held eight in camera meetings to consider its draft report to the House.

12. As indicated by the number of briefs, letters and telegrams received by the Committee, public interest in the subject-matter of Bill C-42 was substantial. That interest ranged from the expression of general philosophy to detailed analysis of the likely effects of Bill C-42 on particular sectors of the economy.

13. In order to make its review process more meaningful, the Committee adopted the following procedures:

(i) The Committee retained legal counsel to assist it in its deliberations and secured additional assistance by way of research through the Research Branch of the Library of Parliament.

(ii) The Committee conducted in camera briefing sessions with officials of the Department of Consumer and Corporate Affairs in order to obtain a better appreciation of the intent of the subject-matter of the Bill. These meetings were held during the month of May preceding public hearings.

(iii) Committee Counsel, D.S. Affleck, conducted further in camera briefings with members of the Committee in order that Committee members would be made aware of the concerns and the impact of the Bill as viewed by Counsel. This provided the Committee with an opportunity to have in depth exposure to the Bill and its possible implications prior to the commencement of public hearings.

(iv) The Committee decided that it was in its own interest to permit questioning of witnesses by its Legal Counsel to clarify, if necessary, the nature and likely effects of the representations being made.

(v) In addition, the Committee decided to adopt the procedure of inviting officials from the Department of Consumer and Corporate Affairs to appear along with outside witnesses so that the Committee would have the opportunity of exploring, in depth, the views of witnesses and Departmental officials simultaneously.

(vi) The Committee decided that in order to maximize the number of witnesses that could be afforded the opportunity of appearing before it within the limited time frame it would, in certain instances, hear more than one witness concurrently. This procedure permitted contrasting views to be

highlighted and allowed the Committee to determine whether the views being expressed were confined to only one organization or individual or were more universally held.

(vii) The Committee adopted a procedure whereby all briefs were analysed by the Research Branch of the Library of Parliament and that analysis, highlighting points of concern, was distributed to all members of the Committee to ensure that each point made in the briefs received was drawn to the attention of Committee members.

14. From time to time concern was expressed by both Committee members and witnesses respecting the delay in the distribution of briefs to Committee members. It is important to recognize that consistent with Government policy and the *Official Languages Act* all official communications on behalf of Parliament or its Committees must be made in both official languages. As a result of this fact coupled with the large volume of briefs received and the short time frame in which the Committee was working, such delays were, under the circumstances, inevitable.

15. The Committee deplores the delays involved as a result of translation difficulties and expresses the hope that improvements will be made in translation facilities so as to minimize the difficulties that were experienced in this regard by the Committee. Nonetheless, we wish to assure all those who made representations as witnesses or through their briefs that their views were in fact given consideration within the time frame available.

16. Thus, notwithstanding the fact that briefs and submissions only became available to Committee members commencing in late May, 1977 and that all twenty-six public meetings of the Committee took place during the month of June, the Committee feels that the adoption of the procedures outlined has enabled it to carefully assess the subject-matter before it. In this regard, the Committee considers its principal task as one of examining the subject-matter of Bill C-42 in light of the representations presented to it, and more particularly, the adequacy and acceptability of the provisions of that Bill in view of its expressed objectives.

17. The Committee in considering the form in which its Report would be presented has decided to organize its comments and recommendations on the basis of the substantial

areas of concern expressed respecting the Bill. In light of the fact that Bill C-42 is a proposal to amend the *Combines Investigation Act* and change its name to the “*Competition Act*”, the Committee has opted to refer throughout our Report to the “*Competition Act*” and to the section numbers which would exist in that Act if Bill C-42 were to be enacted.

Recommendation 1

That in order to provide for a greater degree of public and Parliamentary contribution to proposed legislation, the Government more widely use, inter alia, the procedure of subject matter references to committees.

Recommendation 2

That in order to minimize the delay in the distribution of briefs from the public to committee members, changes be made in the translation services available to committees so that translation work will be expedited.

Recommendation 3

That in order to facilitate a more meaningful examination of public policy, committees be more routinely provided with sufficient expert and research staff to facilitate Committees and their members in their studies.

CHAPTER II

BALANCING THE SCALE

18. The large and diverse body of representations made in respect to the Competition Act clearly illustrate the dilemma faced by our Committee in attempting to come forward with a balanced view respecting competition policy.

19. Representations made to the Committee could be generally categorized as stemming from the business community, both large and small, consumer-interest groups and regulated sectors of the economy.

20. Quite obviously, the thrust of the representations made to the Committee varied considerably. Large corporations viewed the proposed legislation as imposing considerable uncertainties in an already uncertain market place; small business interests viewed the legislation as a welcome step to further protect them against the abuse of power by those larger than themselves; consumer-interest groups generally approved of the legislation and viewed it as a step forward for consumer rights, albeit not as large a step as they might wish. Finally, regulated sectors viewed the proposed legislation as but a duplication of existing regulating authority which, in their view, already adequately protects the public interest.

21. Against this background of divergent views and interests, the Committee must of necessity address itself to the concerns expressed by all groups and to weigh these concerns against a larger background of broad public interest. In attempting to achieve a balance, it is important to realize that the

fundamental purpose of economic policy is to benefit the public at large.

22. Inevitably, the Committee's recommendations, regardless of how far-reaching or incisive, will fail to meet all the specific concerns that have been expressed by these various groups. To have come forward with a report that would meet all objections of one group would deny the concerns, in many instances, of others. It is in this context that the Committee seeks to have all sectors of the market place view the contents of this Report.

23. Concern has been expressed by some Committee members and others that Stage II of Canadian Competition Policy does not, in fact, constitute an overall industrial strategy for Canada. The Committee is of the view that competition policy cannot be nor is it designed to be for such a global purpose. However, the Committee believes that it is essential for competition policy to be designed in such a manner as to ensure that it will not now or in the future become an impediment to the achievement of a global industrial strategy necessary to facilitate Canadian economic development in the years ahead.

24. The *Competition Act* has been accurately described as a general law of general application and as such does not generally speaking address itself to market place specifics but rather is an attempt to establish wide bounds within which the dynamic market forces may operate. The law is framed to do this both through its criminal law and reviewable practice provisions. The Committee welcomes this dual approach. However, the Committee recognizes that the interface between the criminal and civil side may require some adjustment and clarification.

25. The Committee is of the view that competition law cannot, in the conventional sense, be a set of rigid laws by which men can be guided in their every step. It is rather a general statement of commonly held principles and economic philosophy which only takes form as courts or governmental agencies apply its generalities to the facts of individual situations. This is not to say, however, that competition law should be devoid of the degree of certainty that permits of widespread understanding and voluntary compliance. In view of this observation, it is not unexpected that proposals to modify competition law will evoke valid criticisms from those who must operate in a complex economic society with multiple objectives.

26. The Committee is charged with the responsibility of giving careful and serious consideration to all representations made by the public. In addition, the Committee must take into account the historical development of competition policy in Canada bearing in mind the various changes in policy positions that have been brought forward over the past number of years.

27. Prior to the introduction of the *Competition Act*, the Government appointed an independent committee to enquire into the subject areas to be dealt with by this Act. That committee produced what is commonly known as the "Skeoch-McDonald Report" on March 31, 1976. Quite evidently this Committee must consider the views and recommendations contained within that Report in its deliberations.

28. The new *Competition Act* must, therefore, be viewed in the context of public representation, previous policy positions, studies and the proposals of the "Skeoch-McDonald Report". To do so inevitably leads us even further into a maze of divergent interests and value judgments which do not readily lend themselves to easy or simple resolution.

CHAPTER III

THE SKEOCH-MCDONALD REPORT

29. In the Spring of 1975, the then Minister of Consumer and Corporate Affairs, the Honourable André Ouellet, sought out a group of individuals from the private sector to prepare an independent report making recommendations for consideration by the Department in the drafting of Stage II of the competition policy. Following a year's consideration of the subject, this independent committee submitted its report entitled "Dynamic Change and Accountability in a Canadian Market Economy". This report has been commonly referred to as the "Skeoch-McDonald Report".

30. Copies of this Report were distributed to all Committee members because of its underlying and fundamental relationship to the *Competition Act*. In addition, many who made representations to the Committee directly referred to the contents of the "Skeoch-McDonald Report" and often pointed out the differences in approach taken in that Report to the approach that they believed was being taken in the Act. In this respect a statement was issued by Dr. L. A. Skeoch commenting on the fundamental differences in approach between the Report and the proposed legislation.

31. The Committee does not feel it necessary to recount the policy positions adopted in the "Skeoch-McDonald Report" in light of the fact that that Report has been public for some time and the central figures in our market economy are quite familiar with the proposals contained therein.

32. However, we feel that as a prerequisite to our specific proposals it is important for us to address ourselves primarily to the areas where divergent approaches may have been adopted.

33. Dr. Skeoch comments after close analysis that “neither in form nor in animating spirit do many sections of the bill derive from the report”. The central thrust of Skeoch-McDonald is to provide a mechanism to critically examine market activity in order to promote adaptability and flexibility. Specifically, the strategic elements proposed for the promotion of dynamic change in a mixed economy were said to be threefold:

“(1) the prohibition of artificial restraints, that is, restraints not based on superior economic performance;

(2) the assumption by government of much of the heavy cost of economic change rather than encouraging resistance to change by protectionist devices; and

(3) if necessary, the alteration of the environmental circumstances by upgrading incentives and strengthening pressures for adjustment so that questions of innovation, economies of scale, specialization of firms, rate of economic growth, and the like, could be largely left to dynamic, marketlike arrangements.”

34. The thrust of this approach is a reliance upon the market forces to achieve the public interest while avoiding as much as possible direct control over the economy. Any movement toward fine-tuning the economy would be interpreted as an excessive intrusion into the market place. In addition, implicit in the “Skeoch-McDonald Report” is the belief that bureaucrats in isolation are not likely to be better judges of what is good for the market than the market itself.

35. Dr. Skeoch suggests that there are three specific areas of conflict between the “Skeoch-McDonald Report” and the *Competition Act* proposals: firstly, with respect to exempt sectors of the economy, particularly, marketing boards and labour unions; secondly, the pricing provisions of the *Competition Act*; and thirdly, there is in the Act an excessive attempt to fine-tune the economy.

36. The Committee will attempt to deal with these latter points specifically but before doing so it would like to state its basic and general agreement with the concept that a dynamic market economy must indeed be capable of adaptation to changing circumstances both domestically and abroad and be

allowed the flexibility necessary to achieve superior economic performance.

37. In respect to marketing boards and labour unions and their exemptions under the proposed Act, it is important to point out that no blanket exemption exists in the proposed law. Insofar as treatment of marketing boards is concerned, the Committee is of the view that the proposed legislation largely parallels the three conditions for exemption suggested on page 152 of the "Skeoch-McDonald Report". The Committee's consideration of representations from agricultural and horticultural marketing boards has resulted in recommendations to clarify these exemptions which, it is felt, still retain the central thrust of the provisions proposed in the "Skeoch-McDonald Report".

38. Insofar as labour union activity is concerned the "Skeoch-McDonald Report" itself suggests that the present provision of the existing *Combines Investigation Act* respecting such activity does not exempt labour from the Act except where combinations or activities of workmen or employees are "for their own reasonable protection". The Report points out that the limits of this provision have not been adjudicated by the courts and, therefore, a body of jurisprudence as to its application is not available for either our guidance or that of the public.

39. The second area of conflict relates to what is termed "perverse and retrograded sanctions" relating to price differentiation and the "loss leader" defence against resale price maintenance. It is suggested that such provisions amount to "bureaucratic monopolization". The Committee must indicate initially that the loss-leader defence against resale price maintenance is not part of the proposed revisions of the *Competition Act*. The Committee, therefore, has not directly addressed itself to this question. In respect to price differentiation, the Committee is impressed with the arguments put forward in the "Skeoch-McDonald Report" in respect to this question.

40. There is no doubt that price differentiation is an appealing concept on the surface particularly in terms of protecting the small business community. However, the Committee recognizes the concerns expressed in the "Skeoch-McDonald Report" respecting encouragement of vertical integration and tendencies toward price rigidities but has reservations as to the suggestion that these concerns can be removed by the use of the concept of "reasonably anticipated long run average costs".

41. The third area of conflict relates to the question of fine-tuning, particularly in relationship to the monopoly and merger provisions, and the suspicion that such an approach results from a “direct-control” bias on the part of the drafters of the legislation.

42. The Committee is sympathetic to the concern expressed by Dr. Skeoch in this regard and is hopeful that the various recommendations made in our Report, in consort, would mitigate against this possibility.

43. In conclusion, the Committee acknowledges the substantial research and work contained in the “Skeoch-McDonald Report”. It is a valuable document with which the Committee members largely agree. The Committee wishes to express its appreciation for having had the benefit of this Report in advance of its consideration of Stage II, Competition Policy.

CHAPTER IV

UNDERLYING CONCERNS

44. Prior to dealing with specific subject areas, the Committee wishes to express a number of central concerns that have arisen as a result of its deliberations concerning the Act.

45. Competition law should be a clear expression of public policy respecting the operations of the market place to ensure that it functions within broad parameters and in a manner which is both free and fair so as to assure the broad public interest.

Legal Certainty

46. All law should be as clear and as certain as possible so that those who are affected by it will be capable of voluntary compliance with its thrust. The present proposals with respect to the *Competition Act* have evoked considerable concern in the community at large respecting the degree of uncertainty that would exist in its application. The Committee recognizes that in such a broad general law, moving in a large part from criminal provisions to reviewable practices, that some uncertainty must inevitably exist otherwise the flexibility that is required to retain a free and open market place may be lost. Nonetheless, we feel it imperative to reduce this uncertainty to the maximum possible extent and in cases where this objective cannot be achieved to provide procedures for advance rulings, interpretative rulings and appeal provisions.

The Need to Encourage Voluntary Compliance

47. Although it is recognized that the Director of Investigation and Research under the *Combines Investigation Act* can negotiate consent orders on an informal basis, the Committee believes that positive steps need to be taken to encourage voluntary compliance with the provisions of the new proposed *Competition Act*.

48. The Committee is convinced that the public at large are generally well disposed to a good healthy competition policy in Canada and are largely prepared to adhere to sensible and reasonable provisions to achieve that objective. Consequently, the Committee considers that it would be worthwhile to institute a more formal procedure in the present proposals to maximize the possibility of achieving such voluntary compliance.

49. The Committee is alarmed at the general attitude prevailing in the business community respecting the application of competition policy in Canada. Generally speaking, large numbers of the business community view the role of the Department of Consumer and Corporate Affairs as being more negative than positive. The perceived adversary role of the Department and the spirit of confrontation is, in the view of the Committee, counter-productive.

50. The Committee does not make a value judgment as to the merits of this prevalent attitude but rather draws to the attention of the House the perception of the business community. The Committee considers that it would be more productive if a spirit of mutual co-operation were to exist thereby enabling the public interest to be better served.

51. The Committee believes that wherever possible competition policy should be more preventative and less punitive.

Departmental Over-Reach

52. Historically, the Department of Consumer and Corporate Affairs, in an attempt to enforce competition policy, has had in its view some rather negative results from the courts. Quite evidently, when it has taken cases before the courts it has been convinced that the public interest would be best served by convictions. In light of the fact that up until 1976 competition law was exclusively criminal in nature, the Department fell victim to the wording of the statute law and its judicial interpretation. As a

result, the Department felt prohibited from achieving its central public objective.

53. In light of these experiences and faced with the drafting of new competition law, it is perhaps understandable if Departmental officials wished to arm themselves with a statute more likely to provide a broader and more positive basis for enforcement.

54. The Committee notes this background and the numerous representations to the effect that the Department is now attempting to swing the pendulum to the opposite extreme, where the law would perhaps provide excessive powers to the Competition Policy Advocate and even the Board itself. Taking into account these two factors and balancing these concerns against the provisions of the proposed *Competition Act*, the Committee believes that it is important that provisions be provided to guard against any such tendency. The Committee's attempt to do so is found primarily in the areas relating to voluntary compliance procedures, interpretative rulings and appeal procedures which are dealt with in Chapters V and IX.

Expeditious Application

55. The Committee feels that it is important that any new body of competition law be framed in such a manner as to minimize the interminable delays that have inevitably taken place under such law both in Canada and the United States. Therefore, fundamental to our approach to the *Competition Act* is a desire to provide mechanisms by which such delays will be minimized, so as to achieve a fair, equitable and more expeditious application of competition law in Canada.

Regulated Conduct

56. Regulated conduct in Canada has grown considerably in recent years under the auspices of municipal, provincial and federal authorities. The Committee expresses an underlying concern that in some instances such conduct, insulated from competitive market forces, may be unwarranted. The Committee underscores its view that in certain central and essential areas such as public utilities, agricultural marketing boards, transportation, communications and so on that such regulated conduct may be required in the public interest.

57. It would be the hope of the Committee that insulation from the free forces of the market should only take place where

there is a clear and demonstrable public purpose to be served, and only then if adequate safeguards are put in place to ensure that the public interest is adequately and fully taken into account by appointed bodies responsible for the supervision of those they regulate.

Business Environment

58. In light of the feeling of some that big business is all bad and small business is all good, the Committee wishes to emphasize its fundamental belief that the best way to judge the public contribution of businesses, of all sizes, is primarily on the basis of efficiency and responsible market behaviour. Size per se is neither a virtue nor a vice.

59. Concern has been expressed as to the implications of competition policy particularly as it relates to the fostering and maintenance of the small business community which has contributed so substantially to the economic development of Canada. The Committee believes that appropriate measures to assist small business in a meaningful and effective way do not lie primarily in competition policy. Evidently, such matters should be taken into account in the bringing forward of competition law but the Committee largely shares the view expressed in the "Skeoch-McDonald Report" that broader and more universal strategies are required outside of the *Competition Act* in order to stimulate business opportunities in this and, indeed, all sectors of the economy.

60. The Committee is of the view that a broad industrial strategy is an urgent need to assist in economic development. Aside from specific policy changes or programs in this direction, it is also essential that a healthy and certain environment be created for the achievement of real growth.

International Competition

61. Competition policy must take into account not only the domestic economic scene but also economic activity on the international level. For Canada to retain a healthy and viable economy, it is essential that competition policy take cognizance of international competition. This inevitably implies some provisions to accommodate the need for industrial rationalization so that Canadian firms will be allowed to rationalize, develop and expand to become internationally competitive.

Efficient Allocation of Resources

62. In the preamble to the *Competition Act* it is stated that one of the purposes of that Act is to achieve a more efficient allocation of resources. The Committee agrees that this ought to be an objective of any rational economic proposal. The Committee also notes that the dual principles inherent in the Act, namely, efficiency and competition, would seem to reign supreme.

63. The Committee, without having studied the matter exhaustively, is of the view that these two principles may not always provide for an optimum allocation of resources. The whole question of how best to organize an economy so that it remains dynamic and free while at the same time minimizing what so often is described as wanton waste of natural resources, is difficult and complex. The problems, for example, of planned obsolescence and the change in products for the sake of change only give rise to the belief that a thorough study needs to be undertaken in these respects to balance the short term interest against the long term consequences.

64. Efficiency and competition are good objectives. However, they cannot ensure a continuing and unending spiral of economic advancement.

Tuning the Economy

65. A great deal has been said respecting the purported attempt by the *Competition Act* to fine-tune the economy. Fine-tuning, in that sense, carries with it the implication that legislators and bureaucrats are seeking to delve into and intervene in the day-to-day workings of the market place. The Committee believes that a general law of general application should resist this temptation unless there is clear and demonstrable justification for such intervention. The operations of the market place are not easily understood but undoubtedly are both powerful and sensitive. Any attempt to become too directly involved in the decision making of a dynamic market should be resisted.

CHAPTER V

NEW APPROACH

66. The method by which competition policy will be applied and the regime under which it will operate is of particular significance in light of the fact that the policy itself is framed in general terms. Therefore, the ability of the community to rely specifically and solely on the words of the Act is less likely than in most other types of legislation.

67. Although the Committee has attempted in its recommendations to provide a greater degree of certainty in the law itself, it must be recognized that if flexibility is to be maintained in the economy, a flexible approach must be taken by the law itself.

68. Therefore, the role of the Competition Policy Advocate, the operation and the function of the Competition Board and the powers inherent in both, are of central and crucial concern. In addition, adequate safeguards must be built into the system to ensure that it does not get out of control due to well intentioned but excessively enthusiastic enforcement.

69. A broad range of varying recommendations have been made to the Committee in this regard. In an attempt to deal with these central questions the Committee's response may to some take a surprising turn in that no specific recommendation was made along the lines of the new approach that the Committee has adopted. Nonetheless, we feel confident that the central concerns inherent in the majority of recommendations have been dealt with and are embodied in our proposals.

70. In an attempt to retain flexibility in a dynamic economy, to put in place mechanisms that permit voluntary compliance, to move toward a greater certainty under the law and, at the same time, to provide appeal mechanisms against undue intervention in the market place, the Committee makes the specific comments and recommendations that follow.

Interpretative Rulings

71. In keeping with our belief that competition law and those charged with its implementation should endeavour to provide explicit and intelligible guidance to all segments of the market, as to what are considered unacceptable methods of competition and deceptive practices that would undermine the economic system, it is proposed that the Competition Board be empowered to issue “interpretative rulings” in regard to any section of the *Competition Act* pursuant to which the Board can make an order or recommendation. Such rulings would be promulgated in three different ways: by the Competition Board on its own initiative; at the written request of the Minister of Consumer and Corporate Affairs; or, at the written request of any other person. The content of all written requests would be confidential.

72. Prior to the actual issuance of any ruling, however, the Competition Board would be required to make a preliminary draft of the intended ruling public and receive written representations thereon from all concerned parties for a period of ninety days before formulating and publishing the final version of the ruling. Once published in its final form, the ruling would be legally binding on the Board until such time as the Board might consider it necessary to rescind or revise it. While the Committee would expect this to rarely happen, it believes that in the event of rescission or revision any person who has relied on the former ruling should be given such reasonable time as is necessary to comply with the changed situation.

73. While it is not the intention of the Committee that the Competition Board be compelled to issue a ruling in response to every request received or that the Board be placed in the position of having to issue rulings on specific matters, the full facts in respect to which might not be available to it, it is the Committee’s expectation that with the passage of time the Board will develop a body of interpretative rulings which will

permit both certainty and compliance outside the menace of the legal process.

Recommendation 4

That the *Competition Act* be amended to provide that on its own volition, upon the written request of the Minister of Consumer and Corporate Affairs or the written request of any other person the Competition Board may issue interpretative rulings in respect to any matter concerning which the Board could make an order or recommendation under the Act.

Recommendation 5

That the *Competition Act* provide that both the name of the person submitting a request for the issuance of an interpretative ruling and the content of that request be held in confidence and not be disclosed to anyone by the Competition Board.

Recommendation 6

That the *Competition Act* further provide that the Competition Board, prior to issuing an interpretative ruling, must make public a draft of such ruling and provide all persons with ninety days within which to make representations thereon and that following receipt of such representations the Board may issue the final version of the ruling and cause same to be published in the Canada Gazette.

Recommendation 7

That the *Competition Act* also provide that if the Competition Board considers it necessary to rescind or revise any interpretative ruling it will follow the same procedure as required for the issuance of a new ruling in bringing about such rescission or revision.

Recommendation 8

That the *Competition Act* further provide that the Competition Board shall not make any order or recommendation against any person who has relied on the provisions of a rescinded or revised interpretative ruling until such person has had a reasonable period of time to comply

with any revised ruling or otherwise adjust his position or conduct.

Ministerial Approval

74. In further recognition of the fact that even with the Competition Board's ability to issue trade practice rules the optimum degree of guidance will not exist for some time after the *Competition Act* comes into force and in order to control the Act's application and guard against over aggressive enforcement, the Committee proposes that for the first three years no application could be brought by the Competition Policy Advocate under the reviewable provisions of the Act without the Competition Policy Advocate having obtained the prior, written consent of the Minister of Consumer and Corporate Affairs to any such application.

Recommendation 9

That the *Competition Act* provide that for a period of three years after its coming into force no application may be brought under Part IV.1 of the Act by the Competition Policy Advocate unless the Minister of Consumer and Corporate Affairs has given his prior, written consent thereto.

Voluntary Compliance

75. The charter of competition law is simple enough; to remove the imperfections of the market by restoring competition and preventing deceptive practices. The fulfilment of such a charter should be a benefit to all consumers since competition would breed efficiency and lower prices while the lack of deceptive practices would allow an unimpeded search for the best value. However, far too often the confrontation approach to competition law erodes any possible consumer benefit and only serves to highlight the axioms: the bigger and more important the case, the longer the delay; and justice delayed is justice denied.

76. While the alternative to constant confrontation, voluntary compliance, has existed on an informal basis outside the provisions of Canadian competition law for some time, the Committee is of the opinion that it should be given the impartial statutory frame-work necessary to provide it with the recognition, stature and objective application that such a policy

deserves. To do so will, the Committee suggests, permit competition law in Canada to take a new direction by emphasizing guidance and voluntary procedures as much as it does legal action.

77. For these reasons, the Committee proposes that procedures be introduced into the *Competition Act* whereby any person against whom the Competition Policy Advocate applies for an order or recommendation from the Competition Board will have an opportunity to “negotiate” a consent order. Such order would, however, not issue until the Competition Policy Advocate had filed with the Board a statement showing the economic impact of the proposed consent order, the public had an opportunity to comment upon it, any person affected had had an opportunity to seek its disallowance and a member of the Competition Board had approved it. Failing approval of the proposed consent order, the Competition Policy Advocate’s application would proceed in the manner envisaged by the Act.

78. The Competition Board under such circumstances would then be able to review all documentation and seek to achieve an order which the parties can accept without the necessity of proceeding through a full hearing.

79. While the procedures are outlined in more detail in the Recommendations that follow, the Committee is of the view that they have important merits: first, they do not require the creation of any new layer of administrative machinery; second, they permit voluntary compliance against the backdrop of interpretative rulings and Competition Board decisions thus mitigating against over-reach on either side; and thirdly, they allow the public to have a “check” on the whole process. While the time limits imposed may appear too short, the Committee views them as necessary to prevent the procedures being used to produce a “Rip Van Winkle effect”.

Recommendation 10

That section 31.91 of the *Competition Act* be amended to provide that the Competition Policy Advocate shall, before bringing an *ex parte* application before a member of the Competition Board, serve upon each person against whom the Competition Policy Advocate is seeking an order or recommendation from the Board a copy of the application and all supporting documentation to be used on the *ex parte* application.

Recommendation 11

That the *Competition Act* further provide that if the Competition Policy Advocate proves a *prima facie* case pursuant to subsection 31.91(1) the person or persons who received a copy of the application shall be notified accordingly and given thirty days from the date of notification to conclude a proposed consent order with the Competition Policy Advocate or, alternatively, file with the Competition Board a written response to the application brought by the Competition Policy Advocate, including any alternate proposed order.

Recommendation 12

That the *Competition Act* also provide that, if no proposed consent order is negotiated, all materials utilized by the Competition Policy Advocate in support of the application under subsection 31.91(1) and any written response thereto be admissible in any subsequent proceedings before the Competition Board in relation to the same matter.

Recommendation 13

That the *Competition Act* further provide that if a proposed consent order is negotiated the same, together with a clear and concise description thereof and an “economic impact statement” setting forth a brief statement of the costs and benefits of the proposed order, both such latter documents to be prepared by the Competition Policy Advocate, be filed forthwith with the Competition Board and be available to the public.

Recommendation 14

That the *Competition Act* provide that within sixty days of the filing with the Competition Board of the proposed consent order, the description thereof and the “economic impact statement” that any person be able to file with the Board written comments with respect thereto and further that any person that would be substantially affected by the proposed order as a consumer, producer or otherwise be able to file a written “application for disallowance” setting forth the manner in which that person would be substantially affected and the costs and adverse effects

such proposed consent order would have on that person as a consumer, producer or otherwise.

Recommendation 15

That the *Competition Act* also provide that if, upon the expiry of sixty days following the filing of the proposed consent order, no written comments or “application for disallowance” has been filed, the proposed consent order becomes a final consent order.

Recommendation 16

That the *Competition Act* further provide that if, upon the expiry of sixty days following the filing of the proposed consent order, any written comments or “application for disallowance” have been filed with the Competition Board, the member of that Board who heard the application under subsection 31.91(1) be required to review all materials filed and give written reasons within thirty days for either approving the terms of the proposed order or disallowing it.

Recommendation 17

That the *Competition Act* further provide that if a proposed order is approved by a member of the Competition Board that it be made a final consent order whereas if it is disallowed the Competition Policy Advocate be required to immediately proceed with the matter before the Competition Board.

Recommendation 18

That the *Competition Act* further provide that in all cases where a proposed consent order is disallowed by a member of the Competition Board that all materials filed in respect to such proposed order be admissible in proceedings before the Board in relation to that same matter.

Recommendation 19

That the *Competition Act* further provide that in all cases where the Competition Policy Advocate and the person or persons who received a copy of the application made under section 31.91 have filed materials with the Competition Board but no proposed consent order has been negotiated or a proposed consent order has been disal-

lowed by a member of the Board, that the Competition Board shall review with the parties all documents filed with it and seek to obtain a resolution of all or some of the issues before it before proceeding to hear the application.

Rights of Appeal

80. Representations have been made that the appeal provisions under the present proposals are inadequate. Various approaches have been suggested in order to rectify this situation. Prior to dealing specifically with our proposal in this respect, we feel it important to outline the appeal provisions already existing in respect to any decisions taken by the Competition Board.

81. Under section 28 of the Federal Court Act, the Federal Court of Appeal has the power to review and set aside decisions made by the Board where the Board has failed to observe the principle of natural justice, acted beyond or refused to exercise its jurisdiction, has erred in law in making its decision or order or has based its decision on an erroneous finding of fact made in a perverse or capricious manner without regard to the submissions before it.

82. In addition, the Trial Division of the Federal Court has jurisdiction under section 18 of the *Federal Court Act* to issue all the prerogative writs other than *habeas corpus*, and to grant injunctions and declaratory relief in respect to any matter where a decision or order has not yet been made by the Board.

83. It is the Committee's view that a further and absolute right of appeal to the Federal Court of Appeal should exist in respect to orders of the Competition Board that would effect a divestiture or dissolution of a business or the cancellation of certain intellectual property rights. In order, however, to avoid negating the rationale behind the creation of the Competition Board the Federal Court of Appeal would not, under the Committee's proposal, be permitted to substitute its decision for that of the Board but simply be permitted to direct the matter back to the Board for further determination. The Recommendations and details of the Committee's proposal in this regard are set out in Chapter IX—"Competition Board".

CHAPTER VI

COLLECTIVE BARGAINING ACTIVITIES

Principal Representations

84. Subsection 4(1)(c) of the *Competition Act* would exempt “contracts, agreements or arrangements between or among two or more employers in a trade, industry or profession” from all the provisions of the Act provided that such contracts, agreements or arrangements related to collective bargaining with employees or workmen and did not involve a “selective” boycott as described in subsection 4(2). This exemption was said to be too restrictive; first, because it would not permit inter-industry agreements of the type contemplated by the Act, and secondly, because it would not permit a “selective” boycott by employers. Both such rights, it was stated, are now enjoyed by organized labour for purposes of collective bargaining and would be preserved in the *Competition Act*.

85. General representations were made to the effect that organized labour activities should not be exempt from the provisions of the *Competition Act*. The premise for this argument rested on the belief that organized labour’s activities were as prone to anti-competitive behaviour as activities in any other sector of the economy.

Comments and Recommendations

86. It is to be noted that subsection 4(1)(a) does not fully exempt labour from the purview of the Act. The exemption is only available when the activities of labour are for the “reasonable protection” of workmen or employees in their capacity as

such. It is noted, however, that the exact limitations of labour's exemption have yet to be defined by the courts. Nevertheless, the Committee does not believe that employers should be enabled to enter into arrangements that could result in a type of "selective" boycott during periods of labour strife and even beyond. To do so might well place labour and those not party to such arrangements in an inequitable and undesirable position.

87. In light of the representations made respecting the need to support in competition law a mechanism whereby combinations of employers would be allowed to negotiate with labour, the Committee believes that employers ought to be placed in a parallel and perhaps countervailing position under the provisions of section 4.

Recommendation 20

That subsection 4(1)(c) be amended so that it is applicable to contracts, agreements or arrangements pertaining to collective bargaining entered into by employers in different trades, industries or professions.

Recommendation 21

That the limitations found in subsection 4(2) relating to "selective" boycotts be retained.

CHAPTER VII

REGULATED CONDUCT

Principal Representations

88. A substantial number of submissions and briefs to the Committee expressed concern as to the effects of sections 4.5 and 4.6.

89. Many felt very strongly that section 4.5, in its present form, would lead to such uncertainty that certain “public agencies” to which it referred would be subject either to a series of court proceedings to clarify its application or would be reluctant to carry out their normal functions until this section was clarified. This at a time when, as the Committee was advised, many such public agencies were subject to considerable effective supervision. On the other hand, it was generally recognized that there was a need for a provision in the Act that would clearly specify the interface between “regulated conduct” and competition law for the benefit of both the regulator and the regulatees.

90. In addition, a number of groups initially indicated that they wanted full exemption from all aspects of the *Competition Act*. However, under examination before the Committee, we think it is fair to say that this original position was adjusted to the point that those who made such representations would be satisfied with an exemption for those sections already covered in section 4.5 extended to include section 38.1, which relates to “systematic delivered pricing”.

91. The Committee’s attention was further drawn to situations where provincial regulatory bodies exercised delegated

powers in relation to agricultural products over interprovincial and export trade. Again, the Committee was advised that there were ample provisions in Federal legislation for the extensive supervision and control of such powers although there was some question as to whether such provisions were, in fact, being actively exercised.

92. Further in respect to section 4.5 very considerable concern was expressed in relationship to subsection 4.5(2)(c) where it was felt that such a basket clause would, in fact, make it difficult, if not impossible, to qualify for the exemption otherwise available in the earlier paragraphs of subsection 4.5(2)(c).

93. Submissions were also received by the Committee to the effect that section 4.5 was deficient in that it would not encompass agreements between members of the air transport industry. In particular, it was stated that it would fail to exempt agreements relating to rates and fares entered into in accordance with bilateral international agreements negotiated between the Government of Canada and other countries since such agreements were not regulated by a "public agency" as contemplated by the section.

94. While the Committee's attention was drawn to Bill C-33, *An Act to amend the National Transportation Act and the Department of Transport Act*, which proposes a provision (section 3.3) which would permit the exemption of such agreements from the application of section 32 of the *Competition Act*, that provision was said to be too narrow and complex to achieve any meaningful result. Further, concern was expressed that Bill C-33, which received first reading on January 27, 1977, might not be enacted in advance of or coincidental with the *Competition Act*.

95. Concern was also expressed in relationship to section 27.1. Those representing marketing boards were particularly concerned that this expanded provision would allow the Competition Policy Advocate to intervene in respect to, and interfere with, the day to day activities of marketing boards.

96. Section 4.6 was regarded by some as an unnecessary intrusion into the operation of regulatory agencies particularly in light of the provisions of section 27.1. Indeed, it was stated that the requirements of section 4.6 would extend far beyond the activities of regulatory bodies established by Federal legislation. Others, however, felt that section 4.6 would serve to restrict the loss of competitive benefits resulting from regulation and to

demonstrate that regulation was not necessarily inimical to competition.

Comments and Recommendations

97. While conduct that takes place under the umbrella of the regulatory agency is generally insulated from the full forces of competition, the evidence before the Committee clearly indicates that the intent of section 4.5 is to exempt such conduct provided that it is being responsibly reviewed by an impartial body. The Committee supports this objective and concludes, from the submissions and briefs presented, that in the majority of circumstances such impartial review procedures are in place and functioning. In those cases where there is no impartial review of the activities of a “public agency” that is composed of representatives of the persons it is regulating, the Committee considers that a competition law of general application should not treat such activities differently than if they were undertaken by any other form of private business organization.

98. The Committee notes that section 33 of the *Farm Products Marketing Agencies Act* is also being amended by the *Competition Act* to facilitate its continued application under the new proposals. Section 33 of the *Farm Products Marketing Agencies Act* would provide a *Competition Act* exemption for any contract, agreement or other arrangement between an agency established under the *Farm Products Marketing Agencies Act* and any person or persons engaged in the production or marketing of a “regulated product” where that agency has authority to enter into such an arrangement. The full impact of the *Competition Act* on agencies under the *Farm Products Marketing Agencies Act* can thus only be viewed in light of section 33 of that Act.

99. The following Recommendations are therefore made in order to clarify the application of section 4.5 in a manner consistent with the express intent of that section.

Recommendation 22

That section 4.5 be revised to clearly indicate that all conduct in respect of the marketing of any agricultural or horticultural product would be subject to the exemption therein so long as such conduct was, in fact, attentively supervised or controlled by a government appointed “public agency”.

Recommendation 23

That section 4.5 be further revised to clearly indicate that all conduct, other than in respect of the marketing of agricultural or horticultural products, be subject to the exemption provided in the section so long as such conduct is required or authorized by a government appointed “public agency” that is clearly entitled to control such conduct and is, in fact, attentively doing so.

Recommendation 24

That subsection 4.5(1) be amended to include reference to section 38.1 (systematic delivered pricing).

100. The effect of these three Recommendations would, in the Committee’s view, clarify the application of section 4.5 while at the same time assuring that regulatory conduct would be exempt insofar as it was subject to impartial and considered control. As a result, the necessity for the retention of subsection 4.5(2)(c) would be questionable.

Recommendation 25

That subsection 4.5(2)(c) be deleted from the Act.

101. Except in the narrow area of agreements as to rates and fares made pursuant to bilateral arrangements entered into by the Government of Canada, the Committee does not consider that the air transport industry has presented any persuasive evidence as to why it should be exempted in respect of all agreements or arrangements affecting air transportation. Such a broad exemption would only serve to insulate the industry from the competitive system without even imposing upon it the need to justify the benefits, if any, of such a unique position.

102. If agreements between members of the air transport industry which would affect related industries and the air traveler are to be exempt from competition law, such an exemption should, in the Committee’s view, only arise in the circumstances contemplated by section 4.5; that is, when the agreements are required or authorized by an appointed “public agency” that is clearly entitled to control the implementation of such an agreement and is doing so.

Recommendation 26

That section 3.3 of Bill C-33, *An Act to amend the National Transportation Act and the Department of Transport*

Act, be transferred, in its present form, to the *Competition Act*.

103. Subsection 4.6(1) simply mandates regulatory agencies exercising federal powers in respect of prices, fees or rates, conditions of entry, mergers or output to achieve their objectives in the manner least restrictive of competition when there are alternate choices available. This is but an affirmation of the fact that regulation and competition can and should co-exist where possible.

104. The ability of the Competition Policy Advocate alone to appeal a decision or order of a regulatory agency that is exercising federal powers as provided in subsection 4.6(2) is only available if the Competition Policy Advocate has intervened under section 27.1 in the proceedings leading to such decision or order. If in the circumstances described in subsection 4.6(1), competition and regulation can co-exist effectively, and if representations are made to that effect, it would appear to follow that some procedure should be available to assure that regulatory agencies are alert to and explore the benefits of competition.

Recommendation 27

That subsection 4.6(2) be clarified by providing that the Competition Policy Advocate must appeal any decision or order arising out of proceedings concerning which he has intervened pursuant to section 27.1 within 10 days of the time that decision or order was first communicated to him.

105. In respect to the concerns expressed relating to section 27.1 the Committee notes that section 27.1 is an extension of an existing provision in the *Combines Investigation Act*. However, it remains unclear as to when the Competition Policy Advocate can intervene in any matter before a federal board, commission or other agency. In order to clarify this matter and to obviate the concern expressed by many that such powers could be abused in that the Advocate may be empowered to intervene in the day to day activities of the board, the Committee finds it advisable to recommend that the section be clarified.

Recommendation 28

That section 27.1 of the *Competition Act* be amended to provide that the Competition Policy Advocate may only

intervene in any matter before a federal board, commission or other agency when such board, commission or other agency is, in fact, conducting proceedings in respect to any matter before it.

CHAPTER VIII

COMPETITION POLICY ADVOCATE

Principal Representations

106. Certain briefs and submissions to the Committee urged the restriction of the powers of the Competition Policy Advocate, the name of the officer in charge of carrying out the public enforcement of competition law, or, alternatively, the modification of the Act so as to make that officer more accountable. In addition, there were specific representations relating to the following:

- (i) The provisions regarding solicitor-client privilege found in section 10.1.
- (ii) The provisions of section 10.2 relating to the Competition Policy Advocate's access to computer data.
- (iii) The rights of parties to copy and obtain the prompt return of materials taken by the Competition Policy Advocate or his representative.
- (iv) The relationship of the Competition Policy Advocate to the Competition Board.
- (v) The adequacy of the provisions of subsection 27(3) relating to the confidentiality of evidence or information obtained by the Competition Policy Advocate under the Act.

Comments and Recommendations

107. By extending the scope of competition law, the Act naturally expands the duties of the Competition Policy Advocate. It does not necessarily follow, however, that the investigative

powers involved in such public enforcement must be expanded proportionately or at all. It appears that what are perceived as expanded powers of the Competition Policy Advocate really amount to no more than either a codification of existing, informal practice or a modernization of already extant provisions.

108. Nevertheless, the Committee is of the view that the provision regarding solicitor-client privilege, section 10.1, should be clarified. When solicitor-client privilege is claimed with respect to an item, the section, as it presently stands, would appear to provide the Competition Policy Advocate or his representative with the option of submitting the item to a court for adjudication as to that claim or disregarding the claim entirely.

109. The Committee realizes that the section was drafted in order to permit the resolution of claims of privilege without the necessity of a court hearing and if the procedure were made obligatory it might well make it impossible to resolve such a claim without a court hearing. However, the Committee considers that the inconvenience and expense of such a result, in the few circumstances where it might arise, is more than offset by the certainty that would be achieved by making the procedures of the section mandatory. Further, the Committee can see no reason why there should not be a clear right of appeal available to both the Competition Policy Advocate and the party concerned from a decision made pursuant to subsection 10.1(2).

Recommendation 29

That there be a right of appeal for both the Competition Policy Advocate and the party concerned from any order respecting the question of privilege made pursuant to subsection 10.1(2).

Recommendation 30

That subsection 10.1(1) be amended by replacing the word "may" with the word "shall".

110. Section 10.2 recognizes the fact that much business data previously maintained in various forms is now stored in computers and gives the Competition Policy Advocate access to such data during the course of an inquiry. In this respect, the section simply modernizes the long-standing provisions that permitted the examination of books, papers, records or other documents for purposes of an inquiry. The Committee is, however, concerned that a person who provides or is required to

provide a print-out or other copy of computer data not have to bear any financial burden in order to comply with the requirements of the section.

Recommendation 31

That section 10.2 be amended so as to require the Competition Policy Advocate to reimburse all reasonable expenses incurred by any person in providing a print-out or other copy of computer data.

111. Subsection 18(1) provides for either the return of books, papers, records or other documents obtained by the Competition Policy Advocate or copies thereof within sixty days after they come into his possession. Subsection 18(2) provides for the return of “things” within sixty days after their coming into his possession unless, in the opinion of the Competition Policy Advocate, they are required for the purposes of a criminal prosecution or a Competition Board proceeding commenced before the expiry of that time period. If, however, the Competition Policy Advocate is of the opinion that the “things” may be required for a prosecution or proceeding that has not been commenced within the sixty day period, he may return the “things” with a direction that they be retained unaltered for a stated period of time and returned to the Competition Policy Advocate if he so requests within that stated period.

112. It appears to the Committee that there may well be circumstances, particularly pertaining to “things”, where the sixty day period or the requirement that there be no alteration of the “thing” could cause serious problems for the party concerned. If, for example, the “thing” was a computer tape relating to a business’s accounts receivable, would that business be placed in the position of being unable to utilize such tape, first, for a period of sixty days and then, possibly, for a further indeterminate period? The Committee is of the view that in circumstances such as described there should be a clear provision in the Act which would prohibit the Competition Policy Advocate from retaining possession of either documents or “things” essential to the business activities of the person concerned without either providing that person with a copy of such document or “thing” or making other mutually satisfactory arrangements in respect thereto. Further, in the event of a dispute as to the impossibility or impracticability of making

copies or other arrangements, the Act provide that the person concerned be able to apply to the courts for the return of the item or items at issue and for permission to utilize such item or items on terms which would clearly preserve the Competition Policy Advocate's right to examine such items and introduce them in evidence in any subsequent proceedings.

Recommendation 32

That a provision be added to the Act prohibiting the Competition Policy Advocate from retaining possession of any book, paper, record, document or "thing", essential to the business activities of the owner of or any person from whom such item was obtained, without providing that person with a copy of such item or making other mutually satisfactory arrangements in respect thereto.

Recommendation 33

That a further provision be added to the Act whereby in the event of any dispute as to what is "essential" to the operation of a person's business, the impossibility or impracticability of making copies or other arrangements, the courts, upon an application by the owner of or any person from whom any book, paper, record, document or "thing" was obtained, can order the return of such item and permit the utilization thereof on such terms as will preserve both the Competition Policy Advocate's right to continued examination of such item and his ability to introduce it in evidence in the same state as it was found in any subsequent proceedings under the Act.

113. Concerns were expressed with regard to section 31.91 which requires the Competition Policy Advocate to bring an *ex parte* application before a single member of the Competition Board and to satisfy such member that a *prima facie* case exists for the making of an order or recommendation prior to the Competition Policy Advocate commencing a proceeding before the Board itself under any of sections 31.2 to 31.77. One of the concerns was that the section might serve to establish a relationship between those in charge of the public enforcement of the Act and those in charge of its adjudication.

114. The Committee notes that by deleting this section and other similar provisions, for example subsections 9(2), 10(3),

12(1), 17(1), 17(7) and 17(8), the Act would provide few checks on the exercise of powers by the Competition Policy Advocate. Further, the Committee would not expect that, in practice, the section would lead to any unhealthy relationship but, to the contrary, would serve to arrest proceedings founded upon questionable bases. In this regard, the Committee notes that the onus on the Competition Policy Advocate under subsection 31.91(1) is to satisfy a member of the Competition Board “that a *prima facie* case exists”. The Committee considers that a strengthening of this onus could well enforce the objectives of the section.

115. It was also proposed that if section 31.91 was to remain in the Act the application to the single member of the Competition Board should not be *ex parte* but on notice to the party or parties concerned so that the proceeding would be more akin to a preliminary inquiry in the criminal law sense. It is the Committee’s view that such a proposal would only serve to prolong proceedings under Part IV.I of the Act while at the same time detracting from the emphasis on civil as opposed to criminal enforcement of the Act.

Recommendation 34

That section 31.91 be retained in the Act but that the onus under subsection 31.91(1) be strengthened by providing that there must be a “strong” *prima facie* case demonstrated before the Competition Policy Advocate can proceed before the Competition Board.

116. Subsection 27(3), providing for the maintenance of confidentiality with respect to evidence or information obtained by the Competition Policy Advocate under the Act, was also the subject of concern. That concern related not to the thrust but to the language used in the subsection and, in particular, to the fact that the subsection provided that evidence or information obtained could not be disclosed “except for the purposes of this Act”. There was some question as to whether this language would permit the Competition Policy Advocate to disclose, for example, such evidence or information to a private party who had commenced a civil action under the Act. It is the Committee’s view that the wording of the subsection can and should be clarified in this respect.

Recommendation 35

That subsection 27(3) be amended to make it clear that no evidence, information, document or thing obtained pursuant to the Act can be disclosed by the Competition Policy Advocate except for the purpose of exercising his powers and performing his duties under the Act.

CHAPTER IX

COMPETITION BOARD

Principal Representations

117. While many representations to the Committee approved of the partial shift from criminal enforcement of competition law to a process of civil review by the proposed Competition Board, there was considerable concern expressed with respect to the limited right of appeal from decisions of that Board and the qualifications of its members. The Committee's attention was also drawn, first, to the fact that there was no provision requiring publication of the proposed rules of the Board and hence no formal opportunity afforded to interested persons to make representations with respect thereto and, second, that the Board was not required to give reasons with respect to each of its decisions.

118. In addition, underlying concerns were expressed respecting the perceived significant and absolute power given to the Competition Board over economic activities in the market place. Basic concerns were also expressed respecting the potential conflict between Competition Board and Cabinet decisions under the *Foreign Investment Review Act*.

119. There were also concerns respecting the broad, open guidelines under which the Board would operate and the fact that in respect to its decisions there is no provision for the government to take into account other broad policy objectives through a Cabinet override.

Comments and Recommendations

120. It is clear from the nature of the functions proposed for the Competition Board that its members must bring to their task practical knowledge or training in the fields of business, law, economics or public affairs. From the hearings held by the Committee, it is apparent that this is recognized by the Minister of Consumer and Corporate Affairs and his officials. Any attempt to particularize the qualifications of potential appointees to the Board would necessarily introduce rigidity which could result in the disqualification of able persons.

Recommendation 36

That, in view of the foregoing comments, the *Competition Act* be amended to provide that persons appointed as members of the *Competition Board* have practical knowledge and training in such fields as commerce (including business and labour), finance, law, economics or public affairs.

121. Certain provisions of the Act would permit the Competition Board to order a divestiture or a dissolution of a business or the cancellation of certain intellectual property rights where it found that the purpose of a particular provision could not be achieved in any other manner. The Committee considers that in such circumstances the person against whom such an order is made should have an absolute right to a full appeal to the Federal Court of Appeal.

122. In order, however, to recognize the position of the Board with its unique expertise, the Committee is of the view that the Court of Appeal should not be permitted to substitute its decision for that of the Board and hence, if the appeal is allowed, should only be permitted to direct the matter back to the Board for further consideration and determination, either generally or in respect of a specified matter. In so doing, the Court should advise the Board of its reasons and give it such directions as the Court considers appropriate to the reconsideration.

Recommendation 37

That in the case of an order by the Competition Board

(i) directing the dissolution of a merger or the disposal of assets pursuant to section 31.71;

(ii) directing the dissolution of a “monopoly”, a reduction in the degree of monopoly or the divestiture of part of a business or any of the assets thereof pursuant to section 31.72;

(iii) directing the dissolution of a “monopoly”, a reduction in the degree of monopoly or the divestiture of part of a business or any of the assets thereof pursuant to section 31.73; or

(iv) directing the granting of patent, trade mark, copyright or industrial design licence or the revocation of a patent or expungement of a trade mark, copyright or industrial design pursuant to section 31.74

the person against whom such an order is made have an absolute right of appeal on questions of both fact and law to the Federal Court of Appeal. If the Federal Court of Appeal allows such appeal, it should not be permitted to substitute its decision for that of the Board but should only be permitted to direct the matter back to the Competition Board for further consideration and determination, either generally or in respect of a specified matter. In so directing the matter back, the Court of Appeal should be required to advise the Competition Board of its reasons and to give it such directions as are considered appropriate to the reconsideration.

123. As already indicated in Chapter V, this right of appeal would be in addition to the rights of appeal found in Sections 18 and 28 of the *Federal Court Act*.

124. The Committee was not advised of any reasons why proposed rules of the Competition Board could not be published in advance and an opportunity thus afforded to those interested to make representations in regard thereto. The Committee would view such a procedure as being consistent with that required of or adopted by many judicial and quasi-judicial bodies and, indeed, in keeping with the provisions of subsection 39.22(2) respecting the publication of regulations relating to practice and procedure in class and substitute actions.

Recommendation 38

That the Act be amended to provide that any rule proposed by the Competition Board pursuant to section 16.3

be published in the Canada Gazette and a reasonable opportunity afforded to interested persons to make representations with respect thereto.

125. With respect to decisions of the Board, the Committee notes that subsection 31.8(1.3) only requires that reasons for such decisions be given when they are requested by a party to a proceeding. The Committee considers that it would be appropriate, if for no other reason than to foster an understanding of the statute, to require that all the Board's decisions be supported by written reasons.

Recommendation 39

That subsection 31.8(1.3) be amended so as to require the Competition Board to give written reasons for each of its decisions.

126. In respect to the general concerns expressed relating to Cabinet overrides, conflicts with the *Foreign Investment Review Act*, excessive powers of the Board and broad general guidelines, the Committee has attempted to deal with these general questions throughout the report but, more particularly, in Chapters V and XII.

CHAPTER X

SPECIAL REMEDIES AND PROCEDURES

Principal Representations

127. Representations were made to the Committee regarding the Competition Board's powers to issue interim injunctions pursuant to section 29 of the Act. Concern was expressed that powers to grant interim injunctions and particularly *ex parte* interim injunctions should not lie in the hands of a body that might not have the legal experience of a court. On the other hand, of course, it might well be desirable in certain circumstances to prevent the continuance of conduct that appears offensive and that has or is expected to seriously injure the economic position of another. It was also stated that there should be provision for an appeal from an order of the Board granting an interim injunction.

128. The Committee's attention was also drawn to subsection 20(1) of the Act which provides that a person whose conduct is being inquired into will not be entitled to be present during the taking of evidence before a hearing officer unless it is his evidence that is being taken and then only during the actual time it is being taken.

129. The Committee was also referred to subsection 30(2) which would permit a court, on consent of the Attorney General and a person accused of an offence under Part V of the Act, to dismiss the prosecution and make a prohibition order under subsection 30(1). Concern was expressed, however, that the effect of this provision might well be rendered inoperative due to

the fact that subsection 30(5) expressly provides that there can be no appeal from an order made in such circumstances.

Comments and Recommendations

130. The Committee considers that the Competition Board, like the courts, should be able to act to prevent serious injury from occurring. No case would, however, appear to have been made as to the necessity for the Board to have *ex parte* injunctive powers or for modifying the tests or principles applied by the courts in granting interim injunctions. With respect to the question of appeals from orders of the Board in respect to interim injunctions, it is the Committee's view that the provisions of section 28 of the *Federal Court Act* provide sufficient scope for review in this regard.

Recommendation 40

That subsection 29(3) empowering the Competition Board to grant *ex parte* interim injunctions be deleted from the Act with necessary consequential changes to subsections 29(2) and (5).

Recommendation 41

That the bases upon which the Competition Board and the courts are permitted to grant interim injunctions as set out in subsections 29(1) and 29.1(1) be amended to reflect the principles followed by the Federal Court of Canada in granting such injunctions which are referred to in subsection 30(8).

Recommendation 42

That the Act also be amended to provide that any written comment by a person whose conduct is the subject of an enquiry be made part of any documentation or information relating thereto that is transmitted to the Governor-in-Council under Section 28 or supplied to the government of any other country pursuant to Section 47.1.

131. The Committee is concerned with the fact that under subsection 20(1) a person whose conduct is being inquired into will not have an opportunity to be present when oral evidence is given by others in respect to the matters involved in that inquiry. While the Committee understands that there is concern that witnesses are inhibited by the presence of the person against

whom they may find themselves giving evidence, this concern must, in the Committee's view, be balanced against the fact that oral evidence given before a hearing officer could serve as the basis: for a proceeding before the Competition Board or the courts; for the removal or reduction of custom duties under section 28; and that it could also be utilized in another inquiry pursuant to subsection 47(2) or could be provided to another government or agency in accordance with an international agreement made under the provisions of section 47.1.

132. Under the circumstances, it is the Committee's view that when oral evidence is given in the course of an inquiry under the Act each person whose conduct is being inquired into should be afforded an opportunity to comment on the subject matter of the inquiry before any further action or proceedings are taken in respect to that inquiry.

Recommendation 43

That the Act be amended to provide that when oral evidence is given during an inquiry the person or persons whose conduct is the subject of that inquiry be provided by the Competition Policy Advocate with a brief statement of the matters to which that inquiry relates and be afforded an opportunity to comment thereon in writing prior to any further action or proceedings being taken under the Act in respect to the subject matter of that inquiry.

133. The Committee fully supports the objective of subsection 30(2) but is satisfied that this objective would be better served if a right of appeal was granted to the accused person and the Attorney General in respect to any order made thereunder.

Recommendation 44

That subsection 30(4), which denies any right of appeal from an order made under subsection 30(2), be deleted from the Act.

CHAPTER XI

AGREEMENTS RESTRICTING IMPORTS OR EXPORTS

Principal Representations

134. Submissions were received by the Committee to the effect that this provision would interfere with normal marketing arrangements between “affiliated” corporations.

Comments and Recommendations

135. The provisions of the section would only come into play should there be agreements or arrangements to restrict imports or exports that also were designed to protect the price levels within or outside Canada of the product concerned. Thus, in the Committee’s view, section 31.61 should not interfere with normal marketing arrangements between affiliates provided such agreements are not in the nature of mini-cartels.

136. In examining the language of section 31.61, the Committee noted that its provisions would only apply in the case of agreements or arrangements by “corporations”. In view of the other provisions relating to conduct reviewable by the Competition Board, the Committee considers it would be desirable to have section 31.61 apply to “persons”, including natural persons, associations, partnerships and others. Further, the Committee would suggest consideration be given to the re-drafting of subsection 31.61(2) to provide that no order will be made against any corporation that does not account for twenty-five per cent or more of the production or supply “in a Canadian market”.

Recommendation 45

That section 31.61 be amended so as to apply to “persons”.

Recommendation 46

That subsection 31.61(2) be amended by deleting the words “in Canada” and substituting therefor the words “in a Canadian market”.

CHAPTER XII

MERGERS

Principal Representations

137. Many submissions to the Committee approved of the fact that under the *Competition Act* the subject of mergers would be reviewable by the Competition Board and would no longer be characterized as a criminal offence. Nonetheless, concern was expressed as to:

- (i) the definition of “merger” in subsection 31.71(1);
- (ii) the position of joint ventures under the section;
- (iii) the twenty per cent threshold test for horizontal mergers;
- (iv) the list of factors which the Competition Board was directed to consider by subsection 31.71(4);
- (v) the “substantial gains in efficiency” test in subsection 31.71(5);
- (vi) the Competition Board’s inability to consider any determination made under the *Foreign Investment Review Act* and, as a result, to be in the possible position of making an order dissolving a merger notwithstanding that it had been allowed under the *Foreign Investment Review Act*;
- (vii) the lack of any procedure whereby proposed mergers could be considered in advance and a determination obtained as to whether they would be considered reviewable if consummated; and
- (viii) the lack of any limitation period beyond which a merger would not be reviewable.

Comments and Recommendations

138. While the definition of “merger” in subsection 31.71(1) is similar to that found in the *Combines Investigation Act*, the use of the words “establishment” and “or otherwise” have broadened the scope of the definition considerably. There is no doubt, however, that the definition must be of sufficient compass to permit consideration of situations which, no matter by what name they may be called, connote the union or combining of two businesses. Thus, certain types of joint ventures should not be considered beyond possible review simply because of the use of the phrase “joint venture”. On the other hand, it is clear that not all joint ventures should be reviewable. The question then is one of eliminating unnecessary uncertainty without sacrificing the flexibility required to allow skilled judgments to be made.

Recommendation 47

That the definition of “merger” in subsection 31.71(1) be amended so as to limit its potential scope to situations where there is some type of union or combination of two businesses. It is suggested that this might be achieved by replacing the words “or otherwise” with the words “ or other similar manner”.

Recommendation 48

That the position of joint ventures under the Act be specifically addressed either in section 31.71 or elsewhere in the Act so as to clarify the application of section 31.71 and other relevant provisions thereto.

139. Subsection 31.71(2) provides that a “merger” that “lessens or is likely to lessen, substantially, actual or potential competition” is reviewable if it is a horizontal merger and the parties thereto, together with their affiliates, will have more than twenty per cent of any market once the merger is completed. It is recognized by the Committee that the twenty per cent criterion is nothing but a rough basis for separating out the “significant merger” from the insignificant one. As has been pointed out frequently in the representations made to the Committee, a concentration percentage is but one indicator, and perhaps a minor one, of a market situation. It is felt that the Competition Board will also view it as such. Nevertheless, it does provide a type of *per se* guidance that can be relied upon.

140. In assessing the list of factors set forth in subsection 31.71(4), it is to be noted that the Competition Board has the discretion to determine which of those factors it considers relevant in any particular fact situation and, in addition, has the discretion to determine the weight to be assigned to the factors it does consider relevant. It must also be noted that a consideration of those factors is only relevant to the Board's finding of whether or not the merger "lessens or is likely to lessen, substantially actual or potential competition" and is not necessarily determinative of whether the Board will make an order. The list is exhaustive and in that respect provides certainty but at the same time each of the items is not so narrow in scope as to preclude development in appropriate situations. Nevertheless, the Committee notes that the list of factors does not include any reference to the transmission of benefits to society that might be achieved by a merger.

Recommendation 49

That the list of factors set forth in subsection 31.71(4) be expanded to include a new factor giving the Board discretion to take into account the nature, extent and timing of the transmission of the benefits of any efficiency gains to society.

141. Subsection 31.71(5) directs the Competition Board to permit a merger when it is "satisfied" by the parties to the merger or proposed merger that "there is a high probability that it will bring about substantial gains in efficiency . . . that are not reasonably attainable" otherwise. The Committee considers this a rigorous, all-embracing test that tends to run counter to the expressed need for flexibility as evidenced by the shift from criminal control to civil review.

Recommendation 50

That subsection 31.71(5) be amended so as to permit the Board to allow a merger on the basis of a less onerous test than that presently proposed when the parties adduce evidence that it will bring about substantial gains in efficiency. In this regard and for purposes of symmetry, consideration should be given to replacing the words "where it is satisfied by the parties" with the words "where, after hearing the parties, it finds that".

142. Much concern was expressed in many of the representations made to the Committee in respect to subsections 31.71(10) and (11) which, in essence, provide that an “investment” under the *Foreign Investment Review Act* can be reviewed before the Competition Board and no determination in respect thereof pursuant to the *Foreign Investment Review Act* is binding upon the Board. Some perceived such provisions as but another substantial barrier to business investment while others reasoned that the provisions simply confirmed the vastness of the Board’s potential powers.

143. While it was made clear to the Committee by officials of the Department of Consumer and Corporate Affairs, that it was expected that consideration of any relevant “investment” would proceed simultaneously under both the *Foreign Investment Review Act* and the *Competition Act*, the Committee can detect no substantive reason why the *Competition Act* cannot be structured so as to assure that a situation that is to be reviewed by the Competition Board will not, at the same time, be susceptible to recommendation under the *Foreign Investment Review Act*.

Recommendation 51

That subsections 31.71(10) and (11) be revised so as to provide that an “investment” under the *Foreign Investment Review Act* which is also a “merger” for purposes of the *Competition Act* shall not be recommended to the Governor in Council:

(a) unless notice of such investment has been given to the Competition Policy Advocate and he has failed to indicate within forty-five days after receipt of such notice that he has brought or that he shall, within ninety days after receipt of such notice, bring proceedings in respect to such investment pursuant to section 31.71 of the *Competition Act*; or

(b) if proceedings are brought under section 31.71, such proceedings are final and there is no order outstanding under subsection 31.71(3).

144. The issue of pre-merger notification and clearance raises questions of considerable complexity, for example:

(i) Should pre-notification be a requirement or should it be optional?

(ii) Should pre-notification be only applicable to mergers of a certain size and, if so, what size?

(iii) If there is advance notification, should a binding ruling be required within a certain period of time or otherwise the proposed merger be deemed non-reviewable? If so, what is an appropriate waiting period and what information concerning the merger is to be required? Should the reviewing authority have the right to request and obtain additional information?

145. If, however, the provisions of section 31.71 are designed, at least in part, to halt monopolies and restraints of trade in their incipency and before they can successfully achieve a substantial lessening of actual or potential competition, the Committee would be concerned that the provisions of the Act would not permit a realistic opportunity to do so. Experience in other jurisdictions and, in particular, the United States, indicates that once consummation occurs, it is often too late to obtain meaningful relief even if the merger is ultimately found to be anti-competitive. The damage to the market place can consequently never be repaired. For this reason, the addition of a pre-merger notification provision to the Act would contribute to effective and realistic implementation of the Act.

146. Considered from the point of view of the parties to a potential merger, some type of pre-notification and clearance procedure might well advance the legitimate interests of the business community in planning and in certainty while at the same time minimizing the costs associated with post-merger proceedings.

Recommendation 52

That consideration be given to including in the *Competition Act* procedures that would allow for the advance clearance of mergers. As indicated previously, the Committee is of the view that such procedures would provide:

(i) for compulsory pre-notification of very large mergers involving the acquisition of a corporation with total assets or annual sales of \$500,000 or more by a corporation having total assets or annual sales of \$9 million or more; and

(ii) for the issuance, at the discretion of the Competition Policy Advocate, within 30 days of receipt of the pre-notification, or such other period as many be agreed upon by the parties and the Competition Policy Advocate, of a binding certificate of compliance.

147. Such procedures must be considered in light of the Committee's other recommendations. Even then these procedures may appear too rudimentary but it is the Committee's view that any other system would require the creation of a rather detailed legislative frame-work which we do not consider warranted at this time. The Committee realizes, of course, that in some measure our approach would simply codify the present compliance program operated by the Bureau of Competition Policy and would depend for its success on the abilities of those in the Bureau who administer that program. Such codification may, it is suggested, assist in developing that program into a more meaningful alternative to judicial or quasi-judicial proceedings.

148. The Committee considers that parties to a merger should not be subject to having the merger reviewed following the lapse of a reasonable period of time after the fact of the merger has either come to the attention of the Competition Policy Advocate or become widely known.

Recommendation 53

That a new subsection be included in section 31.71 providing that no application may be brought under the section after the earlier of a period expiring six months after the fact of the merger has come to the attention of the Competition Policy Advocate or after that fact has been published in a newspaper or periodical of general circulation.

CHAPTER XIII

MONOPOLY

Principal Representations

149. Again, while a number of submissions received by the Committee commended the intent and thrust of section 31.72, concern was expressed as to:

- (i) the need for section 31.72 when the criminal offence of monopoly was to be retained in the Act or, alternatively;
- (ii) the necessity of retaining the criminal section in light of section 31.72;
- (iii) that portion of the section which would permit the Competition Board to find a monopoly where one or more persons accounted for less than fifty per cent of a business; and
- (iv) the uncertainty engendered by the use of the words “restraining economic activity in a manner otherwise than as described” which are found in subsection 31.72(2)(a)(v).

Comments and Recommendations

150. In considering whether both a reviewable provision and a criminal provision with respect to “monopoly” can or should exist in the same statute at the same time, it is necessary to determine whether the two provisions can be distinguished. In this regard, the Committee notes that section 31.72 would only provide for review of monopoly situations where certain specified types of exclusionary behaviour occurred or was likely to occur whereas the criminal provision, section 33, is confined

solely to situations where a “monopoly” causes or is likely to cause detriment to the public.

151. While the distinction is clear, is it necessary to retain both? Viewing the schema of the Act as a whole, the Committee can find no compelling reason why only one should exist. Indeed, it would be unacceptable in many cases to characterize a monopoly situation as criminal when no element of actual detriment need have resulted. However, when public detriment sufficient to satisfy the criminal onus does exist, it should be subject to the sanction of the state and the victim should be in a position to recover the economic loss suffered as a result.

Recommendation 54

That both sections 31.72 and 33 of the Act be retained.

152. With regard to subsection 31.72(5) which permits the Competition Board to find a monopoly where one or more persons account for less than fifty per cent of a business, the information presented to the Committee clearly indicates that monopoly power is not necessarily a corollary of bigness. It would be unrealistic to strike a figure below which it could be said there would be no monopoly problems but above which it could be accurately presumed there were such problems. The figure of fifty per cent is therefore arbitrary. However, it should be viewed in the context of attempting to provide guidance and clarity.

Recommendation 55

That no amendment be made to subsection 31.72(5).

153. The words “restraining economic activity in a manner otherwise than as described” in subsection 31.72(2)(a)(v) have evoked some considerable concern. Such concern is aptly summarized in the words of the eminent American jurist, Mr. Justice Brandeis, as found in the case of *Northern Pacific Railway Co. v. United States* (1958), 356 U.S. at page 4, “Every agreement concerning trade, every regulation of trade, restrains. To bind, to restrain is of their very essence”. While the words of subsection 31.72(2)(a)(v) were said to be governed by the legal maxim of *eiusdem generis* and hence in keeping with the desire to particularize the circumstances under which the Competition Board could find that monopoly power was being exercised, the Committee is concerned with whether, in fact, such an interpretation will result.

Recommendation 56

That subsection 31.72(2)(a)(v) be amended to clearly indicate that it relates only to activity of the same type as described in the preceding four paragraphs numbered (i) to (iv) inclusive.

154. In Chapter XII, the Committee commented on the use of the word “satisfied” in those circumstances where the Competition Board is directed to not make an order. So that the Act may have symmetry, the Committee considers the same treatment should be applied to subsection 31.72(4).

Recommendation 57

That subsection 31.72(4) be amended in accordance with the Committee’s Recommendation in respect to subsection 31.71(5).

CHAPTER XIV

JOINT MONOPOLIZATION

Principal Representations

155. The dichotomy in the submissions to the Committee with respect to section 31.73 was clearly defined; some welcomed the provision while a substantial number recommended its deletion. The former felt the section would assist in correcting certain business inequities and the latter argued that it would ensnare almost any firm regardless of that firm's conduct.

Comments and Recommendations

156. Those that expressed concern with this section generally did so on the basis that any parallel conduct could be reviewable, whereas, parallel conduct could be consistent with a highly competitive market structure as well as an oligopolistic market structure. The Committee notes, however, that it is not parallel conduct *per se* that is subject to review but only parallel conduct that restrains economic activity in the manner described in subsection 31.73(1).

157. In the Committee's view much of the real concern with the section actually stems from the language used in paragraphs (a) to (f) of subsection 31.71(1). If that concern was to be alleviated, the Committee would consider it logical that the restrictive behaviour of an oligopolist should be subject to a similar type of review as that of a monopolist. Indeed, such an approach would appear particularly apt in respect of an enactment directed to the fostering of a market economy that is both dynamic and efficient regardless of its structure.

Recommendation 58

That subsection 31.73(2)(f) be amended to clearly indicate that it relates only to activity of the same type as described in the preceding paragraphs (a) to (d) inclusive.

158. In Chapter XII, the Committee commented on the use of the word “satisfied” in those circumstances where the Competition Board is directed to not make an order. In order that the Act have symmetry, the Committee considers the same treatment should be applied to subsection 31.71(5).

Recommendation 59

That subsection 31.73(5) be amended in accordance with the Committee’s Recommendation in respect to subsection 31.71(5).

CHAPTER XV

INTELLECTUAL PROPERTY

Principal Representations

159. Representations to the Committee indicated that each of the items of industrial property referred to in this section was governed by a specific Act of Parliament and hence any restrictions on the exercise of the rights granted by those Acts should be contained therein and not in the *Competition Act*. Furthermore, the Committee's attention was drawn to the fact that in at least certain circumstances industrial property rights arise through the operation of the common law and not exclusively from statute.

160. Particular concern was expressed with respect to the provisions of subsection 31.74(1)(c) whereby the Competition Board would, upon finding that a person was utilizing his industrial property rights in a manner not authorized by the specific Act relating thereto and so as to adversely affect competition, be empowered to direct the granting of a licence of the property right concerned. In the case of trade marks, it was seriously questioned whether compulsory licensing would be in accord with legal theory upon which the nature of a trade mark is based. Furthermore, since the primary function of a trade mark is to enable consumers to choose between competing products, the trade mark fosters competition and promotes the public interest. It is therefore agreed that compulsory licensing of a trade mark would not serve the public interest.

Comments and Recommendations

161. While there is no doubt that those Acts of Parliament pertaining to industrial property rights should express the public policy with respect to those rights, including the limitation of the rights established by such enactments, this does not, in the Committee's view, derogate from the principle that a general law as to competition should treat those rights in a manner consistent with the treatment accorded other commercial assets.

Recommendation 60

That the provision in the *Competition Act* permitting the review of industrial property rights under circumstances which create exclusionary or anti-competitive effects be retained.

162. In view of the representations received and the Committee's own consideration of the section, there is a substantial degree of concern with respect to whether the section, as presently proposed, will serve to achieve its objectives in an efficient and reasonable manner. In particular, the Committee questions whether the section should permit the compulsory licensing of trade marks when it appears that there are considerable doubts as to the public benefits of doing so.

Recommendation 61

That section 31.74 be redrafted so as to provide that:

- (i) no application could be brought: unless an industrial property right was being exercised in a manner that was not clearly permitted by another provision of the *Competition Act*; or unless an industrial property right was being exercised in a manner not authorized by the enactment conferring or authorizing the right or by the common law, if any, pertaining to such right;**
- (ii) no order be made in respect to an industrial property right by the Competition Board unless the exercise of such right is or is likely to lessen competition substantially; and**
- (iii) no order be made by the Competition Board expunging the registration of a trade mark or requiring the compulsory licencing of a trade mark or having either of those effects.**

CHAPTER XVI

INTERLOCKING MANAGEMENT

Principal Representations

163. Representations received with respect to this section suggested that since there was no empirical evidence as to abuses of interlocking relationships and since there was a shortage of senior managerial talent in Canada the provision was unwarranted.

Comments and Recommendations

164. The Committee notes that section 31.75 would only permit the Competition Board to review a situation where a director or officer of one corporation is a director or officer of another corporation and as a result a substantial lessening of competition had or was likely to occur. As it is presently, most businessmen would be reluctant to serve two competing corporations as they would foresee substantial conflict of interest problems. Consequently, the Committee cannot foresee the section having any adverse impact on situations involving competing corporations.

165. In the case of non-horizontal interlocks, it would appear that to be consistent with the principles of the Act, situations that were found to substantially lessen competition should be subject to review. If, as it has been stated, there is an absence of evidence that interlocks have harmed competition in Canada then most non-horizontal interlocks would not be in jeopardy.

166. The Committee must conclude, therefore, that the section would only have application in those rare circumstances where competition was substantially impaired and its main effect would be one of deterrence.

Recommendation 62

That section 31.75 be retained in its present form.

CHAPTER XVII

SPECIALIZATION AGREEMENTS

Principal Representations

167. A substantial number of representations to the Committee from the private sector expressed concern with section 31.76. Most of the concern centered upon two points; first, the permitted period for specialization agreements was said to be too short to encourage effective rationalization within industries and, second, by restricting specialization to “articles”, as that word is defined in subsection 31.76(1), the section would exclude the possibility of specialization agreements for new products, services, and non-production matters including research, marketing and development. Further, concern was also expressed as to the fact that the section would not permit specialization on a geographic basis.

168. On the other hand, there were representations to the Committee that expressed the concern that consumers might not be fully protected from the industrial concentration that specialization agreements could create, nor, would all the economic benefits flowing from large scale production be passed on to consumers unless there were sufficient reductions in tariffs to maintain competitive pressures and such tariff reductions were maintained even after the specialization agreements came to an end.

Comments and Recommendations

169. The Committee believes that the time limits proposed in this section are not unreasonable. Agreements may be grant-

ed a life of up to five years, or ten years if there are a series of tariff reductions and any period of less than five years may be extended up to the limit of five years upon application to the Board giving valid reasons for the extension. Since most specialization agreements will arise in the manufacturing sector and since the capital cost allowance on the vast majority of capital equipment employed within this sector is at a rate of twenty per cent or more, a five year limit on specialization agreements should not present a significant impediment to rationalization and re-tooling of production lines. Nevertheless, the Committee is concerned with the lack of clarity in the section respecting the date upon which specialization agreements are considered to come into effect.

Recommendation 63

That the time period for which a specialization agreement is permitted not commence until one party to the agreement has discontinued commercial production of an article which is referred to in that specialization agreement.

Recommendation 64

That in all other respects the time limits contained in the section be retained.

170. With regard to extending the application of specialization agreements to new products, non-production matters and services, the Committee has heard no substantial arguments supporting such an extension. Clearly, the purpose of these agreements is to rationalize existing industries where market forces dictate the restructuring but the industrial structure is such that firms will not change their production processes unless assurances are given that their competitors will do likewise. Thus, there is no need to include new products whose production patterns will be governed by prevailing market forces.

171. Secondly, there appears to be no reason to include services as most service industries are already characterized by vigorous competition and are again susceptible to prevailing market forces. Because of the labour intensive nature of most services, it is doubtful if there are many cost efficiencies to be gained through concentration.

172. Thirdly, although there may be economic efficiencies to be gained through joint non-production matters it would be

difficult as in the case of services, to determine and apply appropriate tariff reductions against industries employing such practices in order to ensure that the economic gains may be passed on to consumers. Also, such joint non-production matters may have undesirable anti-competitive effects within an industry.

173. Finally, with regard to specialization on a geographic basis within Canada, the Committee finds nothing in the section that will prohibit this if it is acceptable to the Board. There is no doubt, however, that the Board will be reluctant to permit such geographic agreements unless the article under consideration is freely traded between provinces and the transportation costs for the article are not high in relation to its value. If regional agreements were to be permitted on any other basis, the consumers of the product in the area concerned would be exposed to potential, adverse price movements resulting from decreased competition. As there are no tariffs within Canada, the Competition Board would have no means available to protect the purchasers.

Recommendation 65

That specialization agreements not be extended beyond the scope of the definition of “article” as presently found in the section.

Recommendation 66

That subsection 31.76(8) be extended to provide that the register of specialization agreements maintained by the Competition Board also contain a description of the type and magnitude of tariff reductions and any other condition relating to the agreements that have been allowed by the Board.

Recommendation 67

That section 4.4 be amended to accord with the foregoing Recommendations.

CHAPTER XVIII

PRICE DIFFERENTIATION

Principal Representations

174. A number of submissions to the Committee questioned the need for this section and suggested that it could well lead to price rigidities and hence have a dampening effect on competition. On the other hand, there were also submissions, mostly on behalf of consumers and smaller businessmen, that commended the section as providing an opportunity to restrict inequitable discounts given large purchasers to the prejudice of the smaller purchaser and in many cases the consumer.

175. More particular comments concerning this section related to the costs that might be incurred in complying with its provisions; to the fact that it should also be applicable to buyers who force discrimination on suppliers; and to the difficulties that would be encountered in justifying differing prices to competing customers. There were also a number of representations to the effect that any provision on price differentiation should be contained in that portion of the Act dealing with criminal offences where the provision on price discrimination (section 34) is found.

Comments and Recommendations

176. The Committee considers the onus that rests on the Competition Policy Advocate under subsection 31.77(1) is a substantial one. As a result, there should not be any tendency on the part of suppliers to narrow justifiable price spreads to ensure compliance. Further, the Committee believes that the section

would tend to assist suppliers resist the efforts of major customers to force them into unjustifiable price differentiation.

177. The Committee does not regard the “reasonable assessment” test in subsection 31.77(2) as burdensome. If a supplier is presently charging differing prices for different quantities, it could reasonably be expected that those prices are based on criteria that relate to his assessment of his business operations. It would not, therefore, appear onerous to require the differing prices to reflect the supplier’s “reasonable assessment” of his costs, actual or anticipated. Further, it is to be noted that the supplier’s assessment may be based on both the costs of supplying and the costs related to delivery terms and conditions.

178. In considering the representations with respect to section 31.77 together with those pertaining to subsection 34(1)(a), the Committee has concluded that both provisions, in fact, deal with price discrimination. Subsection 34(1)(a) relates to price discrimination where the same quantity is sold or offered for sale whereas section 31.77 deals with price discrimination that arises in situations where different quantities are supplied to competing customers at prices which bear no relationship to the supplier’s costs. Having arrived at this conclusion, the Committee finds it difficult in principle to justify terming one practice criminal and the other reviewable. Indeed, the Committee considers that there may be some relationship between the almost complete lack of jurisprudence pertaining to subsection 34(1)(a) and the fact that section 31.77 has been proposed as a reviewable, not a criminal, provision.

Recommendation 68

That subsection 34(1)(a) and associated provisions be removed from Part V of the Act relating to criminal offences and be made part of Section 31.77. (As the Committee makes a Recommendation with respect to the language of subsection 34(1)(a) in Chapter XX of this Report, the reference to subsection 34(1)(a) is to be read in accordance with that Recommendation).

Recommendation 69

That subsection 31.77(2) be amended by deleting the words “is satisfied by that supplier” and replacing those words with “after hearing the supplier, finds”.

Recommendation 70

That paragraph (a) of subsection 31.77(1) be amended by adding the words “at the time the article is supplied” thereto so as to achieve symmetry with the language of subsection 34(1)(a).

CHAPTER XIX

COMPETITION BOARD PROCEDURES

Principal Representations

179. Representations to the Committee concerning section 31.78 related to two specific matters: one, that persons other than the party or parties to be directly affected by a hearing should not be given standing before the Board as this could cause serious problems when confidential information was presented to the Board; and two, that those who might have a substantial matter to raise with respect to an application before the Board should not be precluded from doing so by reason of the fact that they would not be directly and “substantially affected” by any such order.

180. Concern was expressed in certain representations to the Committee that subsection 31.8(1.1) should be amended to provide that legal rules of evidence would apply to all matters before the Board.

Comments and Recommendations

181. With respect to the matter of confidentiality, the Committee is of the view that the Board has ample power both on the basis of the language of section 31.78, where an intervenor only has to be afforded a “reasonable opportunity” to be heard, and on the basis of subsections 27(2) and (4) to protect any party against disclosure of “sensitive” information.

182. The Committee concludes that there is merit in the suggestion that persons who may not be directly affected by any order of the Board and who have matters of substance to raise

in respect to a proceeding before the Board have an opportunity to do so. Nevertheless, there must be some procedure available whereby the Board and the parties can be assured that the proceeding will not be unnecessarily protracted or subject to a repetitive series of representations.

Recommendation 71

That section 31.78 be amended to permit the Competition Board to hear representations from persons that will not be directly and “substantially affected” by an order of the Board provided that such persons file with the Board a statement setting forth in reasonable detail a complete list of the matters upon which they wish to be heard at least thirty days prior to the commencement of the proceedings or by such later date as the Board may decide and provided the Board finds that the statement so filed demonstrates that the person seeking to be heard will be making representations on matters significant to the issues before the Board and which otherwise would not, in the Board’s opinion, be raised in the same manner in the proceedings.

Recommendation 72

That as a consequential amendment, consideration be given to amending subsection 31.8(2) so that it is clear that the person against whom an order is sought is entitled to cross-examine any witnesses other than those called on his own behalf.

183. The Committee considers that it would be contrary to the civil review concept to formalize the proceedings of the Board. It is to be noted, however, that while the Board is not bound by the legal rules of evidence it is bound to conduct its proceedings so as to ensure fairness. Further, the Committee observes that a virtually identical provision appears in the present *Tax Review Board Act*, S.C. 1970-71-72, c. 11, s.9.

Recommendation 73

That subsection 31.8(1.1) be retained in its present form.

CHAPTER XX

CRIMINAL LAW PROVISIONS

(i) EXPORT AGREEMENTS

Principal Representations

184. Certain questions were raised in the submissions to the Committee as to whether subsections 32(4),(5) and (5.1) would in fact encourage the formation of agreements relating to exports. It was suggested that if such agreements are to be encouraged the exemptions provided should be broadened.

185. The Committee's attention was also drawn to paragraphs (a) and (c) of subsection 32(4) and in particular to the fact that paragraph (a) purports to exempt conspiracies, combinations, agreements or arrangements that relate only to "the export of products from Canada" whereas paragraph (d) would provide an exemption only in respect of "any service not referred to in paragraph (b) or (c) (deposits and loans made outside Canada) that is performed outside Canada for a person outside Canada and that is to be paid for by a person outside Canada". Since the word "product" is defined in section 2 of the Act to include an article and a service, an apparent conflict appears to exist between paragraphs (a) and (d) of subsection 32(4).

Comments and Recommendations

186. The Committee is of the view that these subsections should be clarified and broadened so as to further encourage export agreements.

Recommendation 74

That paragraphs (a) and (c) of subsection 32(4) be clarified so that the exemption in respect of services can be readily ascertained.

Recommendation 75

That subsection 32(5.1) be extended to include reference to paragraphs (b) and (c) of subsection 32(5) while at the same time amending the phrase “in the domestic market” in paragraph (d) of subsection 32(5) and in subsection 32(5.1) to read “in a domestic market”.

(ii) INTERNATIONAL CONSPIRACIES

Principal Representations

187. Representations to the Committee expressed concern that Canadian participation in international underwriting agreements could be severely restricted by the provisions of this section with resulting detriment to the Canadian position in international capital markets. Concern was also expressed with regard to the fact that the section contained no test of undue-ness as found in section 32.

Comments and Recommendations

188. While the Committee is anxious to maintain the Act as one of general application, it is concerned with the effect that section 32.1 might have on certain international underwriting agreements. It would appear to the Committee that rather than amending this section, a reference to section 32.1 should be added to section 4.1. In this manner, only international underwriting agreements that bore a “reasonable relationship to the underwriting of a specific security” would not be subject to the sanctions of section 32.1.

Recommendation 76

That subsection 4.1(1) be amended by inserting therein reference to section 32.1.

189. In view of the uncertainty that has surrounded and continues to surround the meaning of “unduly” as found in section 32, the Committee considers that it would not be in keeping with the desire that the Act contain that degree of certainty that permits understanding and compliance to insert a

test of undueness in section 32.1. The Committee notes that there is, in subsection 32.1(4), a test that would provide a person with an absolute defence to a prosecution under the section in circumstances where that person could demonstrate to a court that he does not account for fifty per cent or more of the production or supply in Canada of the "product" concerned. In the Committee's view this test is to be preferred to that of "unduly".

Recommendation 77

That the phrase "satisfy the Court" in subsection 32.1(4) be deleted and replaced by the word "establish".

(iii) FOREIGN DIRECTIVES

Principal Representations, Comments and Recommendations

190. It has been brought to the Committee's attention that this section may not provide an exemption for affiliated corporations. Such an exemption would appear to have been available under that part of the section that is repealed by the Competition Act by reason of the reference to "section 32" contained in subsection 32.1(1) of the repealed provision. In order that the application of section 32.11 be clear, it is the Committee's view that the exemption for affiliated corporations be retained.

Recommendation 78

That a new subsection be added to section 32.11 containing the same language as subsection 32(7).

(iv) MONOPOLY

191. The Committee's comments and recommendations with regard to the whole subject of monopoly are set forth in Chapter XIII entitled "Monopoly".

(v) PRICE DISCRIMINATION AND PREDATORY PRICING

192. In view of the Committee's Recommendation that subsection 34(1)(a) and associated provisions be transferred from the criminal law provisions of the Act to those dealing with reviewable practices (see: Chapter XVIII) the Committee intends to confine its consideration of this section to an examination of

the language utilized by paragraphs (a), (b) and (c) of subsection 34(1).

Principal Representations

193. Concern was expressed over the use of the words “same ultimate customers” in paragraph (a) of subsection 34(1). It was stated that those words completely ignore the practice of providing discounts in return for “functional services”. Further, there was concern expressed as to how the provisions in this paragraph would affect competing customers one of whom was a member of a buying group and the other was not.

194. In respect of paragraph (c) of subsection 34(1), representations were received urging the retention of the word “unreasonably” in preference to the word “abnormally”. However, other representations commended this proposed change in language.

Comments and Recommendations

195. The Committee is concerned with the effects that the language of paragraph (a) of subsection 34(1) could have on the distribution of articles. On the one hand, the language should permit a pure wholesaler to obtain the same price concessions from a manufacturer on purchases of similar quantity as are available to a purchaser that is an integrated wholesaler-retailer thereby increasing price competition at the retail level. On the other hand, the Committee would be concerned lest certain manufacturers who are presently selling to both retailers (whether integrated or not) and wholesalers, might not be inclined to change their distribution practices and either sell solely to retailers or solely to wholesalers. Any such change in distribution methods could well serve to limit not foster price competition.

196. With respect to the extension of the language to buying groups, the Committee perceives certain problems that lie not with the principle of the extension but with the language used. It would seem to the Committee that that language would not only foster buying groups but also place a premium on being a member of such a group. For example, a purchaser who was not a member of a buying group could be placed at a competitive disadvantage vis-à-vis a competitor who was a member of such a group notwithstanding the fact that both purchased a similar quantity of product at the same point in time. The

member of the buying group would obtain a price advantage solely by reason of the fact that other members of that group purchased the same product. The Committee questions whether such a result is either equitable or in the interests of the economy as a whole.

Recommendation 79

That paragraph (a) of subsection 34(1) be amended so as to achieve its objectives in a manner which will be least disruptive of present distribution patterns and which will not create inequities between members of buying groups and non-group competitors.

197. In the Committee's view the replacement of the word "unreasonably" by the word "abnormally" in paragraph (c) of subsection 34(1) substitutes a subjective test with an objective one and hence is more in keeping with the search for clarity and certainty in the law. In the Committee's view the requirements of the paragraph, namely, that the "abnormally" low price must be part of a policy either designed to or having the effect or tendency of substantially lessening competition, should protect sales of products at abnormal prices when such prices are the result of bona fide business decisions that reflect only short term or cyclical factors.

Recommendation 80

That paragraph (b) and (c) of subsection 34(1) be retained in Part V of the Act without amendment.

(vi) DELIVERED PRICING

Principal Representations

198. While certain representations to the Committee suggested that section 38.1 should be transferred and placed with those matters reviewable by the Competition Board, others suggested that the section was not rigorous enough.

199. Concern was also expressed as to whether the section would cause undue hardship to suppliers with limited delivery facilities in particular localities.

200. There were also representations urging the addition of the words "like quantity and quality" to the provisions of subsection 38.1(1).

Comments and Recommendations

201. The Committee notes that the section does not prohibit delivered or base point pricing but simply provides a purchaser of articles with the opportunity to take delivery at a point other than where he may be located, in accordance with the same terms and conditions of sale and delivery prevailing at that point, if he considers it advantageous to do so. An offence only arises when a supplier refuses to allow a purchaser that option or refuses to deal with a potential customer because that customer insists on taking delivery at a particular location where the supplier is already making delivery of the article. Therefore it is apparent that the section will not require a supplier to establish any new delivery facilities but simply permit the use of existing facilities by other customers who consider it advantageous to do so.

202. With respect to the concept of “like quantity and quality”, the Committee considers that this concept is embodied in the phrase “same terms and conditions of sale and delivery”, as that phrase is found in subsection 38.1(1).

203. The Committee would observe, however, that section 38.1 does not distinguish between domestic and export markets. In view of the provisions of subsections 32(4), (5) and (5.1), the Committee considers that the section should be limited to situations only affecting Canadian customers.

204. In view of the intent of the section, the Committee can see no real merit in recommending that the section be transferred to the jurisdiction of the Competition Board. The section as it stands does not require any substantive analysis or consideration of economic factors and hence would seem inappropriate for the Board to deal with.

Recommendation 81

That subsection 38.1(1) be amended by adding the words “in Canada” after the word “customers” in the second and sixth lines of subsection 38.1(1).

Recommendation 82

That subsection 38.1(2) be amended by adding the words “in Canada” after the word “customer” in the first and second lines and after the word “customer” in the first and second lines and after the word “customers” in the last of that subsection.

CHAPTER XXI

CLASS ACTIONS

Principal Representations

205. While a substantial number of representations to the Committee supported the introduction of class action provisions into Canadian competition law, many were fearful that such actions would become unmanageable. Concern was also expressed as to the specific provisions governing costs. Some stated that those provisions were not even-handed and others sought assurance that they would not permit the abuses said to be rampant in respect to class action proceedings in the United States. Other more specific representations were addressed to whether the scope of traditional class action jurisprudence in Canada should be extended and whether the proposed notice provisions were reasonable.

Comments and Recommendations

206. In the Committee's view a class action is really a bringing together for a single determination the claims of a number of persons against the same party where such claims essentially raise an identical question. What then justifies the class action is the interest of all in having a common question determined in one proceeding against the defendant. To require a complete commonality amongst members of a class would not only negate the rationale of the modern class action proceeding but also place a premium in the hands of the wrongdoer who by varying the facts associated with his wrongdoing could avoid any appreciable exposure to such an action.

207. In considering the impact of a class action, it is important to assess the effect such an action would have on a defendant.

208. While private antitrust actions are brought in the United States for treble damages, the defendant is permitted to deduct any judgment or damage settlement for income tax purposes. The best information available to the Committee is that it is the view of Revenue Canada officials that such a deduction would not be available in Canada. Therefore as far as the Committee can determine, the American defendant and the Canadian defendant would be in virtually similar after-tax positions (assuming identical class actions) notwithstanding that the American defendant had been adjudged liable for three times the amount found against the Canadian defendant. Such a result would obviously impose a substantial element of deterrence on the businessman. If, however, the tax consequences of a class action judgment were such that the judgment was considered a deductible expense, the businessman might be tempted to risk such an action if all he would lose was his "illegal" profit.

209. The Committee is vitally interested in assuring, as far as may be possible, that class actions in Canada avoid some of the more negative aspects perceived in the American experience while at the same time allowing such actions to function as instruments of relief for a number of persons who, by reason of the small size of their claims, could not have sued by themselves. For this reason, the Committee has recommended amendments to section 39.12 which should provide further assurance against abuse.

Recommendation 83

That subsection 39.13(2) be amended by deleting the word "finds" and replacing it with the words "is satisfied".

Recommendation 84

That subsection 39.12(2) be further amended in paragraph (e) by inserting the word "substantially" before the word "superior".

210. In respect to costs, the Committee is of the view that the provisions of section 39.2 reflect a reasonable balance. However, it would be salutary if a defendant in a class action for damages was able to make a payment into court, especially in

the case of an action based on substantially the same facts as a prior conviction under the Act, and recover his solicitor and client costs thereafter should the class not be awarded judgment in excess of the payment into court. Furthermore, the Committee is concerned that contingency fees not become a feature of class actions whether or not they are permitted in provincial jurisdictions.

Recommendation 85

That section 39.2 be amended so as to provide that where a defendant has made a payment into court and the class is not subsequently awarded judgment in excess of such payment that the defendant recover his reasonable solicitor and client costs incurred after the date of payment into court and that such costs be deducted from the amount of the judgment awarded in priority to any other charge thereon.

Recommendation 86

That a provision be inserted in Part IV.I of the Act to provide that notwithstanding any other rule or regulation no arrangement as to any form of contingency fee is applicable to a class action commenced pursuant to the provisions of the *Competition Act* and that section 39.23 be amended accordingly.

211. The Committee further expresses concern at the negative option technique pertaining to the provisions as to notice to class members. It seems ironic when concern is expressed and indeed laws are passed to prohibit the sending of unsolicited credit cards, books and records that the same type of procedure is put forth in provisions dealing with class actions. While the Committee is cognizant of the problems and costs engendered by compulsory notification, it considers that some procedure can be devised whereby a class representative can demonstrate that there is some interest among members of the class in the action particularly if the reasonable costs incurred in doing so are treated in the same manner as “solicitor and client” costs under subsection 39.2(2).

Recommendation 87

That an amendment requiring the class representative to demonstrate, prior to obtaining an order to proceed under

section 39.12, that a representative cross-section of the class is interested in having the action proceed.

Recommendation 88

That an amendment be made to subsection 39.2(2) providing that the reasonable costs incurred by the member or members of the class that commenced the action in demonstrating that a representative cross-section of the class was interested in having the action proceed be treated in the same manner as solicitor and client costs under that subsection.

Recommendation 89

That further consideration be given as to whether the provisions of sections 45, 45.1, 45.2 and 45.3 should be applicable to class actions.

CHAPTER XXII

SUBSTITUTE ACTIONS

Principal Representations

212. Many representations to the Committee expressed concern that the substitute action should not be used as a means of deterrence by the state. These representations saw, in the substitute action, the distinct possibility of mixing private civil actions and public enforcement proceedings which would be unsound in principle. Furthermore, while an award of damages in a substitute action might be justified on the basis that the defendant had caused damage to others, such justification would not be applicable where the amount of damages was to be paid into the Consolidated Revenue Fund and never used to compensate those that had been injured.

Comments and Recommendations

213. The Committee notes that a substitute action can only arise if: first, there has been a violation of a criminal provision of the Act or an order made by the Competition Board; second, a class action has been commenced but has been refused certification by the court solely on the basis that the cost of administering it would not be warranted in view of the fact that there are not a “sufficient number of members of the class who are likely to have suffered a significant quantum of loss or damage” (subsection 39.12(3)(b)); and third, the substitute action is commenced within the time periods set forth in paragraphs (a) and (b) of subsection 39.14(2).

214. Since the economic burden of most violations of the criminal provisions of the Act and breaches of orders made by the Competition Board will be borne by the consumer, it would appear contrary to the most elementary conception of justice and public policy to require the consumer to bear such economic burden simply because the individual consumer's loss was not significant. To find otherwise would simply mean that if a violation of a criminal provision of the Act resulted in an overcharge of 50¢ on a relatively low-priced item, and 1 million such items were sold, the aggregate impact on consumers of some \$500,000.00 could not be recovered in any practical manner. The wrongdoer would thus be enabled to profit by his wrongdoing at the expense of the victim. No criminal prosecution would redress such wrong even if it lead to a substantial fine.

215. Pursuit of this logic results in the concern by the Committee that the proposed substitute action procedure would not serve to redress this situation. As a result, the Committee is of the opinion that while the concept of the substitute action is sound in principle the provisions of the Act do not serve to permit it to achieve the fundamental objective of redress.

216. One further observation should be made as to the matter of uncertainty which some have felt would arise should a substitute action be permitted; particularly as related to the matter of damages. To state this concern more succinctly is to answer it: "Who should bear the risk of the uncertainty? The wrongdoer, so found, or the consumer?"

Recommendation 90

That section 39.14 be amended to provide that, in addition to the criteria already stated therein, the Competition Policy Advocate not be enabled to commence a substitute action unless the court is satisfied, after hearing all parties, that should judgment be awarded to the Competition Policy Advocate on behalf of the class the court can implement procedures, by means of orders or the exercise of its other powers, directed to any or all of the parties to the action, whereby the amount of such judgment may reasonably be expected to become available to some or all of the members of the class.

Recommendation 91

That no further amendment be made to the provisions concerning substitute actions.

217. The Committee notes that if its Recommendations with respect to section 39.12 are adopted, particularly as to requiring some type of positive opting in by a number of class members, the concern that the Competition Policy Advocate could somehow use the substitute action as an alternative means of enforcing the Act would be blunted.

CHAPTER XXIII

OTHER AREAS OF CONCERN

Recovery of Damages

218. The Committee notes that section 31.1 of the *Competition Act* permits any person who has “suffered loss or damage as a result of” conduct contrary to a criminal provision of that Act or the breach of an order of the Competition Board to, amongst other things, sue for and recover such loss or damage from the person who engaged in the conduct or failed to comply with the Board order. This section was introduced into Canadian competition law with the Stage I amendments that came into force in 1976. Part V.I of the *Competition Act* would extend the right granted by section 31.1 to classes of persons.

219. The object of section 31.1 is to provide a person with the ability to obtain compensation for the loss or damage he has suffered. The law recognizes that the elements of damage can be placed under two main heads; pecuniary and non-pecuniary loss. The former encompasses all financial and material loss incurred while the latter comprises all losses which do not represent an impingement upon a person’s financial or material assets.

220. Pecuniary loss is itself susceptible to division into two heads; normal and consequential loss. The normal loss is that loss which every person in a like situation will suffer whereas the consequential loss is the loss which is special to the circumstances of the particular person.

221. To award damages so as to place a person, as far as money can do, in the position he would have been had there

been no conduct contrary to the *Competition Act* or no breach of an order of the Competition Board would, in the Committee's view, place too great a burden upon defendants. Some limits must be placed upon liability to prevent indemnity for losses that are improbable, remote and unpredictable. In this regard, it is suggested that section 31.91 limit recovery to losses of a kind which the defendant ought to have realized were not an unlikely result of his conduct.

Recommendation 92

That subsection 31.1(1) of the *Competition Act* be amended so as to provide that the only loss or damage that may be recovered is loss or damage which the person who engaged in conduct contrary to a criminal provision of the Act or who failed to comply with an order of the Competition Board ought to have realized was likely to result from such conduct or failure.

Constitutionality

222. A substantial number of representations to the Committee questioned the constitutional validity of the *Competition Act*. Many such representations urged the Committee to adopt the view that the Act should be subject to a constitutional reference before being promulgated.

223. The provisions of the *Competition Act* are extensive and largely interwoven. The factual situations that could arise under those provisions are virtually unlimited. To put a reference composed of general and hypothetical questions would place the Supreme Court of Canada in a position of having to decide constitutional issues without knowing the precise effects such decisions would likely to have. The precedents which flow from such "advisory opinions" have been characterized as "ghosts that slay".

224. On the other hand, to present a reference with a factual underpinning, with market data and other information necessary to permit the Court to consider the multi-facets of the Act and its effects would undoubtedly be equally unsatisfactory. Accordingly, it is the Committee's view, that a reference for determining whether the *Competition Act* is competent, in all its aspects, under the *British North America Act* is of doubtful utility. The courts should be left to rule on any constitutional

issues in actual cases of controversy between contending parties.

Duty of Federal Boards—Definition of “Merger”

225. While “merger” is specifically defined in section 31.71 as well as in section 4.3 (by reference to section 31.71), no definition of merger is contained in subsection 4.6(1)(c). To provide consistency and clarity the duty placed on federal boards, commissions or other agencies with respect to the regulation of mergers should make reference to the definition of “merger” as contained in section 31.71.

Recommendation 93

That subsection 4.6(1)(c) be amended so as to provide that reference be contained therein to the definition of “merger” as found in section 31.71.

Board Recommendations Respecting Duties and Customs

226. Concern has been expressed that the Competition Board has the power under various sections of the Act to recommend the reduction in duties of customs or other trade barriers. It is not clear that in making such recommendations the Board must take into account possible adverse effects on others in the same market or species of business.

Recommendation 94

That a new section be added to Part IV.1 of the Act to require the Competition Board to take into account any likely adverse effects that may arise in any market or species of business by reason of any recommendation that the Board is considering in respect of the reduction in duties of customs or other trade barriers.

CHAPTER XXIV

SUMMARY OF RECOMMENDATIONS COMMITTEE PROCEDURES

Recommendation 1

That in order to provide for a greater degree of public and Parliamentary contribution to proposed legislation, the Government more widely use, inter alia the procedure of subject matter references to committees.

Recommendation 2

That in order to minimize the delay in the distribution of briefs from the public to committee members, changes be made in the translation services available to committees so that translation work will be expedited.

Recommendation 3

That in order to facilitate a more meaningful examination of public policy, committees be more routinely provided with sufficient expert and research staff to facilitate Committees and their members in their studies.

A NEW APPROACH

Recommendation 4

That the *Competition Act* be amended to provide that on its own volition, upon the written request of the Minister of Consumer and Corporate Affairs or the written request of any other person the Competition Board may issue interpretive rulings in respect to any matter concerning

which the Board could make an order or recommendation under the Act.

Recommendation 5

That the *Competition Act* provide that both the name of the person submitting a request for the issuance of an interpretive ruling and the content of that request be held in confidence and not be disclosed to anyone by the Competition Board.

Recommendation 6

That the *Competition Act* further provide that the Competition Board, prior to issuing an interpretive ruling, must make public a draft of such ruling and provide all persons with ninety days within which to make representations thereon and that following receipt of such representations the Board may issue the final version of the ruling and cause same to be published in the Canada Gazette.

Recommendation 7

That the *Competition Act* also provide that if the Competition Board considers it necessary to rescind or revise any interpretive ruling it will follow the same procedure as required for the issuance of a new ruling in bringing about such rescission or revision.

Recommendation 8

That the *Competition Act* further provide that the Competition Board shall not make any order or recommendation against any person who has relied on the provisions of a rescinded or revised interpretive ruling until such person has had a reasonable period of time to comply with any revised ruling or otherwise adjust his position or conduct.

Recommendation 9

That the *Competition Act* provide that for a period of three years after its coming into force no application may be brought under Part IV.1 of the Act by the Competition Policy Advocate unless the Minister of Consumer and

Corporate Affairs has given his prior, written consent thereto.

Recommendation 10

That section 31.91 of the *Competition Act* be amended to provide that the Competition Policy Advocate shall, before bringing an *ex parte* application before a member of the Competition Board, serve upon each person against whom the Competition Policy Advocate is seeking an order or recommendation from the Board a copy of the application and all supporting documentation to be used on the *ex parte* application.

Recommendation 11

That the *Competition Act* further provide that if the Competition Policy Advocate proves a *prima facie* case pursuant to subsection 31.91(1) the person or persons who received a copy of the application shall be notified accordingly and given thirty days from the date of notification to conclude a proposed consent order with the Competition Policy Advocate or, alternatively, file with the Competition Board a written response to the application brought by the Competition Policy Advocate, including any alternate proposed order.

Recommendation 12

That the *Competition Act* also provide that, if no proposed consent order is negotiated, all materials utilized by the Competition Policy Advocate in support of the application under subsection 31.91(1) and any written response thereto be admissible in any subsequent proceedings before the Competition Board in relation to the same matter.

Recommendation 13

That the *Competition Act* further provide that if a proposed consent order is negotiated the same, together with a clear and concise description thereof and an “economic impact statement” setting forth a brief statement of the costs and benefits of the proposed order, both such latter documents to be prepared by the Competition Policy Advocate, be filed forthwith with the Competition Board and be available to the public.

Recommendation 14

That the *Competition Act* provide that within sixty days of the filing with the Competition Board of the proposed consent order, the description thereof and the “economic impact statement” that any person be able to file with the Board written comments with respect thereto and further that any person that would be substantially affected by the proposed order as a consumer, producer or otherwise be able to file a written “application for disallowance” setting forth the manner in which that person would be substantially affected and the costs and adverse effects such proposed consent order would have on that person as a consumer, producer or otherwise.

Recommendation 15

That the *Competition Act* also provide that if, upon the expiry of sixty days following the filing of the proposed consent order, no written comments or “application for disallowance” has been filed, the proposed consent order becomes a final consent order.

Recommendation 16

That the *Competition Act* further provide that if, upon the expiry of sixty days following the filing of the proposed consent order, any written comments or “application for disallowance” have been filed with the Competition Board, the member of that Board who heard the application under subsection 31.91(1) be required to review all materials filed and give written reasons within thirty days for either approving the terms of the proposed order or disallowing it.

Recommendation 17

That the *Competition Act* further provide that if a proposed order is approved by a member of the Competition Board that it be made a final consent order whereas if it is disallowed the Competition Policy Advocate be required to immediately proceed with the matter before the Competition Board.

Recommendation 18

That the *Competition Act* further provide that in all cases where a proposed consent order is disallowed by a

member of the Competition Board that all materials filed in respect to such proposed order be admissible in proceedings before the Board in relation to that same matter.

Recommendation 19

That the *Competition Act* further provide that in all cases where the Competition Policy Advocate and the person or persons who received a copy of the application made under section 31.91 have filed materials with the Competition Board but no proposed consent order has been negotiated or a proposed consent order has been disallowed by a member of the Board, that the Competition Board shall review with the parties all documents filed with it and seek to obtain a resolution of all or some of the issues before it before proceeding to hear the application.

COLLECTIVE BARGAINING ACTIVITIES

Recommendation 20

That subsection 4(1)(c) be amended so that it is applicable to contracts, agreements or arrangements pertaining to collective bargaining entered into by employers in different trades, industries or professions.

Recommendation 21

That the limitations found in subsection 4(2) relating to “selective” boycotts be retained.

REGULATED CONDUCT

Recommendation 22

That section 4.5 be revised to clearly indicate that all conduct in respect of the marketing of any agricultural or horticultural product would be subject to the exemption therein so long as such conduct was, in fact, attentively supervised or controlled by a government appointed “public agency”.

Recommendation 23

That section 4.5 be further revised to clearly indicate that all conduct, other than in respect of the marketing of agricultural or horticultural products, be subject to the exemption provided in the section so long as such conduct is required or authorized by a government appointed

“public agency” that is clearly entitled to control such conduct and is, in fact, attentively doing so.

Recommendation 24

That subsection 4.5(1) be amended to include reference to section 38.1 (systematic delivered pricing).

Recommendation 25

That subsection 4.5(2)(c) be deleted from the Act.

Recommendation 26

That section 3.3 of Bill C-33, *An Act to amend the National Transportation Act and the Department of Transport Act*, be transferred, in its present form, to the *Competition Act*.

Recommendation 27

That subsection 4.6(2) be clarified by providing that the Competition Policy Advocate must appeal any decision or order arising out of proceedings concerning which he has intervened pursuant to section 27.1 within 10 days of the time that decision or order was first communicated to him.

Recommendation 28

That section 27.1 of the *Competition Act* be amended to provide that the Competition Policy Advocate may only intervene in any matter before a federal board, commission or other agency when such board, commission or other agency is, in fact, conducting proceedings in respect to any matter before it.

COMPETITION POLICY ADVOCATE

Recommendation 29

That there be a right of appeal for both the Competition Policy Advocate and the party concerned from any order respecting the question of privilege made pursuant to subsection 10.1(2).

Recommendation 30

That subsection 10.1(1) be amended by replacing the word “may” with the word “shall”.

Recommendation 31

That section 10.2 be amended so as to require the Competition Policy Advocate to reimburse all reasonable expenses incurred by any person in providing a print-out or other copy of computer data.

Recommendation 32

That a provision be added to the Act prohibiting the Competition Policy Advocate from retaining possession of any book, paper, record, document or “thing”, essential to the business activities of the owner of or any person from whom such item was obtained, without providing that person with a copy of such item or making other mutually satisfactory arrangements in respect thereto.

Recommendation 33

That a further provision be added to the Act whereby in the event of any dispute as to what is “essential” to the operation of a person’s business, the impossibility or impracticability of making copies or other arrangements, the courts, upon an application by the owner of or any person from whom any book, paper, record, document or “thing” was obtained, can order the return of such item and permit the utilization thereof on such terms as will preserve both the Competition Policy Advocate’s right to continued examination of such item and his ability to introduce it in evidence in the same state as it was found in any subsequent proceedings under the Act.

Recommendation 34

That section 31.91 be retained in the Act but that the onus under subsection 31.91(1) be strengthened by providing that there must be a “strong” *prima facie* case demonstrated before the Competition Policy Advocate can proceed before the Competition Board.

Recommendation 35

That subsection 27(3) be amended to make it clear that no evidence, information, document or thing obtained pursuant to the Act can be disclosed by the Competition

Policy Advocate except for the purpose of exercising his powers and performing his duties under the Act.

COMPETITION BOARD

Recommendation 36

That, in view of the foregoing comments, the *Competition Act* be amended to provide that persons appointed as members of the *Competition Board* have practical knowledge and training in such fields as commerce (including business and labour), finance, law, economics or public affairs.

Recommendation 37

That in the case of an order by the Competition Board

- (i) directing the dissolution of a merger or the disposal of assets pursuant to section 31.71;
- (ii) directing the dissolution of a “monopoly”, a reduction in the degree of monopoly or the divestiture of part of a business or any of the assets thereof pursuant to section 31.72;
- (iii) directing the dissolution of a “monopoly”, a reduction in the degree of monopoly or the divestiture of part of a business or any of the assets thereof pursuant to section 31.73; or
- (iv) directing the granting of patent, trade mark, copyright or industrial design licence or the revocation of a patent or expungement of a trade mark, copyright or industrial design pursuant to section 31.74

the person against whom such an order is made have an absolute right of appeal on questions of both fact and law to the Federal Court of Appeal. If the Federal Court of Appeal allows such appeal, it should not be permitted to substitute its decision for that of the Board but should only be permitted to direct the matter back to the Competition Board for further consideration and determination, either generally or in respect of a specified matter. In so directing the matter back, the Court of Appeal should be required to advise the Competition Board of its reasons and to give it such directions as are considered appropriate to the reconsideration.

Recommendation 38

That the Act be amended to provide that any rule proposed by the Competition Board pursuant to section 16.3 be published in the Canada Gazette and a reasonable opportunity afforded to interested persons to make representations with respect thereto.

Recommendation 39

That subsection 31.8(1.3) be amended so as to require the Competition Board to give written reasons for each of its decisions.

SPECIAL REMEDIES AND PROCEDURES

Recommendation 40

That subsection 29(3) empowering the Competition Board to grant *ex parte* interim injunctions be deleted from the Act with necessary consequential changes to subsections 29(2) and (5).

Recommendation 41

That the bases upon which the Competition Board and the courts are permitted to grant interim injunctions as set out in subsections 29(1) and 29.1(1) be amended to reflect the principles followed by the Federal Court of Canada in granting such injunctions which principles are referred to in subsection 30(8).

Recommendation 42

That the Act also be amended to provide that any written comment by a person whose conduct is the subject of an enquiry be made part of any documentation or information relating thereto that is transmitted to the Governor-in-Council under Section 28 or supplied to the government of any other country pursuant to Section 47.1.

Recommendation 43

That the Act be amended to provide that when oral evidence is given during an inquiry the person or persons whose conduct is the subject of that inquiry be provided by the Competition Policy Advocate with a brief statement of the matters to which that inquiry relates and be afforded an opportunity to comment thereon in writing prior to any further action or proceedings being taken

under the Act in respect to the subject matter of that inquiry.

Recommendation 44

That subsection 30(4), which denies any right of appeal from an order made under subsection 30(2), be deleted from the Act.

AGREEMENTS RESTRICTING IMPORTS OR EXPORTS

Recommendation 45

That section 31.61 be amended so as to apply to “persons”.

Recommendation 46

That subsection 31.61(2) be amended by deleting the words “in Canada” and substituting therefor the words “in a Canadian market”.

MERGERS

Recommendation 47

That the definition of “merger” in subsection 31.71(1) be amended so as to limit its potential scope to situations where there is some type of union or combination of two businesses. It is suggested that this might be achieved by replacing the words “or otherwise” with the words “ or other similar manner”.

Recommendation 48

That the position of joint ventures under the Act be specifically addressed either in section 31.71 or elsewhere in the Act so as to clarify the application of section 31.71 and other relevant provisions thereto.

Recommendation 49

That the list of factors set forth in subsection 31.71(4) be expanded to include a new factor giving the Board discretion to take into account the nature, extent and timing of the transmission of the benefits of any efficiency gains to society.

Recommendation 50

That subsection 31.71(5) be amended so as to permit the Board to allow a merger on the basis of a less onerous

test than that presently proposed when the parties adduce evidence that it will bring about substantial gains in efficiency. In this regard and for purposes of symmetry, consideration should be given to replacing the words "where it is satisfied by the parties" with the words "where, after hearing the parties, it finds that".

Recommendation 51

That subsections 31.71(10) and (11) be revised so as to provide that an "investment" under the *Foreign Investment Review Act* which is also a "merger" for purposes of the *Competition Act* shall not be recommended to the Governor in Council

(a) unless notice of such investment has been given to the Competition Policy Advocate and he has failed to indicate within forty-five days after receipt of such notice that he has brought or that he shall, within ninety days after receipt of such notice, bring proceedings in respect to such investment pursuant to section 31.71 of the *Competition Act*; or

(b) if proceedings are brought under section 31.71, such proceedings are final and there is no order outstanding under subsection 31.71(3).

Recommendation 52

That consideration be given to including in the *Competition Act* procedures that would allow for the advance clearance of mergers. As indicated previously, the Committee is of the view that such procedures would provide

(i) for compulsory pre-notification of very large mergers involving the acquisition of a corporation with total assets or annual sales of \$500,000 or more by a corporation having total assets or annual sales of \$9 million or more, and

(ii) for the issuance, at the discretion of the Competition Policy Advocate, within 30 days of receipt of the pre-notification, or such other period as may be agreed upon by the parties and the Competition Policy Advocate, of a binding certificate of compliance.

Recommendation 53

That a new subsection be included in section 31.71 providing that no application may be brought under the section after the earlier of a period expiring six months after the fact of the merger has come to the attention of the Competition Policy Advocate or after that fact has been published in a newspaper or periodical of general circulation.

MONOPOLY

Recommendation 54

That both sections 31.72 and 33 of the Act be retained.

Recommendation 55

That no amendment be made to subsection 31.72(5).

Recommendation 56

That subsection 31.72(2)(a)(v) be amended to clearly indicate that it relates only to activity of the same type as described in the preceding four paragraphs numbered (i) to (iv) inclusive.

Recommendation 57

That subsection 31.72(4) be amended in accordance with the Committee's Recommendation in respect to subsection 31.71(5).

JOINT MONOPOLIZATION

Recommendation 58

That subsection 31.73(2)(f) be amended to clearly indicate that it relates only to activity of the same type as described in the preceding paragraphs (a) to (d) inclusive.

Recommendation 59

That subsection 31.73(5) be amended in accordance with the Committee's Recommendation in respect to subsection 31.71(5).

INTELLECTUAL PROPERTY

Recommendation 60

That the provision in the *Competition Act* permitting the review of industrial property rights under circumstances

which create exclusionary or anti-competitive effects be retained.

Recommendation 61

That section 31.74 be redrafted so as to provide that:

(i) no application could be brought: unless an industrial property right was being exercised in a manner that was not clearly permitted by another provision of the *Competition Act*; or unless an industrial property right was being exercised in a manner not authorized by the enactment conferring or authorizing the right or by the common law, if any, pertaining to such right;

(ii) no order be made in respect to an industrial property right by the Competition Board unless the exercise of such right is or is likely to lessen competition substantially; and

(iii) no order be made by the Competition Board expunging the registration of a trade mark or requiring the compulsory licencing of a trade mark or having either of those effects.

INTERLOCKING MANAGEMENT

Recommendation 62

That section 31.75 be retained in its present form.

SPECIALIZATION AGREEMENTS

Recommendation 63

That the time period for which a specialization agreement is permitted not commence until one party to the agreement has discontinued commercial production of an article which is referred to in that specialization agreement.

Recommendation 64

That in all other respects the time limits contained in the section be retained.

Recommendation 65

That specialization agreements not be extended beyond the scope of the definition of "article" as presently found in the section.

Recommendation 66

That subsection 31.76(8) be extended to provide that the register of specialization agreements maintained by the Competition Board also contain a description of the type and magnitude of tariff reductions and any other condition relating to the agreements that have been allowed by the Board.

Recommendation 67

That section 4.4 be amended to accord with the foregoing Recommendations.

PRICE DIFFERENTIATION

Recommendation 68

That subsection 34(1)(a) and associated provisions be removed from Part V of the Act relating to criminal offences and be made part of Section 31.77. (As the Committee makes a Recommendation with respect to the language of subsection 34(1)(a) in Chapter XX of this Report, the reference to subsection 34(1)(a) is to be read in accordance with that Recommendation).

Recommendation 69

That subsection 31.77(2) be amended by deleting the words “is satisfied by that supplier” and replacing those words with “after hearing the supplier, finds”.

Recommendation 70

That paragraph (a) of subsection 31.77(1) be amended by adding the words “at the time the article is supplied” thereto so as to achieve symmetry with the language of subsection 34(1)(a).

COMPETITION BOARD PROCEDURES

Recommendation 71

That section 31.78 be amended to permit the Competition Board to hear representations from persons that will not be directly and “substantially affected” by an order of the Board provided that such persons file with the Board a statement setting forth in reasonable detail a complete list of the matters upon which they wish to be heard at least thirty days prior to the commencement of the proceedings or by such later date as the Board may decide

and provided the Board finds that the statement so filed demonstrates that the person seeking to be heard will be making representations on matters significant to the issues before the Board and which otherwise would not, in the Board's opinion, be raised in the same manner in the proceedings.

Recommendation 72

That as a consequential amendment, consideration be given to amending subsection 31.8(2) so that it is clear that the person against whom an order is sought is entitled to cross-examine any witnesses other than those called on his own behalf.

Recommendation 73

That subsection 31.8(1.1) be retained in its present form.

CRIMINAL LAW PROVISIONS

Recommendation 74

That paragraphs (a) and (c) of subsection 32(4) be clarified so that the exemption in respect of services can be readily ascertained.

Recommendation 75

That subsection 32(5.1) be extended to include reference to paragraphs (b) and (c) of subsection 32(5) while at the same time amending the phrase "in the domestic market" in paragraph (d) of subsection 32(5) and in subsection 32(5.1) to read "in a domestic market".

Recommendation 76

That subsection 4.1(1) be amended by inserting therein reference to section 32.1.

Recommendation 77

That the phrase "satisfy the Court" in subsection 32.1(4) be deleted and replaced by the word "establish".

Recommendation 78

That a new subsection be added to section 32.11 containing the same language as subsection 32(7).

Recommendation 79

That paragraph (a) of subsection 34(1) be amended so as to achieve its objectives in a manner which will be least disruptive of present distribution patterns and which will not create inequities between members of buying groups and non-group competitors.

Recommendation 80

That paragraph (b) and (c) of subsection 34(1) be retained in Part V of the Act without amendment.

Recommendation 81

That subsection 38.1(1) be amended by adding the words “in Canada” after the word “customers” in the second and sixth lines of subsection 38.1(1).

Recommendation 82

That subsection 38.1(2) be amended by adding the words “in Canada” after the word “customer” in the first and second lines and after the word “customer” in the first and second lines and after the word “customers” in the last of that subsection.

CLASS ACTIONS

Recommendation 83

That subsection 39.13(2) be amended by deleting the word “finds” and replacing it with the words “is satisfied”.

Recommendation 84

That subsection 39.12(2) be further amended in paragraph (e) by inserting the word “substantially” before the word “superior”.

Recommendation 85

That section 39.2 be amended so as to provide that where a defendant has made a payment into court and the class is not subsequently awarded judgment in excess of such payment that the defendant recover his reasonable solicitor and client costs incurred after the date of payment into court and that such costs be deducted from the amount of the judgment awarded in priority to any other charge thereon.

Recommendation 86

That a provision be inserted in Part IV.I of the Act to provide that notwithstanding any other rule or regulation no arrangement as to any form of contingency fee is applicable to a class action commenced pursuant to the provisions of the *Competition Act* and that section 39.23 be amended accordingly.

Recommendation 87

That an amendment requiring the class representative to demonstrate, prior to obtaining an order to proceed under section 39.12, that a representative cross-section of the class is interested in having the action proceed.

Recommendation 88

That an amendment be made to subsection 39.2(2) providing that the reasonable costs incurred by the member or members of the class that commenced the action in demonstrating that a representative cross-section of the class was interested in having the action proceed be treated in the same manner as solicitor and client costs under that subsection.

Recommendation 89

That further consideration be given as to whether the provisions of sections 45, 45.1, 45.2 and 45.3 should be applicable to class actions.

SUBSTITUTE ACTIONS

Recommendation 90

That section 39.14 be amended to provide that, in addition to the criteria already stated therein, the Competition Policy Advocate not be enabled to commence a substitute action unless the court is satisfied, after hearing all parties, that should judgment be awarded to the Competition Policy Advocate on behalf of the class the court can implement procedures, by means of orders or the exercise of its other powers, directed to any or all of the parties to the action, whereby the amount of such judgment may reasonably be expected to become available to some or all of the members of the class.

Recommendation 91

That no further amendment be made to the provisions concerning substitute actions.

OTHER AREAS OF CONCERN

Recommendation 92

That subsection 31.1(1) of the *Competition Act* be amended so as to provide that the only loss or damage that may be recovered is loss or damage which the person who engaged in conduct contrary to a criminal provision of the Act or who failed to comply with an order of the Competition Board ought to have realized was likely to result from such conduct or failure.

Recommendation 93

That subsection 4.6(1)(c) be amended so as to provide that reference be contained therein to the definition of “merger” as found in section 31.71.

Recommendation 94

That a new section be added to Part IV.1 of the Act to require the Competition Board to take into account any likely adverse effects that may arise in any market or species of business by reason of any recommendation that the Board is considering in respect of the reduction in duties of customs or other trade barriers.

APPENDIX "A"

List of Witnesses who appeared before the
Committee on the Subject-matter of Bill C-42

	Issue
ORGANIZATIONS	
Thursday, June 2, 1977	
<i>From The Canadian Federation of Agriculture:</i>	50
Mr. Charles G. Munro, President.	
Mr. David Kirk, Executive Secretary.	
Mr. François Lemieux.	
<i>From The Canadian Manufacturers' Association:</i>	50
Mr. T.B.O. McKeag, Q.C., Chairman, CMA Sub- committee on Competition Policy, General Counsel, Shell Canada Limited.	
Mr. G.C. Hughes, Director, Legislation, Taxation and Technical Group CMA.	
Mr. Frank Brady, Director and Vice-President, Dominion Textiles.	
Mr. R. M. Snelgrove, Q.C., Chairman, CMA Legisla- tion Committee, Director Legal Affairs and Secretary, The Ford Motor Company of Canada Limited.	
<i>From The Canadian Chamber of Commerce:</i>	50
Mr. R. F. Booth, Chairman, Executive Council.	
Mr. Douglas H. MacAllan, Chairman, Corporate Affairs Committee.	
Tuesday, June 7, 1977	
<i>From The Canadian Construction Association:</i>	52
	115

Mr. Henry de Puyjalon, President.
 Mr. Ian MacInnes, President, Ian MacInnes Enterprises Ltd.
 Mr. Lyle Smordin, Secretary and General Counsel
 Genstar Construction Ltd.
 Mr. Bill Nevins, Chief Economist.
 Mr. Glen St. John, Legal Counsel.

From the Investment Dealers Association of Canada: 52

Mr. A.G. Kniewasser, President.
 Mr. J.R. LeMesurier, Vice-President, Wood Gundy Ltd.
 Mr. J.C. Baillie, Q.C., Tory, Tory, DesLauriers and Binnington.

From the Retail Council of Canada: 52

Mr. Alasdair J. McKichan, President.
 Mr. Mitchell Wasik, Secretary, Dominion Stores Ltd.
 Mr. Robert Law, General Counsel, Canadian Tire Corporation Ltd.

From The Canadian Bar Association: 52

Mr. D.C. Préfontaine, Director, Legislation & Law Reform.
 Mr. John H.C. Clarry, Q.C., Chairman, Special Committee on the Combines Investigation Act.
 Mr. Julian Chipman, Q.C., Member of the Committee.

Wednesday, June 8, 1977

From the Independent Petroleum Association of Canada: 53

Mr. John D. Porter, Managing Director.
 Mr. Paul LaBarge, Solicitor, Honeywell, Wotherpoon.
 Mr. R.G.P. Maclellan, Manager, Legal Department, Husky Oil Operations Ltd.

Thursday, June 9, 1977	Issue
<i>From the International Air Transport Association:</i>	54
Mr. J.G. Thomka-Gazdik, Q.C., General Counsel.	
<i>From Canadian Pacific:</i>	54
Mr. I.D. Sinclair, Chairman.	
Mr. D.S. Maxwell, Q.C., Vice-President, Law and General Counsel.	
Mr. N.A. Chalmers, Regional Counsel, Toronto.	
<i>From the National Farmers Union:</i>	54
Mr. Roy Atkinson, President.	
<i>From the Canadian Horticultural Council:</i>	54
Mr. E. Connery, President.	
Mr. N.C. Taylor, Immediate Past-President, Kelowna, British Columbia.	
Mr. R.C. Moyer, Past-President, Grimsby, Ontario.	
<i>From the Christian Farmers Federation of Ontario:</i>	54
Mr. Elbert van Donkersgoed, Executive Director.	
Mr. John Janssens, President.	
Tuesday, June 14, 1977	
<i>From the Canadian Labour Congress:</i>	57
Mr. Ronald Lang, Director of Research and Legislation Department.	
Mr. Donald Montgomery, Secretary-Treasurer.	
Mr. George Nakitsas, Economist.	
<i>From the Nova Scotia Department of Agriculture and Marketing and Nova Scotia Marketing Board:</i>	57
Mr. Hector Hill, Member, Nova Scotia Marketing Board.	
Mr. Martin Herschorn, Solicitor for the Department of Agriculture.	
Mr. Arnold Rovers, Director of Marketing and Economics.	

	Issue
<i>From the Canadian Egg Marketing Agency:</i>	57
Mr. M.E. Pringle, Chairman	
Mr. M.M. Roytenberg, General Manager.	
Mr. François Lemieux, Legal Counsel.	
<i>From the Ontario Federation of Agriculture:</i>	57
Mr. Peter Hannam, President.	
Mr. H.E. Harris, Q.C., Legal Counsel.	
<i>From The Ontario Flue-Cured Tobacco Growers' Marketing Board:</i>	57
Mr. T. Raytrowsky, Chairman.	
<i>From the Canadian Turkey Marketing Agency:</i>	57
Mr. C. Riediger, Chairman.	
Mr. J.W. Wyne, Secretary Manager.	
Wednesday, June 15, 1977	
<i>From The Ontario Milk Marketing Board:</i>	58
Mr. Francis Redelmeier, Member, Region 6.	
Mr. H.E. Harris, Q.C., Solicitor.	
<i>From Dominion Dairies Limited:</i>	58
Mr. Charles Scott, President.	
Mr. S.F.M. Wotherspoon, Q.C., Solicitor, Honeywell, Wotherspoon.	
Mr. P.C. LaBarge, Solicitor, Honeywell, Wotherspoon.	
Thursday, June 16, 1977	
<i>From the Grocery Products Manufacturers of Canada:</i>	59
Mr. G.G.E. Steele, President.	
Mr. V.J. Housez, Chairman of the Board, President and Chief Executive Officer of Standard Brands Canada Limited.	
Mr. P.V. Moyes, Executive Vice-President.	

	Issue
<i>From the Canadian Petroleum Association:</i>	59
Mr. G.W. Lade, Vice-President and General Counsel.	
Mr. Hans Maciej, Technical Director.	
Mr. J.D. Palmer, Manager, Legal Division, Texaco Exploration Canada Limited.	
<i>From Imperial Oil Limited:</i>	59
Mr. D.H. MacAllan, Vice-President, Corporate Affairs and General Secretary.	
Dr. W.D.R. Eldon, Senior Advisor, Government Rela- tions Division, Corporate Affairs Department.	
Mr. H.G. Batt, Q.C., Associate General Counsel.	
Tuesday, June 21, 1977	
<i>From the Consumers' Association of Canada:</i>	63
Mrs. Ruth M. Lotzkar, National President.	
Ms. Barbara Sulzenko, Director, Policy and Issues.	
Mr. Robert Kerton, Member of the Economic Policy Committee.	
Mr. T. Gregory Kane, Director, Regulated Industries Program.	
Mrs. Ada Brown, National Vice-President.	
<i>From the Employers' Council of British Columbia:</i>	63
The Honourable William M. Hamilton, President and Chief Executive Officer.	
Mr. C.B. Macdonald, President, Chevro-Canada Limited.	
Mr. R.H. Ansley, President, Commonwealth Con- struction Limited.	
Mr. Robert Gray, Director, Personnel and Adminis- trative Services, Cominco Limited.	
Mr. Peter McAllister, Manager, Labour Relations, B.C. Hydro and Power Authority.	
Mr. R.J. Clifford, Vice-President, Industrial Relations.	

Wednesday, June 22, 1977

From the Canadian Federation of Independent Business:

64

Mr. James Conrad, Director of Legislative Affairs.
Mr. Tom Troughton, Consultant.

Monday, June 27, 1977

From Abitibi Paper Company Ltd.
From The Algoma Steel Corporation Limited.
From Canada Packers Limited.
From Cominco Ltd.
From The T. Eaton Co. Limited.
From John Labatt Limited.
From MacMillan Bloedel Limited.
From The Molson Companies Limited.
From Moore Corporation Limited.
From Noranda Mines Limited.
From Power Corporation of Canada, Limited.
From The Steel Company of Canada, Limited:

Mr. J.P. Gordon, President, The Steel Company of Canada, Limited.
Mr. J.W. Younger, Vice-President, Secretary and General Counsel, The Steel Company of Canada, Limited.
Mr. A.J. MacIntosh, Blake, Cassels & Graydon, Barristers, Toronto.
Mr. W.F. MacLean, President, Canada Packers Limited.
Mr. A. Zimmerman, Noranda Mines Limited.

Tuesday, June 28, 1977

From The Canadian Bankers' Association:

67

Mr. R.C. Frazee, President.
Mr. J. Machabée, Vice-President.

From the National Automotive Trade Association of Canada:

67

Mr. Arch Dickson, President.
Professor Milton Moore, Consultant.

	Issue
Mr. D.A. Achilles, Chairman, Competition and Com- bines Investigation Committee.	
Mr. Marcel Joyal, Q.C., Legal Counsel.	
Mr. David S. Bruce, Vice-President.	
<i>From Bell Canada:</i>	67
Mr. O. Tropea, Executive Vice-President (Adminis- tration).	
Mr. John McCutcheon, Vice-President.	
Mr. Richard Marchand, Legal Counsel.	
Wednesday, June 29, 1977	
<i>From the Insurance Bureau of Canada:</i>	68
Mr. Daniel Damov, President and Chief Executive Officer.	
Mr. R.F. Wilson, Q.C., Legal Counsel.	
INDIVIDUALS	
Thursday, June 16, 1977	
Mr. W.T. Stanbury, Associate Professor, Faculty of Commerce and Business Administration, Uni- versity of British Columbia.	59
Dr. D.E. Armstrong, Faculty of Management, McGill University.	59
Professor Peter Friesen, Faculty of Management, McGill University.	59
Thursday, June 30, 1977	
Mr. W.A. Macdonald, Q.C., McMillan, Binch, Barristers and Solicitors.	69
Mr. J.W. Rowley, McMillan, Binch, Barristers and Solicitors.	69
Mr. H.J. Hemens, Consultant, Dupont of Canada Ltd.	69
	121

PROVINCIAL GOVERNMENT

Thursday, June 23, 1977

Ontario Ministry of Agriculture and Food:

65

The Honourable William C. Newman, Minister of
Agriculture and Food, Province of Ontario.

Mr. John C. McMurchy, Solicitor, Legal Branch.

Mr. W.V. Doyle, Executive Director, Marketing
Division.

APPENDIX "B"

List of Provincial Governments, Organizations and Individuals who submitted briefs but were not selected to appear on the Subject-matter of Bill C-42

- Ademco, Montreal, Quebec
- Air Transport Association of Canada, Ottawa, Ontario
- Alberta Egg and Fowl Marketing Board, Calgary, Alberta
- Alberta Wheat Pool, Calgary, Alberta
- Aluminum Company of Canada Ltd., Montreal, Quebec
- American Can of Canada Ltd., Rexdale, Ontario
- Archibald, D.F., Port Williams, N.S.
- Association of Canadian Advertisers Incorporated, Toronto, Ontario
- Association of Canadian Franchisors
- Association of Canadian Travel Agents, Ottawa, Ontario
- Barnett Lumber Industries, Vancouver, British Columbia
- Board (The) of Trade of Metropolitan Toronto, Toronto, Ontario
- B.P. Canada Limited, Montreal, Quebec
- British Columbia Federation of Agriculture, Victoria, British Columbia
- Calgary (The) Chamber of Commerce, Calgary, Alberta
- Canada Middle East Trade Council, Ottawa, Ontario
- Canada Packers Ltd., Toronto, Ontario
- Canadian Business Equipment Manufacturers Association Toronto, Ontario
- Canadian Chemical Producers' Association, Ottawa, Ontario
- Canadian Daily Newspaper Publishers Association, Toronto, Ontario

- Canadian Federation of Insurance Agents and Brokers Associations, Toronto, Ontario
- Canadian Institute of Plumbing and Heating, Montreal, Quebec
- Canadian Institute of Steel Construction, Willowdale, Ontario
- Canadian (The) Mutual Funds Association, Toronto, Ontario
- Canadian Pulp and Paper Association, Montreal, Quebec
- Canadian Tire Corporation, Limited, Toronto, Ontario
- Christian Farmers Federation of Western Canada, Edmonton, Alberta
- Christie Brown and Company Limited, Toronto, Ontario
- Clarke, S.G., Chairman, Department of Economics, University of Lethbridge, Lethbridge, Alberta
- Coca-Cola Limited, Toronto, Ontario
- Colgate-Palmolive Canada, Toronto, Ontario
- Comcheq Services Limited, Winnipeg, Manitoba
- Communist Party of Canada, Toronto, Ontario
- Construction Owners Association of Alberta, Edmonton, Alberta
- Continental (The) Group of Canada Limited, Toronto, Ontario
- Council of Forest Industries of British Columbia, Vancouver, British Columbia
- Council of Marketing Boards of British Columbia, Victoria, British Columbia
- Creditel of Canada Limited, Vancouver, British Columbia
- Dominion Foundries and Steel Limited, Hamilton, Ontario
- DuPont of Canada Limited, Montreal, Quebec
- Ferguson, Ralph, Alvinston, Ontario
- General Bakeries Limited, Don Mills, Ontario
- General Foods, Limited, Toronto, Ontario
- General Mills Canada Ltd., Toronto, Ontario
- General Motors of Canada Limited, Oshawa, Ontario
- Government of Saskatchewan, Regina, Saskatchewan

- Halton Egg Producers, Hornby, Ontario
- Hawkins, M.H.W., Professor, Department of Rural Economy, University of Alberta
- Howes, D. Terry, Toronto, Ontario
- Husky Oil Operations Ltd., Calgary, Alberta
- Imasco Limited, Montreal, Quebec
- Independent Contractors and Businessmen Association of British Columbia, Burnaby, British Columbia
- Institute of Canadian Advertising, Toronto, Ontario
- Investment (The) Funds Institute of Canada, Toronto, Ontario
- Kellogg Salada Canada Ltd., Rexdale, Ontario
- Kuhnle, A., Winnipeg, Manitoba
- Liff, Rebecca (Mrs.), Ottawa, Ontario
- Loyns, R.M.A., Professor of Agricultural Economics, University of Manitoba, Winnipeg, Manitoba
- MacLachlan, D.L., Professor of Economics, University of Calgary, Calgary, Alberta
- MacMillan Bloedel Limited, Vancouver, British Columbia
- Manitoba Egg Producers' Marketing Board, Winnipeg, Manitoba
- Manitoba Farm Bureau, Winnipeg, Manitoba
- Manitoba Pool Elevators, Winnipeg, Manitoba
- Maple Leaf Mills Limited, Toronto, Ontario
- Meat Packers Council of Canada, Islington, Ontario
- Ministry (The) of Agriculture for the Province of British Columbia, Victoria, British Columbia
- Mining (The) Association of Canada, Ottawa, Ontario
- Monsanto Canada Limited, Mississauga, Ontario
- Moore, A.M., Professor of Economics, University of British Columbia, Vancouver, British Columbia
- New Brunswick Department of Agriculture and Rural Development, Fredericton, New Brunswick
- New Brunswick Federation of Agriculture, Fredericton, New Brunswick

- Newfoundland (The) Egg Marketing Board, St. John's, Newfoundland
- Northern Telecom Limited, Montreal, Quebec
- Nova Scotia Chicken Marketing Board, and Nova Scotia Turkey Marketing Board, Port Williams, Nova Scotia
- Nova Scotia Egg Producers Association, Truro, Nova Scotia
- Nova Scotia Egg and Pullet Producers Marketing Board, Truro, Nova Scotia
- Ontario Apple Marketing Commission, Toronto, Ontario
- Ontario (The) Asparagus Growers' Marketing Board, St. Catharines, Ontario
- Ontario (The) Chicken Producers' Marketing Board, Burlington, Ontario
- Ontario (The) Egg Producers' Marketing Board, Willowdale, Ontario
- Ontario Fruit and Vegetable Growers' Association, Toronto, Ontario
- Ontario Soya-Bean Growers' Marketing Board, St. Catharines, Ontario
- Ontario Tender Fruit Growers' Marketing Board, St. Catharines, Ontario
- Osborne, John C., Q.C., Ottawa, Ontario
- Osler, Hoskin & Harcourt, Barristers and Solicitors, Toronto, Ontario
- Owner-Client (The) Council of Ontario, Oakville, Ontario
- Pacific Petroleum Ltd., Calgary, Alberta
- Periodical Press Association, Toronto, Ontario
- Province of Prince Edward Island, Charlottetown, P.E.I.
- Ralston Purina of Canada Ltd., Rexdale, Ontario
- Reliance Electric Limited, Ottawa, Ontario
- Rembrandt Home Owners' Association, Willowdale, Ontario
- Richmond Plywood Corporation Ltd., Richmond, British Columbia
- Rogers, T. Blythe, Vancouver, British Columbia

- Saskatchewan Chicken Marketing Board, Regina, Saskatchewan
- Saskatchewan Commercial Egg Producers Marketing Board, Regina, Saskatchewan
- Saskatchewan Federation of Agriculture, Regina, Saskatchewan
- Saskatchewan (The) Hog Marketing Commission, Saskatoon, Saskatchewan
- Saskatchewan Turkey Producers Marketing Board, Regina, Saskatchewan
- Skeoch, L.A. Dr., Glenburnie, Ontario
- Simon, L., Vancouver, British Columbia
- Sun Oil Company Limited, Toronto, Ontario
- Systems Dimensions Limited, Ottawa, Ontario
- Unifarm, Edmonton, Alberta
- L'Union des producteurs agricoles*, Montreal, Quebec
- United Electrical, Radio and Machine Workers of America, Don Mills, Ontario
- William Neilson Co. Limited, Toronto, Ontario
- Wood Lynn Farms Limited, London, Ontario
- Wotherspoon, Stuart F.M., Q.C., Honeywell & Wotherspoon, Barristers & Solicitors, Ottawa, Ontario

—Province de l'île du Prince-Edouard, Charlottetown, île du Prince-Edouard

—*Ralston Purina of Canada Ltd.*, Rexdale (Ontario)

—*Reliance Electric Limited*, Ottawa (Ontario)

—*Rembrandt Home Owners' Association*, Willowdale (Ontario)

—*Richmond Plywood Corporation Ltd.*, Richmond (Colombie-Britannique)

—Rogers, T. Blythe, Vancouver (Colombie-Britannique)

—*Saskatchewan Chicken Marketing Board*, Regina (Saskatchewan)

—*Saskatchewan Commercial Egg Producers Marketing Board*, Regina (Saskatchewan)

—*Saskatchewan Federation of Agriculture*, Regina (Saskatchewan)

—*Saskatchewan (The) Hog Marketing Commission*, Saskatoon (Saskatchewan)

—*Saskatchewan Turkey Producers Marketing Board*, Regina (Saskatchewan)

—Skeoch, L.A. Dr, Glenburnie (Ontario)

—Simon, L., Vancouver, Colombie-Britannique

—*Sun Oil Company Limited*, Toronto (Ontario)

—*Systems Dimensions Limited*, Ottawa (Ontario)

—*Unifarm*, Edmonton (Alberta)

—L'Union des producteurs agricoles, Montréal (Québec)

—Ouvriers unis de l'électricité, radio et de la machinerie d'Amérique, Don Mills (Ontario)

—*William Neilson Co. Limited*, Toronto (Ontario)

—*Wood Lynn Farms Limited*, London (Ontario)

—Wotherspoon, Stuart F.M., c.r., Honeywell & Wotherspoon, avocats et solliciteurs, Ottawa (Ontario)

—*Monsanto Canada Limited*, Mississauga (Ontario)

—Moore, A.M., professeur d'Économie, Université de la Colombie-Britannique, Vancouver (Colombie-Britannique)

—Ministère de l'Agriculture et du Développement rural du Nouveau-Brunswick, Fredericton (Nouveau-Brunswick)

—Fédération de l'Agriculture du Nouveau-Brunswick, Fredericton (Nouveau-Brunswick)

—*Newfoundland (The) Egg Marketing Board*, Saint-Jean (Terre-Neuve)

—*Northern Telecom Limited*, Montréal (Québec)

—*Nova Scotia Chicken Marketing Board*, and *Nova Scotia Turkey Marketing Board*, Port Williams (Nouvelle-Écosse)

—*Nova Scotia Egg Producers Association*, Truro (Nouvelle-Écosse)

—*Nova Scotia Egg and Pullet Producers Marketing Board*, Truro (Nouvelle-Écosse)

—*Ontario Apple Marketing Commission*, Toronto (Ontario)

—*Ontario (The) Asparagus Growers' Marketing Board*, St. Catharines (Ontario)

—*Ontario (The) Chicken Producers' Marketing Board*, Burlington (Ontario)

—*Ontario (The) Egg Producers' Marketing Board*, Willowdale (Ontario)

—*Ontario Fruit and Vegetable Growers' Association*, Toronto (Ontario)

—*Ontario Soya-Bean Growers' Marketing Board*, St. Catharines (Ontario)

—*Ontario Tender Fruit Growers' Marketing Board*, St. Catharines, (Ontario)

—Osborne, John C., c.r., Ottawa (Ontario)

—Osler, Hoskin & Harcourt, avocats et solliciteurs, Toronto (Ontario)

—*Owner-Client (The) Council of Ontario*, Oakville (Ontario)

—*Pacific Petroleum Ltd.*, Calgary (Alberta)

—*Periodical Press Association*, Toronto (Ontario)

—*General Bakeries Limited*, Toronto (Ontario)

—*General Foods, Limited*, Toronto (Ontario)

—*General Mills Canada Ltd.*, Toronto (Ontario)

—*General Motors of Canada Limited*, Oshawa (Ontario)

—Gouvernement de la Saskatchewan, Regina (Saskatchewan)

—*Halton Egg Producers*, Hornby (Ontario)

—Hawkins, M.H.W., professeur, département de l'économie rurale de l'université d'Alberta

—Howes, D. Terry, Toronto (Ontario)

—*Husky Oil Operations Ltd.*, Calgary (Alberta)

—Imasco Limitée, Montréal (Québec)

—*Independent Contractors and Businessmen Association of British Columbia*, Burnaby (Colombie-Britannique)

—L'Institut de la publicité canadienne, Toronto (Ontario)

—*Investment (The) Funds Institute of Canada*, Toronto (Ontario)

—*Kellogg Salada Canada Ltd.*, Rexdale (Ontario)

—Kuhnle, A., Winnipeg (Manitoba)

—Liff, Rebecca (Mme), Ottawa (Ontario)

—Loyns, R.M.A., professeur d'économie agricole, Université du Manitoba, Winnipeg (Manitoba)

—MacLachlan, D.L., professeur d'économie, Université de Calgary, Calgary (Alberta)

—*MacMillan Bloedel Limited*, Vancouver (Colombie-Britannique)

—*Manitoba Egg Producers' Marketing Board*, Winnipeg (Manitoba)

—*Manitoba Farm Bureau*, Winnipeg (Manitoba)

—*Manitoba Pool Elevators*, Winnipeg (Manitoba)

—*Maple Leaf Mills Limited*, Toronto (Ontario)

—Conseil des salaisons du Canada, Islington (Ontario)

—Ministère de l'Agriculture de la province de la Colombie-Britannique, Victoria (Colombie-Britannique)

—L'Association minière du Canada, Ottawa (Ontario)

- Association canadienne des éditeurs de quotidiens, Toronto (Ontario)
- Fédération canadienne des associations d'agents et de courtiers d'assurance, Toronto (Ontario)
- L'Institut canadien de plomberie et de chauffage, Montréal (Québec)
- Canadian Institute of Steel Construction*, Willowdale (Ontario)
- Le Conseil canadien de recherches sur l'économie agricole, Toronto, Ontario
- L'Association canadienne des producteurs de pâtes et papiers, Montréal (Québec)
- Canadian Tire Corporation, Limited*, Toronto (Ontario)
- Christian Farmers Federation of Western Canada*, Edmonton (Alberta)
- Christie Brown and Company Limited*, Toronto (Ontario)
- Clarke, S.G., Président, Département des études économiques, Université de Lethbridge, Lethbridge (Alberta)
- Coca-Cola Limited, Toronto (Ontario)
- Colgate-Palmolive Canada, Toronto (Ontario)
- Comcheq Services Limited, Winnipeg (Manitoba)
- Parti communiste du Canada, Toronto (Ontario)
- Construction Owners Association of Alberta, Edmonton (Alberta)
- Continental (The) Group of Canada Limited, Toronto (Ontario)
- Council of Forest Industries of British Columbia, Vancouver (Colombie-Britannique)
- Council of Marketing Boards of British Columbia, Victoria (Colombie-Britannique)
- Credite of Canada Limited, Vancouver (Colombie-Britannique)
- Dominion Foundries and Steel Limited*, Hamilton (Ontario)
- DuPont du Canada Limited, Montréal (Québec)
- Ferguson, Ralph, Alvinston (Ontario)

APPENDICE «B»

Liste des organismes, des particuliers et des gouvernements provinciaux qui n'ont pas été choisis à comparative devant le Comité au sujet du Bill C-42.

- Adecco, Montréal (Québec)
- Air Transport Association of Canada, Ottawa (Ontario)
- Alberta Egg and Fowl Marketing Board, Calgary (Alberta)
- Alberta Wheat Pool, Calgary (Alberta)
- Aluminum du Canada Limitée, Montréal (Québec)
- American Can of Canada Ltd., Rexdale (Ontario)
- Archibald, D.F., Port Williams (N.-E.)
- Association canadienne des annonceurs inc., Toronto (Ontario)
- Association of Canadian Franchisors
- Association of Canadian Travel Agents, Ottawa (Ontario)
- Barnett Lumber Industries, Vancouver (Colombie-Britannique)
- Board (The) of Trade of Metropolitan Toronto, Toronto (Ontario)
- B.P. Canada Limited, Montréal (Québec)
- British Columbia Federation of Agriculture, Victoria (Colombie-Britannique)
- La Chambre de Commerce de Calgary, Calgary (Alberta)
- Canada Middle East Trade Council, Ottawa (Ontario)
- Canada Packers Ltd., Toronto (Ontario)
- Association canadienne des fabricants d'équipement de bureau, Toronto (Ontario)
- Association canadienne des fabricants de produits chimiques, Ottawa (Ontario)

Le jeudi 30 juin 1977

M. W.A. Macdonald, c.r., «McMillan, Binch, Barris-
ters and Solicitors»

69

M. J.W. Rowley, «McMillan, Binch, Barristers and
Solicitors»

69

M. H.J. Hemens, consultant, «Dupont of Canada
Ltd.»

69

GOUVERNEMENT PROVINCIAL

Le jeudi 23 juin 1977

*Du ministère ontarien de l'Agriculture et de l'Alimen-
tation:*

65

L'honorable William C. Newman, ministre de l'Agricul-
ture et de l'Alimentation, Province d'Ontario.
M. John C. McMurchy, avocat, contentieux.

M. W.V. Doyle, directeur exécutif, Division de la
commercialisation.

Le mardi 28 juin 1977

De l'Association des banquiers canadiens:

67

M. R.C. Frazee, président.

M. J. Machabée, vice-président.

De la «National Automotive Trade Association of Canada»:

67

M. Arch Dickson, président.

Professeur Milton Moore, conseiller.

M. D.A. Achilles, président, Comité d'enquête sur les

coalitions et la concurrence.

M. Marcel Joyal, c.r., conseiller juridique.

M. David S. Bruce, vice-président.

De la Société Bell Canada:

67

M. O. Tropea, vice-président exécutif (Administration).

M. John McCutcheon, vice-président.

M. Richard Marchand, conseiller juridique.

Le mercredi 29 juin 1977

Du Bureau d'assurance du Canada:

68

M. Daniel Damov, président et administrateur délégué.

M. R.F. Wilson, c.r., conseiller juridique.

PARTICULIERS

Le jeudi 16 juin 1977

M. W.T. Stanbury, professeur adjoint, Faculté du commerce et de l'administration des affaires, Université de la Colombie-Britannique.

59

M. D.E. Armstrong, Faculté d'administration, Université McGill.

59

M. Peter Friesen, Faculté d'administration, Université McGill.

59

129

M. Robert Gray, directeur des Services du personnel et de l'administration, *Cominco Limited*.
M. Peter McAllister, directeur des relations de travail, *B.C. Hydro and Power Authority*.
M. R.J. Clifford, vice-président des relations industrielles.

Le mercredi 22 juin 1977

De la Fédération canadienne des entreprises indépendantes:

M. James Conrad, directeur des questions juridiques.
M. Tom Troughton, conseiller.

Le lundi 27 juin 1977

De la société «Abitibi Paper Company Limited»:

De l'«Algonia Steel Corporation Limited».
De «Canada Packers Limited».
De «Cominco Limited».
De la Société T. Eaton Limited.
De «John Labatt Limited».
De la société MacMillan Bloedel Limited».
De la société Molson Limited.
De «Moore Corporation Limited».
De «Noranda Mines Limited».
De «Power Corporation of Canada, Limited».
De «Steel Company of Canada, Limited».

M. J.P. Gordon, président, *The Steel Company of Canada Limited*.

M. J.W. Younger, vice-président, secrétaire et conseiller juridique général, *The Steel Company of Canada Limited*.

M. A.J. MacIntosh, Blake, Cassels & Graydon, Barristers, Toronto.

M. W.F. MacLean, président, *Canada Packers Limited*.

M. A. Zimmerman, *Noranda Mines Limited*.

M. V.J. Houssez, président du Conseil d'administration, président et directeur administratif en chef de la société Standard Brands du Canada
M. P.V. Moyes, vice-président administratif.

De la «Canadian Petroleum Association»:
M. G.W. Lade, vice-président et conseiller général.
M. Hans Maciej, directeur technique.
M. J.D. Palmer, directeur de la Division juridique, *Texaco Exploration Canada Limited*.

De la *Société Imperial Oil Ltd.*:
M. D.H. MacAllan, vice-président des questions touchant les corporations et secrétaire général.
M. W.D.R. Aldon, conseiller en chef, Division des relations gouvernementales, Direction des questions touchant les corporations.
M. H.G. Batt, c.r., conseiller général adjoint.

Le mardi 21 juin 1977
De l'Association des consommateurs du Canada:
Mme Ruth M. Lotzkar, président national.
Mme Barbara Sulzenko, directrice, Politique et questions d'actualité.
M. Robert Kerton, membre du Comité sur la politique économique.
M. T. Gregory Kane, directeur, Programme des industries réglementées.
Mme Ada Brown, vice-présidente nationale.

De l'«Employers' Council of British Columbia»:
L'honorable William M. Hamilton, président et directeur administratif en chef.
M. C.B. Macdonald, président, *Chevro-Canada Limited*.
M. R.H. Ansley, président, *Commonwealth Construction Limited*.

M. Martin Herschorn, avocat au ministère de l'Agriculture
M. Arnold Rovers, directeur de la commercialisation
et de l'économie.

57 De l'Office canadien de commercialisation des oeufs:
M. M.E. Pringle, président.
M. M.M. Roytenberg, directeur général.
M. François Lemieux, conseiller juridique.

57 De l'«Ontario Federation of Agriculture»:
M. Peter Hannam, président.
M. H.E. Harris, c.r., conseiller juridique.

57 De l'«Ontario Flue-Cured Tobacco Growers' Marketing Board»:
M. T. Raytrowsky, président.

57 De l'Office canadien de commercialisation des dinde:
M. C. Riediger, président.
M. J.W. Wyne, secrétaire-directeur.

Le mercredi 15 juin 1977
58 De l'«Ontario Milk Marketing Board»:
M. Francis Redelmeier, membre, Région 6.
M. H.E. Harris, c.r., avocat.

58 De la Société Dominion Dairies Ltd.:
M. Charles Scott, président.
M. S.F.M. Wotherspoon, c.r., avocat, Honeywell, Wotherspoon.
M. P.C. LaBarge, avocat, Honeywell, Wotherspoon.

Le jeudi 16 juin 1977
59 Des Fabricants canadiens de produits alimentaires:
M. G.G.E. Steele, président.

Le jeudi 9 juin 1977

54 *De l'Association du transport aérien international:*

M. J.G. Thomka-Gazdik, c.r., conseiller général.

54 *Des chemins de fer Canadien Pacifique:*

M. I.D. Sinclair, président.

M. D.S. Maxwell, c.r., vice-président, conseiller juridique et général.

M. N.A. Chalmers, conseiller régional, Toronto.

54 *Du Syndicat national des cultivateurs:*

M. Roy Atkinson, président.

54 *Du «Canadian Horticultural Council»:*

M. E. Connerly, président.

M. N.C. Taylor, dernier ancien président, Kelowna (Colombie-Britannique).

M. R.C. Moyer, ancien président, Grimsby (Ontario).

54 *Du «Christian Farmers Federation of Ontario»:*

M. Elbert van Donkersgoed, directeur administratif.

M. John Janssens, président.

Le mardi 14 juin 1977

57 *Du Congrès du travail du Canada:*

M. Ronald Lang, directeur du Service de la recherche et de la législation.

M. Donald Montgomery, secrétaire-trésorier.

M. George Nakitsas, économiste.

Du ministère de l'Agriculture et de la Commercialisation de la Nouvelle-Écosse et de l'Office de commercialisation de la Nouvelle-Écosse:

57

M. Hector Hill, membre de l'Office de commercialisation de la Nouvelle-Écosse.

M. Ian MacInnes, président des Entreprises Ian MacInnes Limitées.
 M. Lyie Smordin, secrétaire et conseiller général de la Société Genstar Construction Limitée.
 M. Bill Nevins, économiste en chef.
 M. Glen St. John, conseiller juridique.

De l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières:

M. A.G. Kniewasser, président.
 M. J.R. LeMesurier, vice-président, *Wood Gundy Ltd.*
 M. J.C. Baillier, c.r., Tory, Tory, Deslauriers et Binnington.

Du Conseil canadien du commerce de détail:

M. Alasdair J. McKichan, président.
 M. Mitchell Wasik, secrétaire, *Dominion Stores Ltd.*
 M. Robert Law, conseiller général, *Canadian Tire Corporation Ltd.*

De l'Association du barreau canadien:

M. D.C. Préfontaine, directeur de la législation et des réformes juridiques.
 M. John H.C. Clarry, c.r., président du Comité spécial sur la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions.
 M. Julian Chipman, c.r., membre du Comité.

Le mercredi 8 juin 1977

De l'«Independent Petroleum Association of Canada»:

M. John D. Porter, directeur administratif.
 M. Paul Labarge, avocat, Honeywell, Wotherspoon.
 M. R.G.P. Macellian, directeur du Service juridique, *Husky Oil Operations Ltd.*

APPENDICE «A»

Liste des témoins qui ont comparu devant le Comité au sujet du Bill C-42.

Fascicule

ORGANISATIONS

Le jeudi 2 juin 1977

De La Fédération canadienne de l'Agriculture:

50

M. Charles G. Munro, président.

M. David Kirk, secrétaire administratif.

M. François Lemieux.

De l'Association des manufacturiers canadiens:

50

M. T.B.O. McKeag, c.r., président du sous-comité sur la concurrence de l'AMC, conseiller général sur la politique de la société Shell du Canada Limitée.

M. G.C. Hughes, directeur du groupe de la législation, de la fiscalité et technique de l'AMC.

M. Frank Brady, directeur et vice-président, *Dominion Textiles*, Alliston (Ontario).

M. R.M. Snelgrove, c.r., président du Comité sur la législation de l'AMC, directeur des Affaires juridiques et secrétaire de la Société Ford Motors du Canada Limitée.

De La Chambre de commerce du Canada:

50

M. R.F. Booth, président, Conseil administratif.

M. Douglas H. MacAllan, président du Comité sur les questions touchant les incorporations.

Le mardi 17 juin 1977

De l'Association canadienne de la construction:

52

M. Henry de Puyjalon, président.

mages qui peuvent être indemnisés sont ceux dont la personne qui a entrepris une disposition pénale de la loi ou qui n'a pas respecté une ordonnance de la Commission de la concurrence, aurait dû prévoir qu'ils résulteraient vraisemblablement de son comportement ou de son omission.

Recommandation 93

Que l'alinéa 4.6(1)c) soit modifié de manière à y assurer le renvoi à la définition des «fusions» énoncée dans l'article 31.71.

Recommandation 94

Qu'un nouvel article soit ajouté à la Partie IV.1 du projet de loi aux termes duquel la Commission de la concurrence serait tenue de prendre en considération toute incidence néfaste éventuelle que pourrait subir un marché ou un domaine d'affaires par suite d'une recommandation que la Commission envisage de faire en matière de réduction des tarifs douaniers ou autres barrières commerciales.

Recommandation 87

Qu'une nouvelle modification exige que le représentant d'un groupe montre, avant l'obtention d'une ordonnance prescrivant la poursuite des procédures aux termes de l'article 39.12, qu'un nombre représentatif des membres du groupe s'intéressent à la poursuite des procédures.

Recommandation 88

Que le paragraphe 39.2(2) soit modifié de façon à prescrire que les frais raisonnables engagés par le ou les membres du groupe pour montrer qu'un nombre représentatif des membres s'intéressent à la poursuite des procédures soient traités de la même façon que les frais extrajudiciaires prévus à ce paragraphe.

Recommandation 89

Qu'on examine d'avantage la question de savoir si les dispositions 45, 45.1, 45.2 et 45.3 devraient être appliquées aux actions collectives.

ACTIONS INDIRECTES**Recommandation 90**

Que l'article 39.14 soit modifié de façon à prévoir qu'en plus des critères énoncés à l'article, l'Administrateur de la politique de la concurrence ne puisse pas tenter une action indirecte à moins que le tribunal ne soit convaincu, après avoir entendu toutes les parties, que si le jugement était rendu en faveur de l'Administrateur au nom du groupe, le tribunal pourrait faire appliquer la décision au moyen d'ordonnances ou en ayant recours à d'autres pouvoirs de sorte que le montant prévu dans le jugement soit versé à une partie ou à l'ensemble des plaignants.

Recommandation 91

Qu'aucune autre modification ne soit apportée aux dispositions concernant les actions indirectes.

AUTRES DOMAINES DE PRÉOCCUPATION**Recommandation 92**

Que le paragraphe 31.1(1) de la Loi sur la concurrence soit modifié pour stipuler que les seuls pertes ou dom-

Recommandation 80
Que les alinéas b) et c) du paragraphe 34(1) à la Partie V de la loi, soient retenus sans modification.

Recommandation 81
Que le paragraphe 38.1(1) soit modifié en ajoutant les termes «au Canada» après le terme «client» aux deuxième et sixième lignes du paragraphe 38.1(1).
Recommandation 82
Que le paragraphe 38.1(2) soit modifié en ajoutant les termes «au Canada» après le terme «client» aux première et sixième lignes et après le terme «client» à la dernière ligne de ce paragraphe.

ACTIONS COLLECTIVES

Recommandation 83
Que le paragraphe 39.13(2) soit modifié par la suppression du terme «conclut» et son remplacement par les termes «est convaincu».

Recommandation 84
Que l'alinéa 39.12(2)e) soit par ailleurs modifié en insérant avant le terme «supérieur», le terme «sensiblement».

Recommandation 85
Que l'article 39.2 soit modifié de façon à stipuler que lorsqu'un défendeur fait un paiement au tribunal et que l'action collective n'est pas par la suite jugée excédant ce paiement, le défendeur recouvre les frais extrajudiciaires raisonnables qu'il a engagés après la date du paiement au tribunal, et que ces coûts sont déduits du montant déterminé par le juge avant toute autre imputation y afférente.

Recommandation 86
Qu'une disposition soit insérée dans la partie IV.1 de la loi, de façon à stipuler que nonobstant tout autre règlement, aucun accord relatif à une forme quelconque d'honoraires conditionnels n'est applicable à une action collective entamée conformément aux dispositions de la Loi sur la concurrence, et que l'article 39.23 soit modifié en conséquence.

Recommandation 72

Que dans le cadre d'une autre modification, on envisage la possibilité de modifier le paragraphe 31.8(2) de manière à préciser qu'une personne à l'endroit de laquelle on cherche à obtenir une ordonnance a droit de procéder à l'interrogatoire contradictoire de tous les témoins appelés à témoigner contre elle.

Recommandation 73

Que le paragraphe 31.8(1.1) demeure inchangé.

DISPOSITIONS PÉNALES

Recommandation 74

Que les alinéas 32(4)a) et c) soient clarifiés de manière que l'exemption prévue à l'égard des services soit bien établie.

Recommandation 75

Que le paragraphe 32(5.1) soit élargi de manière à inclure un renvoi aux alinéas 32(5)b) et c) tout en modifiant l'expression «sur le marché intérieur» qui figure à l'alinéa 32(5)d) et au paragraphe 32(5.1) pour la remplacer par «sur un marché intérieur».

Recommandation 76

Que le paragraphe 4.1(1) soit modifié de manière à contenir un renvoi à l'article 32.1.

Recommandation 77

Que l'expression «à la satisfaction de la Cour» au paragraphe 32.1(4) soit retranchée.

Recommandation 78

Qu'un nouveau paragraphe soit ajouté à l'article 32.11 et qu'il soit libellé comme le paragraphe 32(7).

Recommandation 79

Que l'alinéa 34(1)a) soit modifié afin d'atteindre son objectif et nuire le moins possible au système de distribution actuel et ne pas créer d'injustices entre les membres de groupes d'acheteurs et de concurrents ne faisant pas partie d'un groupe.

Recommandation 68

Que l'alinéa 34(1)a) et les dispositions corrélatives soient retranchés de la partie V de la loi qui a trait aux actes criminels et inséré au paragraphe 31.77. (Puisque plus loin dans le présent rapport le Comité fait une recommandation au sujet du libellé de l'alinéa 34(1)a) au Chapitre XX du présent rapport, le renvoi à l'alinéa 34(1)a) doit être lu en fonction de cette recommandation).

Recommandation 69

Que le paragraphe 31.77(2) soit modifié, en retranchant les mots «Lorsque le fournisseur la convainc» et en les remplaçant par «Après avoir entendu le fournisseur, conclut».

Recommandation 70

Que l'alinéa a) du paragraphe 31.77(1) soit modifié par l'addition des mots «Au moment de la fourniture de l'article» afin qu'il y ait concordance avec le libellé de l'alinéa 34(1)a).

COMMISSION DE LA CONCURRENCE—PROCÉDURE

Recommandation 71

Que l'article 31.78 soit modifié de manière à permettre à la Commission de la concurrence d'entendre les exposés de personnes qui ne sont pas susceptibles d'être «affectées sensiblement» ou directement par une décision de la Commission, à condition que ces personnes soumettent à ladite Commission une déclaration suffisamment détaillée donnant une liste complète des questions à l'égard desquelles elles souhaitent être entendues, au moins trente jours avant le début des procédures, ou à une date ultérieure que pourrait fixer la Commission, pourvu que la Commission juge que la déclaration dont elle a été saisie montre que la personne qui souhaite être entendue fera un exposé sur des questions importantes relativement à l'affaire dont est saisie la Commission et qui, de l'avis de la Commission, ne sont pas susceptibles d'être soulevées dans le cadre des procédures.

(ii) aucune ordonnance ne soit rendue par la Commission de la concurrence sur un droit portant sur la propriété industrielle, à moins que l'exercice de ce droit ne diminue ou ne soit susceptible de diminuer la concurrence et;

(iii) aucune ordonnance annulant l'enregistrement d'une marque de commerce ou exigeant l'octroi d'une licence relativement à une marque de commerce ou ayant les mêmes effets, ne puisse être rendue par la Commission de la concurrence.

CUMUL DE FONCTIONS

Recommandation 62

Que l'article 31.75 soit retenu dans sa forme actuelle.

ACCORDS DE SPÉCIALISATION

Recommandation 63

Que la période pour laquelle un accord de spécialisation est autorisé ne puisse commencer avant qu'une des parties à l'accord n'ait interrompu la production commerciale d'un article visé par l'accord de spécialisation.

Recommandation 64

Qu'à tout autre égard, les périodes d'autorisation prévues dans l'article soient maintenues.

Recommandation 65

Que les accords de spécialisation n'excèdent pas les limites de la définition «d'article» telle qu'elle est donnée actuellement dans cet article.

Recommandation 66

Que la portée du paragraphe 31.76(8) soit élargie, afin de prescrire que le registre des accords de spécialisation tenu par la Commission de la concurrence renferme également une description du genre et de l'étendue de la réduction des tarifs et de toute autre condition prévue aux accords autorisés par la Commission.

Recommandation 67

Que l'article 4.4 soit modifié afin qu'il concorde avec les recommandations précédentes.

Recommandation 56

Que le sous-alinéa 31.72(2)a(v) soit modifié pour indiquer clairement qu'il se rapporte aux seules activités du même type que celles décrites aux quatre précédents sous-alinéas, numérotés (i) à appliquer au paragraphe 31.72(4).

Recommandation 57

Que le paragraphe 31.72(4) soit modifié conformément à la recommandation du Comité relative au paragraphe 31.71(5).

MONOPOLES CONJOINTS

Recommandation 58

Que l'alinéa 31.73(2)f) soit modifié de façon à indiquer clairement qu'il ne concerne que l'activité visée aux alinéas a) à d), inclusivement.

Recommandation 59

Que le paragraphe 31.73(5) soit modifié conformément à la recommandation du Comité portant sur le paragraphe 31.71(5).

PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

Recommandation 60

Nous recommandons le maintien de la disposition de la *Loi sur la concurrence* autorisant l'examen des droits sur la propriété industrielle dans les cas où ces derniers risquent d'avoir des effets contraires à la concurrence ou de l'exclure complètement.

Recommandation 61

Que l'article 31.74 soit libellé de façon à prévoir que

(i) aucune demande ne puisse être faite; à moins que la façon d'exercer un droit portant sur la propriété industrielle n'ait pas été clairement autorisée par une autre disposition de la *Loi sur la concurrence*; à moins que la façon d'exercer un droit portant sur la propriété industrielle n'ait pas expressément été autorisée par le texte législatif conférant ou autorisant l'exercice de ce droit ou, le cas échéant, par le droit commun concernant ce droit;

ment en vertu de l'article 31.71 de la Loi sur la concurrence, ou

b) des poursuites ayant été intentées en vertu de l'article 31.71, ces dernières sont finales et qu'aucune ordonnance n'ait été rendue en vertu du paragraphe 31.71(3).

Recommandation 52

Qu'on étudie la possibilité d'inclure dans la Loi sur la concurrence des procédures qui permettraient d'autoriser les fusions avant leur réalisation. Comme nous l'avons souligné antérieurement, le Comité estime que ces procédures devraient prévoir

(i) un préavis obligatoire de toutes les fusions d'importance comprenant l'acquisition d'une société, dont l'actif total ou les ventes annuelles sont de \$500,000 ou plus, par une société dont l'actif total ou les ventes annuelles sont de \$9 millions ou plus,

(ii) à la discrétion de l'Administrateur de la politique de la concurrence, l'émission, dans les 30 jours qui suivent la réception du préavis, ou toute autre période que peuvent fixer les parties concernées et l'Administrateur, d'un certificat attestant que la fusion est conforme à la loi, et lie les parties.

Recommandation 53

Qu'on inclue à l'article 31.71 un nouveau paragraphe prévoyant qu'aucune demande ne peut être présentée en vertu dudit article soit six mois après que la fusion a été portée à l'attention de l'Administrateur, soit après que cette dernière a été annoncée dans un journal ou un périodique à grand tirage, si cette annonce paraît moins de six mois après la réalisation de la fusion.

MONOPOLE

Recommandation 54

Que tant le paragraphe 31.72 que l'article 33 constitue qu'une tentative visant à éclairer et à orienter.

Recommandation 55

Que le paragraphe 31.72(5) ne soit pas modifié.

est proposé de remplacer l'expression «par tout moyen» par l'expression «par tout autre moyen analogue».

Recommandation 48

Que la situation des entreprises conjointes aux termes de l'article de la loi, afin de définir l'application de l'article 31.71 et de toute autre disposition.

Recommandation 49

Que la liste des éléments énoncés dans le paragraphe 31.71(4) soit élargie de façon que la Commission ait le pouvoir discrétionnaire de tenir compte de la nature, de l'importance et de l'à-propos des avantages que tire la société de tout accroissement de l'efficacité.

Recommandation 50

Que le paragraphe 31.75(5) soit modifié de façon à autoriser la Commission à permettre la formation d'une fusion en se fondant sur des normes moins rigides que celles qui figurent dans le projet de loi actuel et qui obligent les parties à faire la preuve que la fusion accroîtra sensiblement l'efficacité. A cet égard et pour fins de symétrie, il faudrait peut-être remplacer l'expression «lorsque les parties... article, établissant à sa satisfaction» par l'expression «lorsque, après avoir entendu les parties,... article, elle juge que l'opération...».

Recommandation 51

Que les paragraphes 31.71(10) et (11) soient modifiés de façon qu'un «investissement» aux termes de la Loi sur l'examen de l'investissement étranger qui entraîne une «fusion» aux termes de la Loi sur la concurrence ne puisse faire l'objet d'une recommandation au gouverneur en conseil, sauf si

a) avis de cet investissement a été donné à l'Administrateur de la politique de la concurrence et que ce dernier ait négligé de notifier, dans les 45 jours suivant la réception de cet avis, qu'il a intenté, ou qu'il intentera, dans les 90 jours suivant réception de cet avis, des procédures relatives à cet investissement-

Recommandation 42
Que la loi soit également modifiée de façon à ce qu'elle prévôit que toute observation écrite émanant d'une personne dont le comportement fait l'objet d'une enquête fasse partie de toute documentation ou information y afférente qui est transmise au gouverneur en conseil conformément à l'article 28, ou au gouvernement de tout autre pays aux termes de l'article 47.

Recommandation 43
Que la loi soit modifiée de façon que, lorsqu'un témoignage verbal est produit au cours d'une enquête, la personne ou les personnes dont le comportement fait l'objet de ladite enquête, reçoivent de l'Administrateur de la politique de la concurrence un bref exposé des questions pertinentes et puissent commenter ce document par écrit avant que toutes autres poursuites ou procédures ne soient entreprises en vertu de la loi au sujet de l'objet de ladite enquête.

Recommandation 44
Que le paragraphe 30(4) qui supprime toute possibilité d'en appeler d'une ordonnance rendue en vertu du paragraphe 30(2) soit retranché de la loi.

ACCORDS RESTREIGNANT LES IMPORTATIONS OU LES EXPORTATIONS

Recommandation 45
Que l'article 31.61 soit modifié de façon qu'il s'applique aux «personnes».

Recommandation 46
Que le paragraphe 31.61(2) soit modifié en remplaçant les mots «au Canada» par «sur un marché canadien».

FUSIONS

Recommandation 47
Que la définition du mot «fusion» au paragraphe 31.71(1) soit modifiée afin qu'elle porte uniquement sur certains genres d'union ou d'association de deux entreprises. Il

d'un droit d'auteur ou d'un dessin industriel, conformément au paragraphe 31.74.

la personne contre qui une ordonnance de ce genre est rendue a un droit absolu d'appel sur des points tant de fait que de droit autres de la Cour d'appel fédérale. Si la Cour d'appel fédérale accepte cet appel, on ne devrait pas permettre de substituer à sa décision celle de la Commission mais plutôt charger cette dernière d'étudier de nouveau la question de façon générale ou en ce qui concerne un point particulier. Dans ce cas, la cour d'appel devrait être obligée d'informer la Commission de la concurrence de ses motifs et lui donner les directives qu'elle juge appropriées pour la révision.

Recommandation 38

Que la loi soit modifiée de façon que tout règlement édicté par la Commission de la concurrence, en vertu du paragraphe 16.3, soit publié dans la Gazette du Canada et qu'on donne aux intéressés la possibilité de soumettre des observations concernant ces règlements.

Recommandation 39

Que le paragraphe 31.8(1.3) soit modifié de façon que la Commission de la concurrence soit tenue de motiver par écrit chacune de ses décisions.

MESURES CORRECTRICES ET PROCÉDURES SPÉCIALES

Recommandation 40

Qu'on retranche le paragraphe 29(3), qui autorise la Commission de la concurrence à prononcer des injonctions provisoires *ex parte* et que l'on apporte ensuite les changements nécessaires aux paragraphes 29(2) et (5).

Recommandation 41

Que les motifs pour lesquels la Commission de la concurrence et les tribunaux sont autorisés à prononcer des injonctions provisoires et qui sont exposés dans les paragraphes 29(1) et 29.1(1) soient modifiés pour tenir compte des principes que suit la Cour fédérale du Canada lorsqu'elle prononce de telles injonctions, principes dont on fait mention au paragraphe 30(8).

Recommandation 34

Que l'article 31.91 soit maintenu dans la loi, mais que la charge de la preuve prévue au paragraphe 31.91(1) soit renforcée en obligeant l'Administrateur à apporter *prima facie* une preuve «irréfutable» des faits avant de pouvoir s'adresser à la Commission de la concurrence.

Recommandation 35

Que le paragraphe 27(3) soit modifié pour indiquer clairement qu'aucun document, renseignement, preuve ou «chose» obtenu en vertu de la loi ne pourra être divulgué par l'Administrateur, sauf pour exercer ses pouvoirs et ses fonctions en application de la loi.

COMMISSION DE LA CONCURRENCE

Recommandation 36

Qu'étant donné les observations qui précèdent, la Loi sur la concurrence soit modifiée de façon que les membres de la Commission aient une expérience et des connaissances pratiques dans des domaines tels que le commerce (y compris le monde des affaires et du travail), les finances, le droit, l'économie ou les affaires publiques.

Recommandation 37

Que, dans le cas d'une ordonnance rendue par la Commission de la concurrence et

(i) ordonnant la dissolution d'une fusion ou la répartition de l'actif, conformément au paragraphe 31.71;

(ii) ordonnant la dissolution d'un monopole, la réduction de la portée d'un monopole ou l'abandon d'une partie d'une entreprise ou de son actif, conformément au paragraphe 31.72;

(iii) ordonnant la dissolution d'un monopole, la diminution de la portée d'un monopole ou l'abandon d'une partie d'une entreprise ou de son actif, conformément au paragraphe 31.73; ou

(iv) ordonnant la délivrance d'un brevet, d'une marque de commerce, d'un droit d'auteur ou d'un dessin industriel ou ordonnant la révocation d'un brevet ou la radiation d'une marque de commerce,

Recommandation 29
Qu'il existe un droit d'appel, aussi bien pour l'Adminis-
trateur de la politique de la concurrence que pour la
partie concernée, de toute décision rendue en vertu du
paragraphe 10.1(2) à propos de la question du privilège
du secret professionnel.

Recommandation 30
Que le paragraphe 10.1(1) soit modifié en remplaçant le
mot «peut» par le mot «doit».

Recommandation 31
Que l'article 10.2 soit modifié de manière que l'adminis-
trateur soit tenu de rembourser toute dépense raison-
nable assumée par une personne qui a dû fournir un état
imprimé ou autre copie de données informatiques.

Recommandation 32
Que l'on ajoute à la loi une disposition interdisant à
l'Administrateur de retenir tout livre, pièce, dossier, docu-
ment ou chose essentiels aux affaires du propriétaire ou
de toute personne de qui ces documents ont été obtenus,
à moins que ne soit fournie à cette personne une copie de
cette pièce ou que n'ait été conclu un arrangement récip-
roquement satisfaisant à ce sujet.

Recommandation 33
Qu'une autre disposition soit ajoutée à la loi afin que
toute dispute portant sur ce qui est «essentiel» aux
affaires d'une personne, sur la possibilité ou la difficulté
de faire des copies ou sur les conditions d'autres
arrangements, puisse, sur demande du propriétaire d'un
livre, pièce, dossier, document ou chose, ou de toute
personne qui les a fournis, faire l'objet d'une demande en
justice visant la restitution de ces articles et l'autorisation
de les utiliser à des conditions préservant tant le droit de
l'Administrateur à les examiner en tout temps que la
possibilité pour celui-ci de les présenter comme preuve,
dans l'état où ils ont été trouvés, lors de toute procédure
ultérieure entreprise en vertu de la loi.

agricoles ou horticoles sera exemptée tant que cette activité sera, en fait, attentivement surveillée ou contrôlée par une «autorité administrative» nommée par le gouvernement.

Recommandation 23

Que l'article 4.5 soit également révisé afin d'indiquer clairement que toute activité autre que la commercialisation de produits agricoles ou horticoles fasse l'objet de l'exemption prévue dans cet article tant qu'elle est prescrite ou autorisée par une «autorité administrative» nommée par le gouvernement qui a le droit de la contrôler et qui s'acquitte consciencieusement de sa tâche.

Recommandation 24

Que le paragraphe 4.5(1) soit modifié afin d'y inclure une référence à l'article 38.1 (prix systématique à la livraison).

Recommandation 25

Que l'alinéa 4.5(2)c) soit supprimé.

Recommandation 26

Que l'article 3.3 du projet de loi C-33, *Loi modifiant la Loi nationale sur les transports* et la *Loi sur le ministère des Transports*, soit transféré, sous sa forme actuelle, dans la *Loi sur la concurrence*.

Recommandation 27

Que les dispositions du paragraphe 4.6(2) soient précisées de manière à stipuler que l'Administrateur doit inter-jeter à la suite de toute décision ou ordonnance découlant de procédures à l'égard desquelles il est intervenu, conformément à l'article 27.1, dans les dix jours qui suivent le moment où cette décision ou ordonnance lui a été communiquée pour la première fois.

Recommandation 28

Que l'article 27.1 de la *Loi sur la concurrence* soit modifié pour stipuler que l'Administrateur ne peut intervenir dans une affaire soumise à un organisme fédéral lorsque cet organisme tient effectivement des délibérations au sujet de l'affaire qui lui a été soumise.

Commission de la concurrence, elle soit considérée comme définitive, et que si elle est rejetée, l'Administrateur soit tenu de soumettre immédiatement l'affaire à la Commission de la concurrence.

Recommandation 18

Que la *Loi sur la concurrence* prévoit en outre que, dans tous les cas où un membre de la Commission de la concurrence rejette une ordonnance de gré à gré, tous les documents présentés à l'affaire puissent servir de preuves au cours des poursuites intentées à ce sujet devant la Commission.

Recommandation 19

Que la *Loi sur la concurrence* prévoit également que, dans tous les cas où l'Administrateur de la politique de la concurrence et la ou les personnes qui ont reçu une copie de la demande présentée conformément au paragraphe 31.91, ont déposé des documents à la Commission de la concurrence, mais qu'aucune ordonnance de gré à gré n'a été négociée ou que cette ordonnance a été rejetée par un membre de la Commission, étude avec les parties tous les documents déposés et cherche à résoudre tous, ou une partie des problèmes, avant de procéder à l'audition de la demande.

NÉGOCIATIONS COLLECTIVES

Recommandation 20

Que l'alinéa 4(1)c) soit modifié afin de pouvoir s'appliquer aux contrats, accords ou arrangements relatifs aux négociations collectives signées par les employeurs de divers secteurs commerciaux, industriels ou professionnels.

Recommandation 21

Que les restrictions posées par le paragraphe 4(2) à propos des boycotts «sélectifs» soient maintenues.

ACTIVITÉ RÉGLEMENTÉE

Recommandation 22

Que l'article 4.5 soit révisé de façon à indiquer clairement que toute activité de commercialisation de produits

être préparés par l'Administrateur, soit aussitôt déposés auprès de la Commission de la concurrence pour que le public puisse y avoir accès.

Recommandation 14

Que la *Loi sur la concurrence* prévoit que dans les soixante jours qui suivent le dépôt, auprès de la Commission de la concurrence, de l'ordonnance de gré à gré accompagnée de sa description et de la «déclaration sur les répercussions économiques», toute personne puisse soumettre à la Commission des observations écrites à ce sujet et qu'en outre, toute personne qui, en tant que consommateur, producteur ou à tout autre titre, serait fortement touchée par la délivrance de l'ordonnance de gré à gré, puisse présenter une «demande de rejet» écrite expliquant à quel point elle est touchée par la mesure et précisant les coûts et les inconvénients que cette ordonnance de gré à gré entraînerait pour elle en tant que consommateur, producteur ou à tout autre titre.

Recommandation 15

Que la *Loi sur la concurrence* prévoit également que, si à l'expiration des soixante jours suivant le dépôt de l'ordonnance de gré à gré qu'on propose, aucune observation ou aucune demande écrite de rejet n'a été déposée, l'ordonnance de gré à gré devienne définitive.

Recommandation 16

Que la *Loi sur la concurrence* prévoit que si, après l'expiration du délai de soixante jours commençant à partir de la présentation de l'ordonnance de gré à gré, des observations ou une demande de rejet écrites ont été déposées auprès de la Commission de la concurrence, le membre de cette Commission qui a été saisi de la requête en vertu du paragraphe 1 de l'article 31.91, soit tenu d'étudier tous les documents présentés et de fournir par écrit, dans les trente jours, les motifs pour lesquels il approuve les termes de l'ordonnance proposée ou les rejette.

Recommandation 17

Que la *Loi sur la concurrence* prévoit que si une ordonnance proposée est approuvée par un membre de la

de la Consommation et des Corporations ne lui ait préalablement donné son accord écrit à cette fin.

Recommandation 10

Que l'article 31.91 de la *Loi sur la concurrence* soit amendé pour stipuler que l'Administrateur devra, avant de présenter une demande *ex parte* à un membre de la Commission de la concurrence, adresser à chaque personne contre laquelle il demande une ordonnance ou une recommandation à la Commission une copie de la demande et de tous les documents utilisés à l'appui de la demande *ex parte*.

Recommandation 11

Que la *Loi sur la concurrence* prévienne que si l'Administrateur prouve *prima facie* les faits justifiant une ordonnance ou recommandation, conformément au paragraphe 1 de l'article 31.91(1), la ou les personnes qui ont reçu une copie de la demande en soient notifiées et qu'il leur soit accordé un délai de trente jours à partir de la date de notification pour conclure une ordonnance de gré à gré avec l'Administrateur, ou à défaut, de présenter à la Commission de la concurrence une réponse écrite à la demande présentée par l'Administrateur, y compris toute autre ordonnance proposée.

Recommandation 12

Que la *Loi sur la concurrence* prévienne que, si aucune ordonnance de gré à gré n'est négociée, tous les documents utilisés par l'Administrateur pour appuyer la demande dont il est question au paragraphe 1 de l'article 31.91 et toute réponse écrite soit recevable dans toute poursuite qui pourra être intentée par la suite devant la Commission de la concurrence au sujet de ce même litige.

Recommandation 13

Que la *Loi sur la concurrence* prévienne que si une ordonnance de gré à gré est négociée, cette ordonnance, accompagnée d'une description claire et concise et d'une «déclaration sur les répercussions économiques» fournissant un bref exposé des coûts et des avantages de l'ordonnance proposée, ces deux derniers documents devant

Corporations ou de toute autre personne, émettre des décisions interprétatives sur toute question au sujet de laquelle la Commission peut rendre une ordonnance ou faire des recommandations en vertu de la loi.

Recommandation 5

Que la *Loi sur la concurrence* prévoit que le nom de la personne qui sollicite un règlement d'interprétation de même que le contenu de sa demande soient confidentiels et ne soient divulgués à quiconque par la Commission de la concurrence.

Recommandation 6

Que la *Loi sur la concurrence* prévoit en outre qu'avant d'émettre un règlement d'interprétation, la Commission de la concurrence soit tenue de publier son projet préalable de règlement et de permettre à toute personne, pendant une période de 90 jours, de se faire entendre; en outre, qu'après audition des opinions des intéressés, la Commission soit autorisée à émettre la version finale du règlement et à la faire insérer dans la *Gazette du Canada*.

Recommandation 7

Que la *Loi sur la concurrence* stipule également que si la Commission de la concurrence estime nécessaire d'abroger ou de réviser une règle d'interprétation, elle devra, pour le faire, suivre la même procédure que celle qu'elle est tenue d'observer pour établir une nouvelle règle.

Recommandation 8

Que la *Loi sur la concurrence* stipule en outre que la Commission de la concurrence ne devra prononcer aucune ordonnance ou recommandation à l'encontre d'une personne qui s'est fondée sur les dispositions d'une règle d'interprétation abrogée ou révisée, avant que cette personne n'ait eu le temps de se conformer à la règle révisée ou de modifier son comportement.

Recommandation 9

Que la *Loi sur la concurrence* stipule que pendant une période de trois ans après son entrée en vigueur, aucune demande ne pourra être présentée en vertu de la partie IV.1 de la loi par l'Administrateur, à moins que le ministre

CHAPITRE XXIV

SOMMAIRE DES RECOMMANDATIONS

TRAVAUX DU COMITÉ: APERÇU

Recommandation 1

Que, afin d'accroître la participation du grand public et des parlementaires à l'élaboration des projets de loi, le gouvernement envisage, entre autres mesures, de confier plus fréquemment l'étude de l'objet des projets de loi aux comités.

Recommandation 2

Que, afin de réduire au minimum les retards dans la distribution aux membres du Comité des mémoires soumis par le public, des modifications soient apportées aux services de traduction mis à la disposition des comités pour accélérer l'exécution du travail.

Recommandation 3

Que, afin de permettre une étude plus approfondie des politiques gouvernementales un comité puisse désormais retenir les services

NOUVELLE MÉTHODE D'APPROCHE

Recommandation 4

Que la Loi sur la concurrence soit modifiée afin que la Commission de la concurrence puisse, à son gré, sur demande écrite du ministre de la Consommation et des

**matière de réduction des tarifs douaniers ou autres bar-
rières commerciales.**

224. D'un autre côté, il ne serait sans doute pas plus satisfaisant de demander un avis à la Cour suprême en étayant la demande de faits, de données concernant le marché et des autres renseignements nécessaires pour lui permettre de considérer les multiples facettes de la loi et de ses effets. En conséquence, le Comité estime qu'une demande de décision quant à la conformité de la Loi sur la concurrence, et dans tous ses aspects, avec l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, serait d'une utilité douteuse. Il faudrait laisser aux tribunaux le soin de trancher toute question de constitutionnalité, en cas de litige sur ce point entre les parties.

Responsabilités des Banques fédérales—Définition de «fusion»

225. Bien que l'article 31.71 ainsi que l'article 4.3 (par renvoi à l'article 31.71) énoncent tous deux une définition du mot «fusion», l'alinéa 4.6(1)c) n'en fait pas état. Par souci de logique et de clarté, les responsabilités imposées aux offices, commissions ou autres organismes fédéraux en matière de réglementation des fusions devraient se reporter à la définition des «fusions» de l'article 31.71.

Recommandation 93

Que l'alinéa 4.6(1)c) soit modifié de manière à y assurer le renvoi à la définition des «fusions» énoncée dans l'article 31.71.

Recommandations de la Commission concernant les responsabilités des douanes

226. On s'est inquiété de ce que divers articles de la Loi habilitent la Commission de la concurrence à recommander la réduction de tarifs douaniers ou autres barrières commerciales. Ces articles ne stipulent pas expressément qu'en faisant ces recommandations la Commission ait à tenir compte des incidences néfastes éventuelles sur d'autres concurrents sur le même marché ou dans le même domaine d'affaires.

Recommandation 94

Qu'un nouvel article soit ajouté à la Partie IV.1 du projet de loi aux termes duquel la Commission de la concurrence serait tenue de prendre en considération toute incidence néfaste éventuelle que pourrait subir un marché ou un domaine d'affaires par suite d'une recommandation que la Commission envisage de faire en

indirectes. Les pertes normales sont celles que subirait toute personne dans une situation identique, alors que les pertes indirectes sont spécifiques à la situation particulière d'une personne.

221. Le fait d'accorder des dommages-intérêts de façon à placer une personne dans la situation où elle se serait trouvée s'il n'y avait pas eu de comportement contraire aux dispositions de la *Loi sur la concurrence* ou de non respect d'une ordonnance rendue par la Commission imposerait, de l'avis du Comité, un fardeau trop lourd aux défendeurs. Il faut limiter les obligations des défendeurs, et éviter l'indemnisation de pertes incertaines, imprévisibles, ou sans rapport direct avec l'infraction. Sur ce point, le Comité propose que l'article 31.91 limite le recouvrement aux pertes qui sont d'une nature telle que le défendeur aurait dû préciser qu'elles résulteraient vraisemblablement de son comportement.

Recommandation 92

Que le paragraphe 31.1(1) de la *Loi sur la concurrence* soit modifié pour stipuler que les seuls pertes ou dommages qui peuvent être indemnisés sont ceux dont la personne qui a enfreint une disposition pénale de la loi ou qui n'a pas respecté une ordonnance de la Commission de la concurrence, aurait dû prévoir qu'ils résulteraient vraisemblablement de son comportement ou de son omission.

Constitutionnalité

222. Un nombre important d'observations présentées au Comité mettaient en doute la validité constitutionnelle de la *Loi sur la concurrence*. On a souvent demandé au Comité d'examiner la constitutionnalité de la loi avant de la promulguer.

223. Les dispositions de la *Loi sur la concurrence* couvrent un vaste domaine et sont souvent interdépendantes. Le nombre des situations qui pourraient survenir en vertu de ces dispositions est pratiquement illimité. Le fait de demander un avis sur des questions générales et hypothétiques placerait la Cour suprême du Canada dans l'obligation de décider de questions constitutionnelles sans connaître exactement les conséquences que pourraient avoir ses décisions. Les précédents qui découlent d'«avis consultatifs» de cet ordre ont été qualifiés de «fantômes exterminateurs».

CHAPITRE XXIII

AUTRES DOMAINES DE PRÉOCCUPATION

Recouvrement de dommages-intérêts

218. Le Comité remarque que l'article 31.1 de la *Loi sur la concurrence* autorise toute personne qui a « subi une perte ou un préjudice par suite » d'un comportement allant à l'encontre d'une disposition pénale de cette loi ou du non respect d'une ordonnance de la Commission de la concurrence, à réclamer et à recouvrer, entre autres, de la personne qui a eu un tel comportement ou a omis de se conformer à l'ordonnance une somme égale au montant de la perte ou du préjudice. Cet article a été introduit dans la législation sur la concurrence avec les amendements de la première étape qui sont entrés en vigueur en 1976. La partie VI.1 de la *Loi sur la concurrence* devrait étendre le droit garanti par l'article 31.1 à des groupes de personnes.

219. L'objectif de l'article 31.1 est de fournir à une personne la possibilité d'obtenir une indemnisation pour la perte ou le préjudice qu'elle a subi. La loi stipule que les éléments du préjudice peuvent être classés en deux catégories principales: les pertes pécuniaires et les pertes non-pécuniaires. Les premières comprennent toutes les pertes financières et matérielles, alors que les secondes comprennent toutes les pertes qui ne représentent pas un empiètement sur les biens financiers ou matériels de la personne.

220. Les pertes financières elles-mêmes peuvent être divisées en deux catégories: les pertes normales et les pertes

Recommandation 91
Qu'aucune autre modification ne soit apportée aux dispositions concernant les actions indirectes.

217. Le Comité fait observer que, si ses recommandations se rapportant à l'article 39.12 étaient adoptées, particulièrement celles exigeant une forme ou une autre d'option positive offerte à un certain nombre des membres du groupe, il n'y aurait plus la possibilité pour l'Administrateur de la politique de la concurrence d'utiliser en quelque sorte l'action indirecte comme autre moyen de faire respecter la loi.

Recommandation 90

Que l'article 39.14 soit modifié de façon à prévoir qu'en plus des critères énoncés à l'article, l'Administrateur de la politique de la concurrence ne puisse pas intenter une action indirecte à moins que le tribunal ne soit convaincu, après avoir entendu toutes les parties, que si le jugement était rendu en faveur de l'Administrateur au nom du groupe, le tribunal pourrait faire appliquer la décision au moyen d'ordonnances ou en ayant recours à d'autres pouvoirs de sorte que le montant prévu dans le jugement soit versé à une partie ou à l'ensemble des plaignants.

214. Puisque les frais résultant de la plupart des violations des dispositions criminelles de la loi et des violations des ordonnances édictées par la Commission de la concurrence devront être assumés par le consommateur, il semble tout à fait contraire aux principes élémentaires de justice et contraire à l'intérêt public d'exiger que le consommateur assume une telle charge simplement parce que les préjudices causés à divers consommateurs ne sont pas assez importants. Adopter un jugement différent reviendrait à prétendre que, si une violation des dispositions criminelles de la loi ne se traduisait que par la majoration, de l'ordre de 50¢, du prix d'un article relativement peu coûteux, et qu'on vendait un million de ces articles, ce montant global de \$500,000.00 que devront payer les consommateurs ne pourra pas, en pratique, être récupéré. Le coupable pourrait donc profiter des fruits de son méfait aux dépens de ses victimes. Aucune poursuite criminelle, pas même l'imposition d'une amende importante, ne pourrait réparer le tort commis.

215. En suivant ce raisonnement, le Comité en arrive à se préoccuper du fait que les procédures d'actions indirectes ne sauraient redresser la situation. Par conséquent, le Comité croit que bien que le concept de l'action indirecte soit, en principe, valable, les dispositions de la loi ne permettent pas d'atteindre l'objectif fondamental qui est de réparer les torts commis.

216. Il faudrait également souligner la question de l'incertitude qui selon certains, pourrait naître si l'on permettait d'entreprendre une action indirecte notamment en matière de dommages-intérêts. Résumer la question est y répondre: «Qui doit supporter le risque de l'incertitude? Le coupable ou le consommateur?»

213. Le Comité fait observer qu'une action indirecte peut se produire uniquement: s'il y a eu violation d'une disposition criminelle de la loi ou d'une ordonnance édictée par la Commission de la concurrence; deuxièmement, si une action collective a été intentée mais que le tribunal l'a rejetée sous prétexte qu'on ne peut justifier les frais engagés vu qu'il n'y a pas un « nombre suffisant de membres ayant vraisemblablement subi des préjudices assez importants » (alinéa 39.12(3)(b)); troisièmement, si l'action indirecte a été intentée dans les délais prévus aux alinéas a) et b) du paragraphe 39.14(2).

Observations et recommandations

212. De nombreux témoins ont affirmé au Comité que les actions indirectes ne devraient pas être utilisées par l'État à titre de mesures préventives. Ces témoins voyaient dans les actions indirectes un moyen de combiner les poursuites individuelles ou civiles et les mesures destinées à faire respecter les lois, ce qui serait en principe inacceptable. De plus, bien qu'on puisse accorder une indemnité lors d'actions indirectes en partant du principe que le défendeur a causé des préjudices à des tiers, cette mesure serait inacceptable si le montant des indemnités devait être versé au Fonds du revenu consolidé et ne jamais servir à indemniser les personnes lésées.

Principaux points soulevés

ACTIONS INDIRECTES

CHAPITRE XXII

sont traités de la même façon que les « frais extrajudiciaires » prévus au paragraphe 39.2(2).

Recommandation 87

Qu'une nouvelle modification exige que le représentant d'un groupe montre, avant l'obtention d'une ordonnance prescrivant la poursuite des procédures aux termes de l'article 39.12, qu'un nombre représentatif des membres du groupe s'intéressent à la poursuite des procédures.

Recommandation 88

Que le paragraphe 39.2(2) soit modifié de façon à prescrire que les frais raisonnables engagés par le ou les membres du groupe pour montrer qu'un nombre représentatif des membres s'intéressent à la poursuite des procédures soient traités de la même façon que les frais extrajudiciaires prévus à ce paragraphe.

Recommandation 89

Qu'on examine davantage la question de savoir si les dispositions 45, 45.1, 45.2 et 45.3 devraient être appliquées aux actions collectives.

210. En ce qui concerne les frais, le Comité estime que l'article 39.2 est équitable. Cependant, il serait bon que le défendeur d'une action collective en dommages puisse effectuer un paiement au tribunal, notamment dans le cas d'une action fondée sensiblement sur les mêmes faits que ceux d'une inculpation antérieure aux termes de la loi, et qu'il recouvre par la suite ses frais extrajudiciaires si le jugement rendu dans l'action collective n'exécute pas le paiement fait au tribunal. De plus, le Comité ne voudrait pas que les honoraires conditionnels deviennent une caractéristique des actions collectives, qu'ils soient ou non autorisés dans les tribunaux provinciaux.

Recommandation 85

Que l'article 39.2 soit modifié de façon à stipuler que lorsqu'un défendeur fait un paiement au tribunal et que l'action collective n'est pas par la suite jugée excédant ce paiement, le défendeur recouvre les frais extrajudiciaires raisonnables qu'il a engagés après la date du paiement au tribunal, et que ces coûts sont déduits du montant déterminé par le juge avant toute autre imputation y afférente.

Recommandation 86

Qu'une disposition soit insérée dans la partie IV.1 de la loi, de façon à stipuler que nonobstant tout autre règlement aucun accord relatif à une forme quelconque d'honoraires conditionnels n'est applicable à une action collective entamée conformément aux dispositions de la Loi sur la concurrence, et que l'article 39.23 soit modifié en conséquence.

211. Le Comité s'inquiète en outre de la technique optionnelle négative se rapportant aux dispositions sur les avis aux membres d'un groupe. Alors qu'on se préoccupe d'interdire l'envoi de cartes de crédit, de livres et de disques non demandés, et d'adopter des lois à cet égard, il semble ironique que le même type de procédure soit proposé dans les dispositions portant sur les actions collectives. Bien que le Comité n'ignore pas les problèmes et les coûts engendrés par une notification obligatoire, il estime qu'on peut fort bien concevoir une certaine procédure par laquelle le représentant d'un groupe peut établir que les membres font preuve d'un certain intérêt pour l'action, particulièrement si les coûts raisonnables engagés pour ce faire

multipliant les faits associés à son infraction pourrait éviter d'être sérieusement atteint par cette action.

207. Dans l'examen des répercussions d'une action collective, il est important d'évaluer quels seraient ses effets sur un défendeur.

208. Bien qu'on tente aux États-Unis des poursuites privées anti-trust pour dommages-intérêts triples, le défendeur peut déduire de son revenu les dommages déterminés par le juge. D'après les meilleurs renseignements à la disposition du Comité, des hauts fonctionnaires de Revenu Canada estiment qu'une telle déduction ne serait pas offerte au Canada. C'est pourquoi, dans la mesure où le Comité peut en juger, les défendeurs américains et canadiens seraient dans une situation pratiquement semblable sur le plan de l'impôt (en présumant que les actions collectives sont identiques) nonobstant le fait que le défendeur américain ait été reconnu responsable pour un montant trois fois plus élevé que celui imposé au défendeur canadien. Un tel résultat aurait évidemment un effet de dissuasion notable sur l'homme d'affaires. Cependant, si les conséquences fiscales du jugement d'une action collective étaient telles que les dommages seraient considérés comme une dépense déductible d'impôt, l'homme d'affaires pourrait être tenté de risquer une telle poursuite, car tout ce qu'il pourrait perdre, c'est son profit «illégal».

209. Le Comité tient absolument à s'assurer que, dans la mesure du possible, les actions collectives au Canada évitent quelques-uns des aspects négatifs de l'expérience américaine, tout en prévoyant que de telles poursuites servent de moyen d'aider un bon nombre de personnes qui, en raison de la faible importance de leurs demandes d'indemnité, ne pourraient interposer une action par eux-mêmes. Pour cette raison, le Comité recommande qu'on apporte des modifications au paragraphe 39.12, de façon à prévoir d'autres assurances contre les abus.

Recommandation 83

Que le paragraphe 39.13(2) soit modifié par la suppression du terme «conclut» et son remplacement par les termes «est convaincu».

Recommandation 84

Que l'alinéa 39.12(2)e) soit par ailleurs modifié en insérant avant le terme «supérieur», le terme «sensiblement».

CHAPITRE XXI

ACTIONS COLLECTIVES

Principaux points soulevés

205. Bien qu'un bon nombre de témoins aient fait savoir au Comité qu'ils appuyaient l'introduction de dispositions concernant les actions collectives dans la loi canadienne sur la concurrence, nombreux parmi eux craignaient qu'on ne puisse y faire face. Les dispositions concernant les coûts ont fait l'objet de certaines critiques, certains témoins estimant qu'elles n'étaient pas équitables, et d'autres voulant s'assurer qu'elles n'entraîneraient pas les abus qui semblent généralisés aux États-Unis dans les procédures relatives aux actions collectives. D'autres critiques plus précises traitaient de la portée de la jurisprudence traditionnelle au Canada à l'égard des actions collectives, et des témoins se sont demandés s'il faudrait l'élargir et si les dispositions de notification proposées étaient raisonnables.

Observations et recommandations

206. Le Comité estime qu'une action collective consiste en fait à rassembler, pour un règlement unique, les demandes d'un certain nombre de personnes contre une même partie, lorsque ces demandes concernent essentiellement une même question. Une action collective se justifie donc parce que toutes les parties ont intérêt à déterminer une question commune, dans une procédure unique entamée contre le défendeur. Cependant, le fait d'exiger une cause entièrement commune entre les membres d'un groupe s'opposerait à la justification des actions collectives actuelles, tout en favorisant un contrevenant, qui, en

permet seulement à un acheteur de se faire livrer à un lieu autre que celui où son entreprise est située, aux mêmes conditions de vente et de livraison pratiquées dans ce lieu, s'il l'estime à son avantage. Il n'y a infraction que lorsqu'un fournisseur refuse cette option à un acheteur ou s'il refuse de traiter avec un client en puissance, parce que ce dernier insiste pour prendre livraison d'un produit à un lieu où le fournisseur livre déjà ce produit. Cet article n'exige donc pas qu'un fournisseur ait de nouvelles installations de livraison, mais il stipule simplement qu'il doit autoriser l'usage de ses installations par d'autres clients qui estiment avoir avantage à les utiliser.

202. Le Comité estime que l'expression « aux mêmes conditions de vente et de livraison » figurant au paragraphe 38.1(1) exprime déjà la notion de « quantité et qualité semblable ».

203. Cependant, le Comité voudrait faire remarquer que l'article 38.1 ne fait pas de distinction entre les marchés intérieurs et ceux de l'exportation. Étant donné les dispositions des paragraphes 32(4), (5) et (5.1), le Comité estime qu'il faudrait limiter sa portée aux situations touchant seulement des clients canadiens.

204. Étant donné la portée de cet article, le Comité ne voit aucun avantage réel à recommander qu'il relève de la juridiction de la Commission de la concurrence. Dans sa forme actuelle, il n'exige ni analyse exhaustive ni examen de facteurs économiques et il serait donc peu approprié que la Commission ait à intervenir dans ce contexte.

Recommandation 81

Que le paragraphe 38.1(1) soit modifié en ajoutant les termes « au Canada » après le terme « client » aux deuxième et sixième lignes du paragraphe 38.1(1).

Recommandation 82

Que le paragraphe 38.1(2) soit modifié en ajoutant les termes « au Canada » après le terme « client » aux première et sixième lignes et après le terme « client » à la dernière ligne de ce paragraphe.

201. Le Comité constate que l'article n'interdit pas de pratiquer des prix à la livraison ou au point de départ, mais qu'il

Observations et recommandations

200. Certains témoins ont aussi recommandé que l'on ajoute les termes « à quantité et qualité semblable » aux dispositions du paragraphe 38.1(1).

201. Certains témoins ont aussi recommandé que l'on ajoute les termes « à quantité et qualité semblable » aux dispositions du paragraphe 38.1(1).

199. D'autres encore craignent que cet article risque d'entraîner trop de difficultés pour les fournisseurs ayant des services de livraison dans certaines localités.

198. Alors que certains avaient indiqué au Comité qu'il faudrait déplacer l'article 38.1 pour qu'il figure parmi les points que la Commission de la concurrence peut revoir d'autres estiment que cette disposition n'est pas suffisamment rigoureuse.

Principaux points soulevés

(vi) Prix systématiques à la livraison

Que les alinéas b) et c) du paragraphe 34(1) à la Partie V de la loi, soient retenus sans modification.

Recommandation 80

197. Le Comité estime que le remplacement du mot « déraisonnablement » par le mot « anormalement » à l'alinéa 34(1)c) substituerait un examen objectif à un examen subjectif, s'harmonisant ainsi davantage avec les objectifs de clarté et de précision visés par la loi. Le Comité estime que les prescriptions de l'alinéa, stipulant notamment que les prix « anormalement » bas doivent s'inscrire dans une politique ayant pour effet ou tendance de réduire sensiblement la concurrence, devraient protéger la vente de produits à des prix exagérés quand des sociétés les fixent de bonne foi, et que ces prix se justifient seulement par des facteurs à court terme ou cycliques.

Que l'alinéa 34(1)a) soit modifié afin d'atteindre son objectif et nuire le moins possible au système de distribution actuel et ne pas créer d'injustices entre les membres de groupes d'acheteurs et de concurrents ne faisant pas partie d'un groupe.

Recommandation 79

groupe ont acheté le même produit. Le Comité se demande si le résultat est équitable ou dans l'intérêt de l'économie en général.

le Comité a l'intention de limiter son étude de cet article à un examen du libellé des alignéas 34(1)a, b) et c).

Principaux points soulevés

193. On s'est inquiété de l'utilisation des mots « entre des clients » à l'alinéa 34(1)a). On a déclaré que ces mots ne tenaient aucun compte de la pratique qui consiste à accorder des remises en retour de « services fonctionnels ». Qui plus est, on s'est même inquiété de la façon dont les dispositions de cet alignéa toucheraient les clients concurrents dont l'un serait membre d'un groupe d'acheteurs alors que l'autre ne le serait pas.

194. En ce qui concerne l'alinéa 34(1)c) des instances ont été présentées pressant le Comité de retenir le mot « déraisonnablement » de préférence au mot « anormalement ». Par contre, d'autres interventions approuvaient ce changement.

Observations et recommandations

195. Le Comité se rend compte des effets que le libellé utilisé à l'alinéa 34(1)a) pourrait avoir sur la répartition des articles. D'une part, le libellé permettrait à un grossiste pur d'obtenir les mêmes concessions de prix d'un fabricant à l'achat de quantités semblables que celles consenties à un acheteur grossiste-détaillant intégré, augmentant ainsi la concurrence au niveau du détail. D'autre part, toutefois, le Comité craindrait que certains fabricants qui vendent présentement aux deux types de détaillants, intégrés ou non, et les grossistes puissent refuser de changer de méthodes de distribution et d'accepter de vendre exclusivement aux détaillants ou aux grossistes. Un tel changement dans les méthodes de distribution pourrait contribuer à limiter plutôt qu'à stimuler la concurrence en matière de prix.

196. En ce qui concerne l'extension du libellé aux groupes d'acheteurs, le Comité perçoit certains problèmes qui ne dépendent pas du principe de l'extension mais du libellé utilisé. Le Comité estime que ce libellé ne ferait pas que stimuler les groupes d'acheteurs mais encouragerait les acheteurs à être membres d'un de ces groupes. Ainsi un acheteur qui n'était pas membre d'un groupe d'acheteurs pourrait par exemple, se trouver en désavantage concurrentiel par rapport à un concurrent qui était membre d'un groupe semblable nonobstant le fait que les deux achetaient une même quantité d'un produit au même moment. Le membre du groupe d'acheteurs obtiendrait un prix avantageux en raison du fait que les autres membres de ce

une bonne compréhension et une juste application, de prévoir l'examen du caractère « indu », au paragraphe 32.1. Le Comité fait remarquer qu'il y a, au paragraphe 32.1(4) une disposition qui n'autoriserait une personne d'un pouvoir absolu de défense contre des poursuites intentées aux termes de cet article lorsqu'elle peut établir à la satisfaction d'un tribunal qu'elle n'assure pas 50% ou plus de la production ou de la fourniture au Canada du « produit » en cause. De l'avis du Comité, il faudrait accorder la préférence à cette disposition et non au libellé stipulant « indûment ».

Recommandation 77

Que l'expression « la satisfaction de la Cour » au paragraphe 32.1(4) soit retranchée.

(III) DIRECTIVES ÉTRANGÈRES

Remarques, observations et recommandations principales

190. On a signalé au Comité que cet article pourrait ne pas dispenser les sociétés affiliées. Cette dispense aurait pu être possible aux termes de la partie de l'article abrogée par la Loi *sur la concurrence* en raison de la référence à « l'article 32 » contenue au paragraphe 32.1(1) de la disposition abrogée. Afin que l'application de l'article 32.1 soit claire, le Comité est d'avis qu'il y a lieu de maintenir l'exemption relative aux sociétés affiliées.

Recommandation 78

Qu'un nouveau paragraphe soit ajouté à l'article 32.11 et qu'il soit libellé comme le paragraphe 32(7).

(iv) MONOPOLE

191. Les observations et recommandations du Comité sur la question de monopole figurent au chapitre XIII intitulé « Monopole ».

(v) PRIX DE VENTE DISCRIMINATOIRE ET PRIX ABUSIF

192. En raison de la recommandation du Comité à savoir que le paragraphe 34(1a) et les dispositions connexes soient transférées des dispositions criminelles de la loi à celles qui traitent des pratiques sujettes à examen, (voir le chapitre XVIII),

Recommandation 74
Que les alinéas 32(4)a) et c) soient clarifiés de manière que l'exemption prévue à l'égard des services soit bien établie.

Recommandation 75
Que le paragraphe 32(5.1) soit élargi de manière à inclure un renvoi aux alinéas 32(5)b) et c) tout en modifiant l'expression «sur le marché intérieur» qui figure à l'alinéa 32(5)d) et au paragraphe 32(5.1) pour la remplacer par «sur un marché intérieur».

(ii) COMLOTS INTERNATIONAUX

Principaux points soulevés

187. Les auteurs des mémoires soumis au Comité ont manifesté une certaine inquiétude quant à savoir si la participation du Canada aux accords de nantissement internationaux serait considérablement restreinte par les dispositions de cet article, ce qui aggraverait au détriment du Canada sur les marchés internationaux de capitaux. On s'est également préoccupé du fait que cet article ne prévoit aucune «épreuve de l'indûment», à l'instar de l'article 32.

Observations et recommandations

188. Même si le Comité tient absolument à maintenir le caractère d'application générale de cette loi, il s'inquiète de l'incidence que pourrait avoir l'article 32.1 sur certains accords internationaux de nantissement. Le Comité est d'avis qu'au lieu de modifier cet article, il serait préférable d'ajouter, à l'article 4.1, un renvoi à l'article 32.1. Ainsi, seuls les accords internationaux de nantissement qui ont rapport au nantissement d'une garantie particulière ne seraient pas assujettis aux sanctions prévues à l'article 32.1.

Recommandation 76

Que le paragraphe 4.1(1) soit modifié de manière à contenir un renvoi à l'article 32.1.

189. En raison de l'incertitude qui a entouré et qui continue d'entourer la signification de l'adverbe «indûment» qu'on trouve à l'article 32, le Comité estime qu'il serait contraire à l'objectif de la loi, qui est d'offrir un degré de certitude qui en permette

CHAPITRE XX

DISPOSITIONS PÉNALES

(I) ACCORDS RELATIFS AUX EXPORTATIONS

Principaux points soulevés

184. Les auteurs de certains mémoires soumis au Comité, se sont demandés si les paragraphes 32(4), (5) et (5.1) encourageraient effectivement la conclusion d'accords relatifs aux exportations. D'aucuns ont prétendu que pour encourager ce genre d'accord, il faudrait élargir les exemptions prévues.

185. On a également attiré l'attention du Comité sur les alinéas 32(4)a) et c) et, plus particulièrement, sur le fait que l'alinéa a) exempte les complots, associations d'intérêts, accords ou arrangements qui se rattachent seulement à « l'exportation du Canada de produits », tandis que l'alinéa d) prévoit une exemption seulement à l'égard « des services, non visés aux alinéas b) et c) (dépôts et prêts faits à l'extérieur du Canada) fournis à l'étranger à une personne qui s'y trouve et qui doivent être payés par une personne se trouvant à l'étranger ». Puisque le mot « produits » est défini à l'article 2 de la loi comme incluant un article et un service, il semble exister un conflit entre les alinéas 32(4)a) et d).

Observations et recommandations

186. Le Comité est d'avis qu'il convient de clarifier et d'élargir ces alinéas de manière à favoriser davantage la conclusion d'accords d'exportation.

Recommandation 73

Que le paragraphe 31.8(1.1) demeure inchangé.

182. Le Comité a donc jugé valable la proposition selon laquelle les personnes qui ne sont pas nécessairement affectées directement par une décision de la Commission et qui désirent soulever des questions importantes quant à une affaire dont est saisie la Commission devraient avoir la possibilité de le faire. Néanmoins, il doit exister une formalité selon laquelle la Commission et les parties pourraient être assurées que les procédures ne seront ni trop limitées ni assujetties à une série d'exposés répétitifs.

Recommandation 71

Que l'article 31.78 soit modifié de manière à permettre à la Commission de la concurrence d'entendre les exposés de personnes qui ne sont pas susceptibles d'être « affectées sensiblement » ou directement par une décision de la Commission, à condition que ces personnes soumettent à ladite Commission une déclaration suffisamment détaillée donnant une liste complète des questions à l'égard desquelles elles souhaitent être entendues, au moins trente jours avant le début des procédures ou à une date ultérieure que pourrait fixer la Commission, pourvu que la Commission juge que la déclaration dont elle a été saisie montre que la personne qui souhaite être entendue fera un exposé sur des questions importantes relativement à l'affaire dont est saisie la Commission et qui, de l'avis de la Commission, ne sont pas susceptibles d'être soulevées dans le cadre des procédures.

Recommandation 72

Que dans le cadre d'une autre modification, on envisage la possibilité de modifier le paragraphe 31.8(2) de manière à préciser qu'une personne à l'endroit de laquelle on cherche à obtenir une ordonnance a droit de procéder à l'interrogatoire contradictoire de tous les témoins appelés à témoigner contre elle.

183. Le Comité estime que le fait de structurer les procédures de la Commission serait contraire au concept de l'examen civil. Il convient toutefois de noter que même si la Commission n'est pas assujettie aux règles juridiques, elle doit procéder de manière à assurer l'équité. De plus, le Comité tient à signaler qu'une disposition presque identique figure dans la *Loi sur la*

CHAPITRE XIX

COMMISSION DE LA CONCURRENCE—PROCÉDURE

Principaux points soulevés

179. Les observations soumises au Comité relativement à l'article 31.78 portaient sur deux questions précises, à savoir: que les tiers susceptibles d'être affectés par une audience ne devraient pas être autorisés à comparaître devant la Commission, car cela pourrait leur être fortement préjudiciable, surtout si des renseignements confidentiels étaient divulgués à la Commission; et que ceux qui désirent soulever une question importante concernant une demande dont est saisie la Commission ne soient pas empêchés de le faire simplement parce qu'ils ne seraient pas «affectés sensiblement» ou directement par une décision de cette nature.

180. Les auteurs de certains exposés soumis au Comité ont également recommandé que le paragraphe 31.8(1.1) soit modifié de manière à prévoir que les règles juridiques s'appliquent à toutes les questions dont pourrait être saisie la Commission.

Observations et recommandations

181. Pour ce qui est de la question du secret, le Comité est d'avis que la Commission a suffisamment de pouvoirs, tant aux termes de l'article 31.78, en vertu duquel un tiers doit avoir «la possibilité de se faire entendre» qu'aux termes des paragraphes 27(2) et (4) pour protéger toute partie contre la divulgation de renseignements «de nature délicate».

mandation au sujet du libellé de l'alinéa 34(1)a) au Chapitre XX du présent rapport, le renvoi à l'alinéa 34(1)a) doit être lu en fonction de cette recommandation).

Recommandation 69

Que le paragraphe 31.77(2) soit modifié, en retranchant les mots «Lorsque le fournisseur la convainc» et en les remplaçant par «Après avoir entendu le fournisseur, conclut».

Recommandation 70

Que l'alinéa a) du paragraphe 31.77(1) soit modifié par l'addition des mots «Au moment de la fourniture de l'article» afin qu'il y ait concordance avec le libellé de l'alinéa 34(1)a).

paragraphe 31.67(1), est considérable. Il s'ensuit que les fournisseurs ne devraient avoir aucune tendance à réduire les écarts de prix justifiabiles pour se conformer aux dispositions de la loi. En outre, le Comité pense que cet article sera susceptible d'aider les fournisseurs à résister aux efforts d'importants clients pour les obliger à effectuer des différenciations injustifiables en matière de prix.

177. Le Comité considère que le critère «d'évaluation raisonnable» prévu au paragraphe 31.77(2) n'est pas onéreux. Si un fournisseur impose des prix différents pour différentes quantités, on peut raisonnablement envisager que ces prix sont fondés sur des critères qui ont trait à son évaluation des opérations commerciales. Par conséquent, il ne semblerait pas onéreux d'exiger que les différents prix illustrent l'évaluation raisonnable» faite par le fournisseur de ses coûts, effectifs ou anticipés. En outre, on doit noter qu'il est possible que l'évaluation faite par le fournisseur soit fondée, à la fois sur le coût de livraison et sur les coûts qu'entraînent les conditions de

178. A la suite de l'étude des observations au sujet de l'article 31.77 et de celles qui portent sur l'alinéa 34(1)a), le Comité a conclu qu'en fait, ces deux dispositions réglementent les prix de vente discriminatoires. L'alinéa 34(1)a) porte sur les prix de vente discriminatoires, lorsqu'il s'agit de la vente ou de l'offre de vente de la même quantité d'articles, tandis que l'article 37.77 réglemente les prix de vente discriminatoires, imposés dans les cas où différentes quantités d'articles sont fournies à des clients qui se font concurrence, à des prix qui n'ont aucun rapport avec les coûts du fournisseur. Le Comité trouve donc difficile de justifier en principe qu'une pratique soit un acte criminel tandis qu'une autre ne puisse que prêter à examen par la Commission. En effet, le Comité pense qu'il est possible qu'il y ait un rapport entre l'absence presque complète de jurisprudence en ce qui concerne l'alinéa 34(1)a) et le fait que l'article 31.77 ait été proposé comme une disposition prévoyant un examen et non une disposition pénale.

Recommandation 68

Que l'alinéa 34(1)a) et les dispositions corrélatives soient retranchés de la partie V de la loi qui a trait aux actes criminels et inséré au paragraphe 31.77. (Puisque plus loin dans le présent rapport le Comité fait une recom-

CHAPITRE XVIII

DIFFÉRENCIATION EN MATIÈRE DE PRIX

Principaux points soulevés

174. Dans certains mémoires présentés au Comité, on conteste la nécessité de cet article et on fait observer qu'il pourrait bien entraîner le maintien de prix fixes et, par conséquent, entraver la concurrence. En revanche, dans d'autres mémoires, présentés pour la plupart au nom de consommateurs et de petits commerçants, on a approuvé l'insertion de cet article parce qu'il offre la possibilité de restreindre les rabais injustes accordés aux acheteurs importants, au préjudice d'acheteurs moins importants, et dans de nombreux cas, des consommateurs.

175. Des observations plus précises au sujet de cet article ont fait état des frais que l'application de ces dispositions pourraient entraîner pour les intéressés, qu'il devrait être appliqué également aux acheteurs qui obligent les fournisseurs à faire preuve de discrimination et des difficultés qu'on éprouverait à convaincre les clients qui se font concurrence que les différences de prix sont justifiées. En outre, un certain nombre ont recommandé que toute disposition qui porte sur la différenciation en matière de prix devrait figurer dans la partie de la loi qui porte sur les actes criminels et qui renferme la disposition qui régit les prix de ventes discriminatoires (article 34).

Observations et recommandations

176. Le Comité trouve que la responsabilité qui incombe à l'Administrateur de la politique de la concurrence, aux termes du

lement une description du genre et de l'étendue de la réduction des tarifs et de toute autre condition prévue aux accords autorisés par la Commission.

Recommandation 67

Que l'article 4.4 soit modifié afin qu'il concorde avec les recommandations précédentes.

Recommandation 66

Que la portée du paragraphe 31.76(8) soit élargie, afin de prescrire que le registre des accords de spécialisation tenu par la Commission de la concurrence renferme éga-

Recommendation 66

Recommandation 65

Que les accords de spécialisation n'excèdent pas les limites de la définition «d'article» telle qu'elle est donnée actuellement dans cet article.

Recommendation 65

173. Finalement, en ce qui concerne la spécialisation, sur une base géographique, à l'intérieur du Canada, le Comité ne trouve dans cet article aucune disposition qui interdise cette pratique, si la commission la trouve acceptable. Toutefois, il n'y a aucun doute que la Commission hésitera à autoriser de tels accords géographiques à moins que, dans le cadre des échanges commerciaux entre les provinces, l'article en cause soit affranchi de toute barrière et que ses frais de transport ne soient pas élevés par rapport à sa valeur. Si on devait autoriser des accords régionaux sur toute autre base, les consommateurs du produit dans les régions intéressées se heurteraient aux fluctuations de prix défavorables, résultant éventuellement de la réduction de la concurrence. Puisqu'il n'existe aucun tarif au Canada, la Commission de la concurrence ne disposera d'aucun moyen lui permettant de protéger l'acheteur.

172. Troisièmement, bien que des exploitations communes qui n'ont aucune production peuvent offrir des avantages économiques, il serait difficile, comme dans le cas des services, d'établir et d'appliquer des réductions de tarifs appropriées aux industries qui emploient de telles pratiques, afin de veiller à ce que les consommateurs bénéficient des avantages économiques. En outre, il est possible que, dans le cadre d'une industrie, de telles exploitations communes qui n'ont aucune production exercent sur la concurrence des effets nocifs regrettables.

171. Deuxièmement, il semble n'y avoir aucune raison d'inclure dans ces accords les services, étant donné que la plupart des industries du secteur tertiaire sont déjà caractérisées par une forte concurrence et qu'elles sont également soumises aux principaux courants du marché. A cause de la main-d'œuvre abondante employée dans la plupart des services, il est douteux que la concentration entraîne des réductions de coûts.

Observations et recommandations

169. Le Comité croit que les périodes d'autorisation proposées dans cet article sont insuffisantes. Les accords peuvent rester en vigueur pour une durée de cinq ans ou, lorsque les tarifs sont réduits, pour une durée de dix ans, et toute période d'une durée inférieure à cinq et peut être prolongée jusqu'à cinq ans sur demande à la Commission de la part de la société concernée, pourvu que cette société ait des raisons valables de demander une prolongation. Étant donné que la plupart des accords de spécialisation seront passés dans le secteur manufacturier et que les déductions pour amortissement relatives à la majeure partie du capital d'exploitation employé dans ce secteur sont soumises à un taux de vingt pour cent ou plus, une période d'autorisation de cinq ans pour les accords de spécialisation ne saurait constituer un obstacle important à la rationalisation et au renouvellement des machineries employées sur les chaînes de production. Néanmoins, le Comité redoute les effets du manque de clarté dans le texte de l'article qui a trait à la date à laquelle les accords de spécialisation sont censés entrer en vigueur.

Recommandation 63

Que la période pour laquelle un accord de spécialisation est autorisé ne puisse commencer avant qu'une des parties à l'accord n'ait interrompu la production commerciale d'un article visé par l'accord de spécialisation.

Recommandation 64

Qu'à tout autre égard, les périodes d'autorisation prévues dans l'article soient maintenues.

170. En ce qui concerne l'application des accords de spécialisation aux nouveaux produits, aux activités n'ayant pas trait à la production et aux services, le Comité n'a reçu à cet effet aucun argument favorable et défendable. Il ne fait aucun doute que ces accords doivent avoir pour but la rationalisation des industries actuelles lorsque les forces en opposition sur le marché rendent nécessaires la restructuration et lorsque la structure industrielle est telle que les sociétés ne voulant pas modifier leurs méthodes de production, à moins d'avoir la certitude que leurs concurrents font la même chose. Ainsi, nul n'est besoin d'inclure dans ces accords de spécialisation le nouveau produit dont les méthodes de production seront déterminées par les principaux courants du marché.

CHAPITRE XVII

ACCORDS DE SPÉCIALISATION

Principaux points soulevés

167. Parmi les représentations adressées au Comité et provenant du secteur privé, un grand nombre exprimaient l'inquiétude que suscite l'article 31.76. En règle générale, les inquiétudes des hommes d'affaires portaient sur deux points: d'une part, on considère que la période d'autorisation allouée aux fins des accords de spécialisation est trop courte pour que les industriels soient encouragés à rationaliser efficacement leurs industries; d'autre part, on redoute qu'en limitant la spécialisation aux «articles», au sens de la définition qui en est donnée au paragraphe 31.76(1), l'article élimine la possibilité d'accords de spécialisation dans le cas de nouveaux produits, de nouveaux services, de questions n'ayant pas trait à la production, notamment la recherche, la commercialisation et l'exportation. En outre, les industriels ont également fait savoir qu'ils déplorent que l'article ne permette pas les accords de spécialisation fondés sur des considérations d'ordre géographique.

168. Par contre, certaines des représentations adressées au Comité indiquaient qu'on redoutait que les consommateurs ne soient pas entièrement à l'abri de la concentration industrielle qui résulterait des accords de spécialisation et que les avantages économiques résultant de la production intensive ne soient pas transmis aux consommateurs à moins que les tarifs ne soient réduits dans une mesure suffisante pour maintenir la concurrence et que ces réductions soient maintenues après l'expiration des accords de spécialisation.

que des cumuls de fonctions ont nui à la concurrence au Canada, il en résulterait que la plupart des cumuls non horizon-taux de fonctions ne seraient pas interdits.

166. Par conséquent, le Comité a le devoir de conclure que l'article ne s'appliquerait qu'aux rares circonstances dans les- quelles la concurrence serait sérieusement menacée et qu'il jouerait principalement le rôle de mesure de dissuasion.

Recommandation 62

Que l'article 31.75 soit retenu dans sa forme actuelle.

CHAPITRE XVI

CUMUL DE FONCTIONS

Principaux points soulevés

163. Les représentations que nous avons reçues au sujet de cet article indiquaient que cette disposition était de trop, étant donné qu'il n'existait aucune preuve empirique d'abus dans le domaine du cumul des fonctions et que les administrateurs d'expérience étaient en nombre limité au Canada.

Observations et recommandations

164. Le Comité remarque que l'article 31.75 permettrait à la Commission de la concurrence de ne réviser que les situations dans lesquelles un des directeurs ou un des cadres d'une société est également un des directeurs ou un des cadres d'une autre société, situation qui entraînerait probablement une sub-tantielle diminution de la concurrence qui aurait existé ou aurait été susceptible d'exister. À l'heure actuelle, la plupart des hommes d'affaires hésiteraient à travailler pour deux sociétés concurrentes parce que cela engendrerait de sérieux conflits d'intérêts. Par conséquent, le Comité ne croit pas que l'adoption de cet article puisse avoir un effet néfaste sur les affaires qui concernent des sociétés concurrentes.

165. En ce qui concerne le cumul non horizontal de fonctions, il semblerait que les situations dont il est prouvé qu'elles diminueraient substantiellement la concurrence devraient être susceptibles de faire l'objet d'une révision, à défaut de quoi elles seraient considérées comme inconciliables avec les principes de la Loi. Si, comme il a déjà été déclaré, il n'existe aucune preuve

propriété industrielle, à moins que l'exercice de ce droit ne diminue ou ne soit susceptible de diminuer la concurrence et;

(iii) aucune ordonnance annulant l'enregistrement d'une marque de commerce ou exigeant l'octroi d'une licence relativement à une marque de commerce ou ayant les mêmes effets, ne puisse être rendue par la Commission de la concurrence.

toire de licence pour les marques de commerce serait contraire à l'intérêt public.

Observations et recommandations

161. Bien qu'il ne fasse aucun doute que les lois du Parlement relatives aux droits sur la propriété industrielle doivent être l'expression de la politique publique en ce qui concerne ces droits, y compris les limites qui leur sont imposées par ces lois aux yeux du Comité, cela ne déroge pas au principe voulant qu'une loi d'application générale en matière de concurrence considère ces droits de la même façon que ceux relatifs aux autres données commerciales.

Recommandation 60

Nous recommandons le maintien de la disposition de la Loi sur la concurrence autorisant l'examen des droits sur la propriété industrielle dans les cas où ces derniers risquent d'avoir des effets contraires à la concurrence ou de l'exclure complètement.

162. Compte tenu des observations qui ont été faites et après considération par le Comité de cet article, nombre d'inquiétudes se sont fait jour en ce qui concerne le fait de savoir si cet article, dans son libellé actuel, permettra d'atteindre ces objectifs d'une façon à la fois efficace et raisonnable. Particulièrement, le Comité n'est pas sûr que cet article permettra l'octroi obligatoire de licence pour les marques de commerce, alors qu'il semblerait qu'il y ait de nombreux doutes quant aux bénéfices que pourrait en retirer le public.

Recommandation 61

Que l'article 31.74 soit libellé de façon à prévoir que

(i) aucune demande ne puisse être faite; à moins que la façon d'exercer un droit portant sur la propriété industrielle n'ait pas été clairement autorisée par une autre disposition de la Loi sur la concurrence; à moins que la façon d'exercer un droit portant sur la propriété industrielle n'ait pas expressément été autorisée par le texte législatif conférant ou autorisant l'exercice de ce droit ou, le cas échéant, par le droit commun concernant ce droit;

(ii) aucune ordonnance ne soit rendue par la Commission de la concurrence sur un droit portant sur la

CHAPITRE XV

PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

Principaux points soulevés

159. Les commentateurs qu'on a faits au Comité indiquent que chacun des sujets visés à l'article traitant de la propriété intellectuelle est régi par une loi du Parlement bien particulière et que, dès lors, toute restriction à l'exercice de ces droits accordés en vertu de ces lois devrait se trouver dans ces lois et non dans la *Loi sur la concurrence*. De plus, l'attention du Comité a été attirée sur le fait que, dans certaines circonstances au moins, les droits sur la propriété industrielle découlaient du droit commun et non pas exclusivement des statuts.

160. Certaines inquiétudes particulières ont été émises en ce qui concerne certaines dispositions du paragraphe 31.74(1)c), en vertu desquelles la Commission de la concurrence, dans le cas où une personne utilise ses droits de propriété industrielle d'une façon non autorisée par le texte législatif sur lequel se fonde ce droit, et conséquemment susceptible de nuire à la concurrence sur le marché, aurait le pouvoir d'accorder une licence se rapportant au droit de propriété en cause. Pour ce qui est des marques de commerce, de sérieuses questions ont été soulevées tant sur le fait de savoir si accorder l'octroi obligatoire de licences n'entrainerait pas la théorie juridique sur laquelle repose l'octroi des marques de commerce. De plus, vu que la fonction essentielle d'une marque de commerce est de permettre aux consommateurs de choisir entre des produits concurrents, ces dernières accentuent la concurrence et vont dans le sens de l'intérêt public. On a donc prétendu que l'octroi obliga-

marché qui soit à la fois dynamique et efficace, indépendamment de sa structure.

Recommandation 58

Que l'alinéa 31.73(2)f) soit modifié de façon à indiquer clairement qu'il ne concerne que l'activité visée aux alinéas a) à d), inclusivement.

158. Au chapitre XII, le Comité commente l'utilisation du terme «convaïnçue» lorsque la Commission de la concurrence a pour ordre de ne pas émettre une ordonnance. Afin que la loi soit cohérente, le Comité estime que le même traitement soit appliqué au paragraphe 31.71(5).

Recommandation 59

Que le paragraphe 31.73(5) soit modifié conformément à la recommandation du Comité portant sur le paragraphe 31.71(5).

CHAPITRE XIV

MONOPOLES CONJOINTS

Principaux points soulevés

155. Il existe une réelle dichotomie dans les mémoires qui ont été présentées au Comité à propos de l'article 31.73. Certains se sont prononcés en faveur de cette disposition tandis que d'autres recommandaient son abrogation. Les premiers estimaient que l'article contribuerait à corriger certaines inégalités commerciales et les autres qu'il piégerait la quasi-totalité des entreprises indépendamment de leur comportement.

Observations et recommandations

156. Ceux que cet article préoccupait estimaient que toute orientation parallèle pouvait être soumise à révision alors qu'elle peut être compatible avec une structure de marché hautement concurrentielle et avec une structure de marché oligopolistique. Le Comité fait cependant, remarquer que ce n'est pas l'orientation parallèle elle-même qui est soumise à révision mais l'orientation parallèle qui réduit l'activité économique par des procédures visées au paragraphe 31.73(1).

157. Selon le Comité, les préoccupations réelles proviennent en fait de la façon dont les alinéas a) à f) du paragraphe 31.71(1) sont rédigés. Si ces préoccupations devaient disparaître, le Comité estime que le comportement restrictif d'un oligopole devrait être soumis à une révision similaire à celle d'un monopole. En fait, cette approche serait particulièrement compatible avec une loi visant à promouvoir une économie de

de ce fait, ils aillent de pair avec le désir de particulariser les circonstances en vertu desquelles la Commission de la concurrence pourrait déterminer qu'un pouvoir monopolisateur a été exercé, le Comité est préoccupé de savoir si, en fait, il en résulterait une telle interprétation.

Recommandation 56

Que le sous-alinéa 31.72(2)a(v) soit modifié pour indiquer clairement qu'il se rapporte aux seules activités du même type que celles décrites aux quatre précédents sous-alinéas, numérotés (i) à (iv) inclusivement.

154. Au chapitre XII, le Comité commente l'utilisation du mot «convaincue» dans les cas où la Commission de la concurrence reçoit l'ordre de ne pas émettre une ordonnance. Pour que la loi soit logique, le Comité considère que le même traitement doit être appliqué au paragraphe 31.72(4).

Recommandation 57

Que le paragraphe 31.72(4) soit modifié conformément à la recommandation du Comité relative au paragraphe 31.71(5).

153. Les mots « de réduire l'activité économique par des procédés non visés » qui figurent au sous-alinéa 31.72(2)a)(v) ont suscité beaucoup d'inquiétudes qu'a remarquablement résu- mées un éminent juriste américain, M. le Juge Brandeis dans l'affaire *Northern Pacific Railway Co. contre United States* (1958) 356 U.S., page 4: « Tout accord concernant le commerce et toute réglementation du commerce constituent une entrave. Contraindre et faire obstacle sont leur essence même ». Bien que les termes du sous-alinéa 31.72(2)a)(v) aient été considérés comme régis par la maxime juridique *eiusdem generis* et que

Recommandation 55 **Que le paragraphe 31.72(5) ne soit pas modifié.**

152. En ce qui concerne l'alinéa 31.72(5) qui permet à la Commission de la concurrence de constater qu'il y a monopole lorsqu'une ou plusieurs personnes contrôlent moins de 50% d'une catégorie d'entreprises, les renseignements présentés au Comité indiquent clairement que la puissance d'un monopole n'est pas nécessairement fonction de son importance. Il serait illusoire de fixer un chiffre au-dessous duquel on pourrait dire qu'il n'existe pas de problèmes de monopole mais au-dessus duquel on pourrait supposer, à juste raison, qu'il en existe. En conséquence, le chiffre de 50% est arbitraire et ne constitue qu'une tentative visant à éclairer et à orienter.

Recommandation 54 **Que tant le paragraphe 31.72 que l'article 33 de la Loi soient conservés.**

151. Bien que la distinction soit claire est-il nécessaire de préjudice au public.

151. Bien que la distinction soit claire est-il nécessaire de conserver les deux? Une étude d'ensemble du projet de loi ne permet pas au Comité de justifier l'existence d'une seule disposition. En fait, dans de nombreux cas, il serait inacceptable d'attribuer un caractère criminel à un monopole lorsqu'aucun préjudice réel n'a été subi. Toutefois, par ailleurs, lorsque le préjudice causé au public suffit pour prouver la responsabilité criminelle, il devrait être assujéti à la sanction de l'Etat et la victime doit pouvoir recouvrer les pertes subies.

nés de comportement pouvant entraîner l'exclusion se sont produits ou étaient susceptibles de se produire, alors que la disposition pénale, objet de l'article 33, est uniquement limitée aux cas où un « monopole » cause ou est de nature de causer un

CHAPITRE XIII

MONOPOLE

Principaux points soulevés

149. Une fois encore, bien qu'un certain nombre de mémoires reçus par le Comité approuvent l'intention et l'objectif du paragraphe 31.72, une certaine inquiétude s'est manifestée relativement:

(i) à la nécessité du paragraphe 31.72 lorsque le délit criminel de monopole devait être maintenu dans la loi ou, alternativement,

(ii) à la nécessité de conserver la disposition pénale à la lumière du paragraphe 31.72,

(iii) au fait qu'une partie de l'article autoriserait la Commission de la concurrence à constater un monopole lorsqu'une ou plusieurs personnes contrôlent moins de 50% d'un secteur commercial,

(iv) à l'incertitude engendrée par l'utilisation des mots « réduire l'activité économique par des procédés non visés » que l'on trouve au sous-alinéa 31.72(2)a(v).

Observations et recommandations

150. Pour savoir si une disposition prévoyant l'examen d'un monopole est souhaitable ou compatible, dans une même loi, avec une disposition d'ordre pénal, il est nécessaire de déterminer s'il est possible d'établir une distinction entre elles. A cet égard, le Comité note que le paragraphe 31.72 prévoit l'examen de cas de monopole uniquement lorsque certains types détermi-

Recommandation 52

Qu'on étudie la possibilité d'inclure dans la Loi sur la concurrence des procédures qui permettraient d'autoriser les fusions avant leur réalisation. Comme nous l'avons souligné antérieurement, le Comité estime que ces procédures devraient prévoir

- (i) un préavis obligatoire de toutes les fusions d'importance comprenant l'acquisition d'une société, dont l'actif total ou les ventes annuelles sont de \$500,000 ou plus, par une société dont l'actif total ou les ventes annuelles sont de \$9 millions ou plus,

- (ii) à la discrétion de l'Administrateur de la politique de la concurrence, l'émission, dans les 30 jours qui suivent la réception du préavis, ou toute autre période que peuvent fixer les parties concernées et l'Administrateur, d'un certificat attestant que la fusion est conforme à la loi, et lie les parties.

147. Ces procédures doivent être considérées à la lumière des autres recommandations du Comité. Même ainsi, ces procédures peuvent paraître trop rudimentaires, le Comité estime que la mise sur pied de tout autre système exigerait la création d'un cadre législatif assez détaillé, qui ne nous semble pas justifié à l'heure actuelle. Naturellement, le Comité se rend compte que, dans une certaine mesure, le système proposé ne ferait que codifier le présent programme sur la conformité relevant du Bureau de la politique de concurrence, et que son succès dépendrait de l'aptitude des personnes chargées de son application. Nous croyons que cette codification peut être une solution de rechange valable aux procédures judiciaires ou quasi-judiciaires.

148. Le Comité estime qu'une fois qu'un délai raisonnable s'est écoulé, et que la fusion a été étudiée par l'Administrateur ou rendue publique, la Commission ne devrait pas être habilitée à l'examiner.

Recommandation 53

Qu'on inclue à l'article 31.71 un nouveau paragraphe prévoyant qu'aucune demande ne peut être présentée en vertu dudit article soit six mois après que la fusion a été portée à l'attention de l'Administrateur, soit après que cette dernière a été annoncée dans un journal ou un périodique à grand tirage, si cette annonce paraît moins de six mois après la réalisation de la fusion.

vant la réception de cet avis, qu'il a intenté, ou qu'il intertera, dans les 90 jours suivant réception de cet avis, des procédures relatives à cet investissement en vertu de l'article 31.71 de la Loi sur la concurrence, ou

b) des poursuites ayant été intentées en vertu de l'article 31.71, ces dernières sont finales et qu'aucune ordonnance n'ait été rendue en vertu du paragraphe 31.71(3).

144. La question des préavis de fusion et de l'autorisation préalable soulève des questions très complexes, notamment

- (i) le préavis devrait-il être obligatoire ou facultatif?
- (ii) devrait-il s'appliquer seulement aux fusions d'une certaine importance et, dans l'affirmative, laquelle?
- (iii) s'il y a préavis, devrait-il être nécessaire de rendre une décision exécutoire dans un certain délai, faute de quoi la fusion proposée serait considérée comme non sujette à examen? Dans l'affirmative, quel serait le délai fixé et quels renseignements concernant la fusion devrait-on exiger? L'organisme chargé de l'examen aurait-il le droit de demander des renseignements supplémentaires?

145. Si, toutefois, les dispositions de l'article 31.71 visent, du moins en partie, à limiter les monopoles et les entraves au commerce avant même qu'ils n'aient pu diminuer sensiblement la concurrence, le Comité s'inquiète de ce que les dispositions de la loi ne permettent pas d'y parvenir concrètement. D'après l'expérience, et, plus particulièrement l'expérience américaine, on se rend compte qu'une fois que le mal est fait, il est parfois trop tard pour invoquer un recours approprié même si la fusion est finalement considérée comme anticoncurrentielle. Les dommages causés au marché peuvent, par conséquent, n'être jamais réparés. Ainsi, l'inclusion d'une disposition de préavis dans la loi permettrait de la faire respecter.

146. Du point de vue des parties à une future fusion, il est possible que certains types de préavis et de procédures d'auto-risation préalable servent les intérêts légitimes du monde des affaires dans le domaine de la planification certaine, tout en diminuant le coût qu'entraînent des procédures ultérieures à la fusion.

en se fondant sur des normes moins rigides que celles qui figurent dans le projet de loi actuel et qui obligent les parties à faire la fusion accroitra sensiblement l'efficacité. A cet égard et pour fins de symétrie, il faudrait peut-être remplacer l'expression «lorsque les parties... article, établissant à sa satisfaction» par l'expression «lorsque, après avoir entendu les parties, ... article, elle juge que l'opération...».

142. Un grand nombre de témoins ont fait part au Comité de leurs inquiétudes concernant les paragraphes 31.71(10) et (11) qui, essentiellement, stipulent qu'un «investis­sement» aux termes de la Loi sur l'examen de l'investissement étranger peut faire l'objet d'un examen par la Commission de la concurrence, et que cette dernière n'est aucunement tenue de respecter les décisions rendues en vertu de la Loi sur l'examen de l'investissement étranger. Certains percevaient cette disposition comme un autre obstacle important à l'investissement commercial, alors que d'autres estimaient que ces dispositions faisaient ressortir encore plus l'étendue des pouvoirs éventuels de la Commission.

143. Même si les fonctionnaires du ministère de la Consommation et des Corporations ont clairement indiqué au Comité que l'examen de tout investissement visé serait probablement mené simultanément par les personnes chargées d'appliquer la Loi sur l'examen de l'investissement étranger et par celles chargées d'appliquer la Loi sur la concurrence, le Comité ne voit pas pourquoi la Loi sur la concurrence ne serait pas formulée de façon que les cas étudiés par la Commission de la concurrence ne puissent faire en même temps l'objet de recommandations en vertu de la Loi sur l'examen de l'investissement étranger.

Recommandation 51

Que les paragraphes 31.71(10) et (11) soient modifiés de façon qu'un «investissement» aux termes de la Loi sur l'examen de l'investissement étranger qui entraîne une «fusion» aux termes de la Loi sur la concurrence ne puisse faire l'objet d'une recommandation au gouverneur en conseil, sauf si

a) avis de cet investissement a été donné à l'Administrateur de la politique de la concurrence et que ce dernier ait négligé de notifier, dans les 45 jours sui-

concurrence le considérera comme tel. Néanmoins, ce pourcentage constitue en soi une norme sur laquelle elle pourra se guider.

140. En évaluant la liste des éléments énoncés dans le paragraphe 31.71(4), on notera que la Commission de la concurrence peut, à sa discrétion, déterminer ceux de ces éléments qu'elle juge pertinents dans une situation donnée ainsi que la valeur qui doit leur être accordée. On remarquera également que l'évaluation de ces éléments n'a d'importance pour la Commission que dans la mesure où elle lui permet de déterminer si les fusions « entraînent ou sont susceptibles d'entraîner une réduction sensible de la concurrence actuelle ou potentielle ». En outre, on notera que cette évaluation ne constitue pas nécessairement un facteur déterminant en ce qui touche la décision de la Commission de rendre une ordonnance. Le caractère exhaustif de la liste rend cette disposition assez claire, même si la portée de chacun de ses articles n'est pas suffisamment définie pour permettre de prévoir l'évolution de chacune des situations qui pourrait en résulter. Le Comité signale néanmoins que dans la liste des éléments, aucune mention n'est faite des avantages qu'une fusion pourrait procurer à la société.

Recommandation 49

Que la liste des éléments énoncés dans le paragraphe 31.71(4) soit élargie de façon que la Commission ait le pouvoir discrétionnaire de tenir compte de la nature, de l'importance et de l'à-propos des avantages que tire la société de tout accroissement de l'efficacité.

141. Le paragraphe 31.71(5) autorise la Commission de la concurrence à permettre la formation d'une fusion lorsque les parties à une fusion réalisée ou projetée établissent « à sa satisfaction » que la fusion peut « vraisemblablement accroître sensiblement l'efficacité... et que cet objectif ne peut raisonnablement être atteint par d'autres moyens ». Le Comité juge que cette exigence est rigoureuse et trop englobante; de plus elle semble aller à l'encontre du besoin de souplesse qui s'est manifesté et que démontre le passage du champ de juridiction criminelle à celui de juridiction civile.

Recommandation 50

Que le paragraphe 31.75(5) soit modifié de façon à autoriser la Commission à permettre la formation d'une fusion

(viii) l'absence de délai au delà duquel une fusion ne peut pas faire l'objet d'un examen.

Observations et recommandations

138. Même si la définition du mot « fusion » dans le paragraphe 31.71(1) est analogue à celle qui figure dans la *Loi relative aux enquêtes sur les coalitions*, l'utilisation des expressions « prise de contrôle » et « par tout moyen » a considérablement élargi la portée de la définition. Cependant, la définition doit être assez générale pour englober également toutes formes d'union ou d'association de deux entreprises. Ainsi, certaines entreprises communes ne sont pas exemptées d'un éventuel examen, uniquement à cause de l'utilisation de l'expression « entreprise conjointe ». Par ailleurs, il n'est pas précisé si toutes les entreprises conjointes devraient faire l'objet d'une révision. Il s'agit donc de supprimer le doute sans, pour autant, sacrifier la souplesse permettant de rendre des décisions sensées.

Recommandation 47

Que la définition du mot « fusion » au paragraphe 31.71(1) soit modifiée afin qu'elle porte uniquement sur certains genres d'union ou d'association de deux entreprises. Il est proposé de remplacer l'expression « par tout moyen » par l'expression « par tout autre moyen analogue ».

Recommandation 48

Que la situation des entreprises conjointes aux termes de la loi soit précisée, dans l'article 31.71 ou dans un autre article de la loi, afin de définir l'application de l'article 31.71 et de toute autre disposition.

139. Le paragraphe 31.71(2) stipule qu'une « fusion » qui entraîne ou est susceptible d'entraîner une réduction sensible de la concurrence » peut faire l'objet d'un examen judiciaire si elle est horizontale et que les personnes parties à cette fusion et celles qui lui sont affiliées obtiennent plus de vingt pour cent d'un marché donné, une fois que la fusion a été réalisée. Le Comité reconnaît que ce pourcentage n'est qu'un critère approximatif servant à dissocier les « fusions importantes » de celles qui ne le sont pas. Comme l'ont fait remarquer de nombreux témoins, un pourcentage de concentration ne peut être qu'un indice, dont l'importance peut être minime, de la situation d'un marché. Tout porte à croire que la Commission de la

CHAPITRE XII

FUSIONS

Principaux points soulevés

137. Dans bien des mémoires présentées au Comité, on a prouvé qu'aux termes de la *Loi sur la concurrence*, la question des fusions prêtait à examen par la Commission de la concurrence et cesserait d'être une infraction criminelle. Cependant, voici les points qui les inquiètent :

- (i) la définition de « fusion » au paragraphe 31.71(1);
- (ii) la situation des entreprises conjointes aux termes de l'article;
- (iii) le seuil de 20% dans les cas de fusions horizontales;
- (iv) la liste des facteurs que la Commission de la concurrence était chargée d'examiner aux termes du paragraphe 31.71(4);
- (v) la disposition relative à l'accroissement sensible de l'efficacité dans le paragraphe 31.71(5);

- (vi) l'incapacité de la Commission de la concurrence d'étudier toute décision prise aux termes de la *Loi sur l'examen des investissements étrangers*, qui, de ce fait, est en mesure de rendre une ordonnance pour dissoudre une fusion qui a pourtant été autorisée aux termes de la *Loi sur l'examen des investissements étrangers*; et
- (vii) l'absence de toute procédure permettant d'étudier à l'avance les fusions proposées et la question de savoir si elles peuvent faire l'objet d'un examen dans le cas où elles existent déjà;

Recommandation 45
Que l'article 31.61 soit modifié de façon qu'il s'applique
aux «personnes».

Recommandation 46
Que le paragraphe 31.61(2) soit modifié en remplaçant les
mots «au Canada» par «sur un marché canadien».

CHAPITRE XI

ACCORDS RESTREIGNANT LES IMPORTATIONS OU LES EXPORTATIONS

Principaux points soulevés

134. D'après les mémoires reçus par le Comité, la disposition relative à la réduction de l'importation et de l'exportation entraînerait en conflit avec les accords normaux concernant la commercialisation entre des corporations «affiliées».

Observations et recommandations

135. Les dispositions de l'article ne seraient applicables que si des accords visant à réduire les importations ou les exportations avaient également pour but de garantir le niveau des prix du produit en question, au Canada ou à l'étranger. Ainsi, selon le Comité, l'article 31.6 ne devrait pas entrer en conflit avec les accords normaux concernant la commercialisation entre des sociétés affiliées pourvu que ces accords ne soient pas assimilables à de mini-cartels.

136. En étudiant le libellé de l'article 31.61, le Comité a remarqué que ses dispositions ne s'appliqueraient uniquement aux accords conclus par des «corporations». Par suite des autres dispositions relatives à une activité qui prête à examen par la Commission de la concurrence, le Comité estime qu'il serait souhaitable d'appliquer l'article 31.61 aux «personnes», y compris les personnes physiques, les associations, les sociétés, etc.. Par ailleurs, le Comité propose que le paragraphe 31.61(2) soit rédigé à nouveau afin qu'aucune ordonnance ne puisse être rendue contre une corporation, qui assure moins de 25% de la production ou de la fourniture «sur un marché canadien».

131. Le Comité se soucie du fait, qu'en vertu du paragraphe 20(1), une personne dont le comportement fait l'objet d'une enquête n'ait pas la possibilité d'entendre les témoignages verbaux autres que le sien qui portent sur les questions faisant l'objet de cette enquête. Le Comité comprend que les témoins risquent d'être troubles par la présence de l'inculpé contre qui ils seraient appelés à témoigner, mais il ne faut pas oublier, tient-il à souligner, que ce témoignage verbal présente devant la personne chargée de l'audition pourrait donner lieu à un procès devant la Commission de la concurrence ou les tribunaux en vue de la suppression ou la réduction des droits de douane en vertu de l'article 28; il pourrait en outre être utilisé dans le cadre d'une autre enquête menée en vertu du paragraphe 47(2), ou encore être transmis à un autre gouvernement, ou organisme dans le cadre d'un accord international conclu en vertu de l'article 47. 1.

132. Par conséquent, le Comité est d'avis que lorsqu'un témoignage verbal est reçu au cours d'une enquête menée en vertu de la loi, chaque personne dont le comportement fait l'objet d'une enquête doit avoir la possibilité de témoigner sur l'objet de l'enquête avant que toutes autres poursuites ou procédures ne soient entreprises relativement à cette enquête.

Recommandation 43

Que la loi soit modifiée de façon que, lorsqu'un témoignage verbal est produit au cours d'une enquête, la personne ou les personnes dont le comportement fait l'objet de ladite enquête, reçoivent de l'Administrateur de la politique de la concurrence un bref exposé des questions pertinentes et puissent commenter ce document par écrit avant que toutes autres poursuites ou procédures ne soient entreprises en vertu de la loi au sujet de l'objet de ladite enquête.

133. Le Comité appuie pleinement le but visé par le paragraphe 30(2), mais il croit qu'il pourrait plus sûrement être atteint si l'accusé et le procureur général avaient le droit d'en appeler de toute ordonnance rendue à cet égard.

Recommandation 44

Que le paragraphe 30(4) qui supprime toute possibilité d'en appeler d'une ordonnance rendue en vertu du paragraphe 30(2) soit retranché de la loi.

engagée en vertu de la Partie V de la loi, de rejeter l'inculpation et de rendre une ordonnance d'interdiction conformément au paragraphe 30(1). On a fait observer, toutefois, que cette disposition risque d'être absolument inopérante puisque le paragraphe 30(5) stipule ~~expressément~~ qu'il est impossible d'en appeler d'une ordonnance rendue dans de telles circonstances.

Observations et recommandations

130. Le Comité considère que la Commission de la concurrence tout comme les tribunaux, devrait pouvoir intervenir pour empêcher de graves dommages de se produire. On ne semble pas avoir contesté toutefois qu'il soit nécessaire que la Commission soit investi de pouvoirs d'injonction *ex parte* ou que l'on modifie les critères ou les principes appliqués par les cours pour rendre des injonctions provisoires. Quant à la question d'interjeter appel d'une ordonnance rendue par la Commission, et ayant donné lieu à une injonction provisoire, le Comité est d'avis que la portée de l'article 28 de la *Loi sur la Cour fédérale* est suffisamment grande pour englober cette question.

Recommandation 40

Qu'on retranche le paragraphe 29(3), qui autorise la Commission de la concurrence à prononcer des injonctions provisoires *ex parte* et que l'on apporte ensuite les changements nécessaires aux paragraphes 29(2) et (5).

Recommandation 41

Que les motifs pour lesquels la Commission de la concurrence et les tribunaux sont autorisés à prononcer des injonctions provisoires et qui sont exposés dans les paragraphes 29(1) et 29.1(1) soient modifiés pour tenir compte des principes que suit la Cour fédérale du Canada lorsqu'elle prononce de telles injonctions, principes dont on fait mention au paragraphe 30(8).

Recommandation 42

Que la loi soit également modifiée de façon à ce qu'elle prévoit que toute observation écrite émanant d'une personne dont le comportement fait l'objet d'une enquête fasse partie de toute documentation ou information y afférente qui est transmis au gouverneur en conseil conformément à l'article 28, ou au gouvernement de tout autre pays aux termes de l'article 47.

CHAPITRE X

MESURES CORRECTRICES ET PROCÉDURES SPÉCIALES

Principaux points soulevés

127. Des commentaires ont été faits au Comité au sujet du pouvoir de la Commission de la concurrence de rendre des injonctions provisoires conformément à l'article 29 de la loi. On a exprimé l'avis que le pouvoir d'accorder des injonctions provisoires et plus particulièrement des injonctions provisoires *ex parte* ne devrait pas être confié à un organisme qui risque de ne pas avoir l'expérience juridique d'un tribunal. D'autre part, bien sûr, il pourrait fort bien être souhaitable, dans certains cas, de mettre fin à un comportement qui semble nuisible et qui a ou serait susceptible d'avoir de graves répercussions sur la situation économique d'autrui. On a également demandé l'inclusion d'une disposition permettant d'en appeler d'une ordonnance d'injonction provisoire rendue par la Commission.

128. On a également attiré l'attention du Comité sur le paragraphe 20(1) de la loi qui prévoit qu'une personne dont le comportement fait l'objet d'une enquête, ne sera pas autorisée à assister à l'audition des témoignages devant la personne responsable, à moins qu'elle ne soit la personne appelée à témoigner et alors uniquement pendant le temps réel de sa comparution.

129. On a demandé aussi au Comité de se reporter au paragraphe 30(2) qui permettrait à une cour, avec l'accord du procureur général et de l'accusé, dans le cadre d'une poursuite

grand nombre d'organismes judiciaires et quasi-judiciaires de même qu'aux dispositions de l'alinéa 39.22(2) concernant la publication des règlements prescrivant la pratique et la procédure applicables aux actions collectives et indirectes.

Recommandation 38

Que la loi soit modifiée de façon que tout règlement édicté par la Commission de la concurrence, en vertu du paragraphe 16.3, soit publié dans la Gazette du Canada et qu'on donne aux intéressés la possibilité de soumettre des observations concernant ces règlements.

125. Pour ce qui est des décisions de la Commission, le Comité constate que le sous-alinéa 31.8(1.3) exige que les motifs des décisions ne soient donnés que si une des parties à une procédure en fait la demande. Le Comité considère qu'il serait approprié, ne fût-ce que pour faciliter la compréhension de la loi, d'exiger que la Commission donne par écrit les motifs de ses décisions.

Recommandation 39

Que le paragraphe 31.8(1.3) soit modifié de façon que la Commission de la concurrence soit tenue de motiver par écrit chacune de ses décisions.

126. En ce qui concerne les préoccupations générales exprimées à propos des dérogations du Cabinet, des conflits avec la *Loi sur l'examen de l'investissement étranger*, des pouvoirs excessifs de la Commission et de ses vastes lignes directrices, le Comité a essayé de traiter ces questions générales tout au long du rapport, mais, plus particulièrement, aux chapitres V et XII.

mission et lui donnerait les directives qu'elle jugerait appropriées pour cette nouvelle étude.

Recommandation 37

Que, dans le cas d'une ordonnance rendue par la Commission de la concurrence et

(i) ordonnant la dissolution d'une fusion ou la répartition de l'actif, conformément au paragraphe 31.71;

(ii) ordonnant la dissolution d'un monopole, la réduction de la portée d'un monopole ou l'abandon d'une partie d'une entreprise ou de son actif, conformément au paragraphe 31.72;

(iii) ordonnant la dissolution d'un monopole, la diminution de la portée d'un monopole ou l'abandon d'une partie d'une entreprise ou de son actif, conformément au paragraphe 31.73; ou

(iv) ordonnant la délivrance d'un brevet, d'une marque de commerce, d'un droit d'auteur ou d'un dessin industriel ou ordonnant la révocation d'un brevet ou la radiation d'une marque de commerce, d'un droit d'auteur ou d'un dessin industriel, conformément au paragraphe 31.74.

La personne contre qui une ordonnance de ce genre est rendue a un droit absolu d'appel sur des points tant de fait que de droit autres de la Cour d'appel fédérale. Si la Cour d'appel fédérale accepte cet appel, on ne devrait pas permettre de substituer à sa décision celle de la Commission mais plutôt charger cette dernière d'étudier de nouveau la question de façon générale ou en ce qui concerne un point particulier. Dans ce cas, la cour d'appel devrait être obligée d'informer la Commission de la concurrence de ses motifs et lui donner les directives qu'elle juge appropriées pour la révision.

123. Conformément à ce qui a été indiqué au chapitre V, ce droit d'appel s'ajouterait à celui qui est déjà prévu aux articles 18 et 28 de la *Loi sur la Cour fédérale*.

124. Le Comité ne voit pas pourquoi les règlements de la Commission de la concurrence ne seraient publiés à l'avance et donnant ainsi aux intéressés la possibilité de soumettre des observations sur ces règlements. Le Comité considère que cette façon de procéder est conforme à celle qui a été adoptée par un

qui concerne les décisions de la Commission, aucune disposition ne prévoit la possibilité, pour le gouvernement, de tenir compte d'autres grands objectifs politiques par le biais d'une dérogation du Cabinet.

Observations et recommandations

120. Considérant la nature des fonctions que l'on propose d'assigner à la Commission de la concurrence, il ressort clairement que ses membres doivent posséder une formation et des connaissances pratiques en commerce, en droit, en économie ou en affaires publiques. Si l'on en juge par les audiences tenues par le Comité, il semble que le ministre et les fonctionnaires de la Commission et des Corporations, le reconnaissent. Si l'on tentait de décrire de façon plus précise les conditions que doivent remplir les membres éventuels de la Commission, on aboutirait forcément à une rigidité qui pourrait éloigner de ces postes des personnes compétentes.

Recommandation 36

Qu'étant donné les observations qui précèdent, la Loi sur la concurrence soit modifiée de façon que les membres de la Commission aient une expérience et des connaissances pratiques dans des domaines tels que le commerce (y compris le monde des affaires et du travail), les finances, le droit, l'économie ou les affaires publiques.

121. Certaines dispositions de la loi permettraient à la Commission de la concurrence d'ordonner la dissolution d'une entreprise ou l'annulation de certains droits de propriété intellectuelle, lorsqu'elle juge que c'est la seule façon de faire respecter certaines dispositions. Le Comité considère que, dans de telles circonstances, la personne contre laquelle l'ordonnance est rendue devrait avoir pleinement le droit d'en appeler de la décision auprès de la Cour fédérale d'appel.

122. Toutefois, pour respecter la décision de la Commission qui réunit des experts très compétents, le Comité est d'avis qu'on ne devrait pas permettre à la Cour d'appel de substituer sa décision à celle de la Commission; par conséquent, si l'appel était maintenu, la Cour d'appel n'aurait d'autre recours que celui de renvoyer la question à la Commission qui pourrait l'étudier à nouveau, en entier ou en partie, et rendre une nouvelle décision. Ce faisant, la Cour d'appel expliquerait ses motifs à la Com-

CHAPITRE IX

COMMISSION DE LA CONCURRENCE

Principaux points soulevés

117. Même si, dans de nombreux commentaires soumis au Comité, on approuvait le fait que l'application de la Loi sur la concurrence ne relèverait plus exclusivement du Code criminel mais serait en partie confiée à la Commission de la concurrence, dont on prévoit la création, et qui pourrait avoir recours à certaines procédures civiles, on se préoccupait vivement de ce que le droit d'appeler des décisions de la Commission serait limité et que les conditions d'admissibilité de ses membres ne soient pas clairement énoncées. On a également fait remarquer au Comité que, premièrement, la Commission n'était pas tenue de publier son règlement; par conséquent, on ne donne pas officiellement aux intéressés l'occasion de soumettre des observations concernant ce règlement; deuxièmement, il est déplorable que la Commission n'ait pas à motiver chacune de ses décisions.

118. De plus, des préoccupations fondamentales ont été exprimées à propos du pouvoir apparemment absolu conféré à la Commission de la concurrence sur les activités économiques du marché. De graves préoccupations ont également été exprimées à propos de l'éventuel conflit entre la Commission de la concurrence et les décisions prises par le Cabinet en vertu de la Loi sur l'examen de l'investissement étranger.

119. On a également noté des préoccupations à propos du caractère trop vaste des lignes directrices régissant le fonctionnement de la Commission; on a aussi évoqué le fait qu'en ce

116. Le paragraphe 27(3), qui stipule que les preuves ou informations obtenues par l'Administrateur en vertu de la loi doivent être tenues secrètes, a également suscité des préoccupations. Celles-ci concernaient non pas la portée générale de cet article, mais son libellé, et, en particulier, le fait que les preuves ou informations obtenues ne peuvent pas être divulguées, «sauf aux fins de la présente loi». On s'est demandé si cette formulation ne permettrait pas, par exemple, à l'Administrateur de divulguer ces preuves ou ces informations à une tierce partie qui aurait intenté une action civile en vertu de la loi. Le Comité estime que le libellé de ce paragraphe peut et doit être précisé.

Recommandation 35

Que le paragraphe 27(3) soit modifié pour indiquer clairement qu'aucun document, renseignement, preuve ou «chose» obtenu en vertu de la loi ne pourra être divulgué par l'Administrateur, sauf pour exercer ses pouvoirs et ses fonctions en application de la loi.

l'état où ils ont été trouvés, lors de toute procédure ultérieure entreprise en vertu de la loi.

113. On a exprimé des préoccupations en ce qui concerne l'article 31.91, qui oblige l'Administrateur à présenter une requête *ex parte* à un seul membre de la Commission pour lui prouver *prima facie* les faits justifiant une ordonnance ou une recommandation avant qu'il ne puisse entamer une procédure devant la Commission elle-même aux termes de l'un des articles 31.2 à 31.77. L'une des préoccupations exprimées concernait le fait que cet article pourrait servir à établir une relation entre les agents chargés de l'application de la loi et les magistrats.

114. Le Comité remarque qu'en l'absence de cet article et d'autres dispositions semblables, comme les paragraphes 9(2), 10(3), 12(1), 17(1), 17(7) et 17(8), la loi ne fournirait que peu de moyens de contrôle sur les pouvoirs exercés par l'Administrateur. En outre, le Comité ne craint pas que, dans la pratique, cet article entraîne des relations malsaines entre l'Administrateur et les magistrats, mais au contraire, il devrait permettre d'éviter les procédures fondées sur des bases douteuses. À ce propos, le Comité remarque que la charge de la preuve qui incombe à l'Administrateur en vertu du paragraphe 31.91(1) consiste à prouver *prima facie* à un membre de la Commission les faits justifiant l'ordonnance ou la recommandation. Le Comité estime qu'un renforcement de la charge de la preuve favoriserait les objectifs visés à cet article.

115. D'autres propositions ont indiqué que si l'article 31.91 doit rester dans la loi, la requête adressée à un membre de la Commission ne devrait pas être présentée *ex parte*, mais plutôt qu'on devrait aviser la ou les parties concernées de façon que la procédure s'apparente davantage à une enquête préliminaire au sens du droit pénal. Le Comité estime qu'une telle proposition n'aurait pour effet que de prolonger les procédures prévues à la partie IV.1 de la loi, tout en diminuant l'importance de son application au plan civil par rapport au plan criminel.

Recommandation 34

Que l'article 31.91 soit maintenu dans la loi, mais que la charge de la preuve prévue au paragraphe 31.91(1) soit renforcée en obligeant l'Administrateur à apporter *prima facie* une preuve «irréfutable» des faits avant de pouvoir s'adresser à la Commission de la concurrence.

exemple, s'il s'agit d'une bande d'ordinateur concernant des effets échus à encaisser, l'entreprise serait-elle dans l'impossibilité d'utiliser cette bande, d'une part pendant le délai de 60 jours, et ensuite, éventuellement, pendant un délai supplémentaire et indéterminé? Le Comité estime que dans des circonstances semblables à celles décrites, la loi devrait clairement stipuler que l'Administrateur ne peut garder en sa possession des documents ou des « choses » essentielles aux activités commerciales de la partie concernée, sans avoir au préalable fourni à cette partie une copie de ce document ou de cette chose ou avoir conclu des arrangements réciproquement satisfaisants à ce sujet. De plus, si l'on ne s'entend pas sur ce qui est « essentiel » pour les affaires d'une partie, sur l'impossibilité ou la difficulté de faire des copies ou si l'on n'arrive pas à conclure d'autres arrangements, la loi devrait stipuler que la partie concernée peut demander en justice la restitution du ou des documents en cause ainsi que la permission d'utiliser ce ou ces documents à des conditions qui préserveraient intégralement le droit de l'Administrateur à les examiner et à les présenter comme preuves dans toute procédure ultérieure.

Recommandation 32

Que l'on ajoute à la loi une disposition interdisant à l'Administrateur de retenir tout livre, pièce, dossier, document ou chose essentiels aux affaires du propriétaire ou de toute personne de qui ces documents ont été obtenus, à moins que ne soit fournie à cette personne une copie de cette pièce ou que n'ait été conclu un arrangement réciproquement satisfaisant à ce sujet.

Recommandation 33

Qu'une autre disposition soit ajoutée à la loi afin que toute dispute portant sur ce qui est « essentiel » aux affaires d'une personne, sur la possibilité ou la difficulté de faire des copies ou sur les conditions d'autres arrangements, puisse, sur demande du propriétaire d'un livre, pièce, dossier, document ou chose, ou de toute personne qui les a fournis, faire l'objet d'une demande en justice visant la restitution de ces articles et l'autorisation de les utiliser à des conditions préservant tant le droit de l'Administrateur à les examiner en tout temps que la possibilité pour celui-ci de les présenter comme preuve, dans

Recommandation 30
Que le paragraphe 10.(1) soit modifié en remplaçant le mot «peut» par le mot «doit».

110. L'article 10.2 reconnaît que la plupart des données commerciales qui étaient précédemment gardées sous diverses formes sont maintenant conservées sur ordinateur; cet article permet à l'Administrateur d'accéder à ces données au cours d'une enquête. À ce titre, cet article ne fait que moderniser des dispositions anciennes qui autorisaient l'examen des livres, des pièces, des archives et de tout autre document pour fins d'enquête. Cependant, le Comité souhaite que la personne qui fournit ou qui est obligée de fournir un état imprimé ou autre copie de données informatiques n'ait pas à supporter un fardeau financier pour se conformer aux obligations prévues à cet article.

Recommandation 31

Que l'article 10.2 soit modifié de manière que l'administrateur soit tenu de rembourser toute dépense raisonnable assumée par une personne qui a dû fournir un état imprimé ou autre copie de données informatiques.

111. Le paragraphe 18.1 stipule que l'Administrateur doit, dans les soixante jours après avoir pris possession de livres, documents, archives et autres pièces, en remettre l'original ou une copie à la personne qui les détenait. Le paragraphe 18.2 stipule que l'Administrateur doit, dans les soixante jours après avoir pris possession d'une pièce non documentaire ou «chose», la remettre à la personne qui la détenait, à moins qu'il n'estime qu'elle est nécessaire aux fins d'une poursuite pénale ou d'une procédure entamée devant la Commission avant l'expiration de ce délai. Cependant, lorsqu'il estime que la «chose» pourrait être nécessaire aux fins de poursuites qui n'ont pas été engagées pendant le délai de 60 jours, l'Administrateur peut la remettre à la personne qui la détenait en lui ordonnant de la conserver intacte pendant le délai raisonnable qu'il fixe dans la directive et de la lui remettre sur sa demande dans le délai prévu.

112. Le Comité estime qu'il pourrait y avoir des circonstances, notamment en ce qui concerne les «choses», où le délai de soixante jours et l'obligation de la conserver intacte pourraient causer de sérieux problèmes à la partie concernée. Par

107. En élargissant la portée de la Loi sur la concurrence, les fonctions de l'Administrateur de la politique de la concurrence s'en trouvent étendues. Toutefois, il ne s'ensuit pas nécessairement que les pouvoirs d'enquêter que comporte l'application de la Loi doivent être étendus dans les mêmes proportions, si ils doivent l'être. Il semble que ce qui est perçu comme des pouvoirs étendus de l'Administrateur de la politique de la concurrence correspond en réalité à une codification de pratiques officielles existant à l'heure actuelle, ou à une modernisation des dispositions déjà en vigueur.

108. Néanmoins, le Comité estime que la disposition du paragraphe 10(1) concernant le secret professionnel existant entre l'avocat et son client, devrait être précisée. Lorsque le secret est invoqué à propos d'un document, ce paragraphe, dans sa forme actuelle, semble donner à l'Administrateur de la politique de la concurrence ou à son représentant la possibilité de soumettre le document en question à un tribunal pour que celui-ci décide ce qu'il en est ou rejette totalement le privilège du secret.

109. Le Comité sait que cet article a été rédigé afin de pouvoir régler les cas où le secret professionnel est invoqué sans recourir nécessairement à une audience, et si la procédure judiciaire était rendue obligatoire, il deviendrait impossible de régler aucun cas sans audience en justice. Cependant, le Comité estime que les inconvénients et les frais correspondants à un tel résultat, dans les rares circonstances où le problème pourrait se poser, sont plus que compensés par la certitude qu'on obtiendrait en rendant obligatoires les procédures prévues dans cette disposition. En outre, le Comité ne voit aucun motif justifiant l'absence d'un droit absolu d'appel d'une décision rendue en vertu du paragraphe 2.1(2) et dont pourrait se prévaloir l'Administrateur de la politique de la concurrence aussi bien que la partie concernée.

Recommandation 29

Qu'il existe un droit d'appel, aussi bien pour l'Administrateur de la politique de la concurrence que pour la partie concernée, de toute décision rendue en vertu du paragraphe 10.1(2) à propos de la question du privilège du secret professionnel.

CHAPITRE VIII

ADMINISTRATEUR DE LA POLITIQUE DE LA CONCURRENCE

Principaux points soulevés

106. Certains mémoires adressés au Comité et certaines dépositions recueillies par lui ont demandé instamment que les pouvoirs de l'Administrateur de la politique de la concurrence, qui désigne l'agent chargé de l'application de la Loi sur la concurrence, soient limités, ou, à défaut, que la Loi soit modifiée de façon que cet agent soit d'avantage tenu de rendre compte de ses activités. En outre, le Comité a recueilli des observations particulières concernant les points suivants:

(i) Les dispositions du paragraphe 10.1 concernant le privilège du secret professionnel entre l'avocat et son client;

(ii) Les dispositions du paragraphe 10.2 concernant l'accès de l'Administrateur de la politique de la concurrence aux données informatiques;

(iii) Les droits des parties de prendre copie ou d'obtenir le renvoi rapide des documents pris par l'Administrateur de la politique de la concurrence ou son représentant;

(iv) Les relations entre l'Administrateur de la politique de la concurrence et la Commission de la concurrence;

(v) L'opportunité des dispositions du paragraphe 27(3) concernant le caractère secret des pièces ou preuves obtenues par l'Administrateur de la politique de la concurrence en vertu de la Loi.

Recommandation 28
Que l'article 27.1 de la Loi sur la concurrence soit modifié pour stipuler que l'Administrateur ne peut intervenir dans une affaire soumise à un organisme fédéral lorsque cet organisme tient effectivement des délibérations au sujet de l'affaire qui lui a été soumise.

à un organisme fédéral demeure incertain. Afin d'éclaircir cette question et de répondre aux observations formulées par de nombreuses personnes, selon lesquelles ces pouvoirs pourraient faire l'objet d'abus dans la mesure où l'Administrateur peut être autorisé à intervenir dans les activités de routine de l'Office, le Comité juge utile de recommander que cet article soit précisé.

nommée qui a incontestablement le droit de contrôler l'application de cet accord et qui le fait.

Recommandation 26

Que l'article 3.3 du projet de loi C-33, *Loi modifiant la Loi nationale sur les transports et la Loi sur le ministère des Transports*, soit transféré, sous sa forme actuelle, dans la *Loi sur la concurrence*.

103. Le paragraphe 4.6(1) n'autorise les organismes de réglementation à exercer des pouvoirs fédéraux concernant les prix, les honoraires ou les taux, les conditions d'admissibilité, les fusions ou la production que pour atteindre leur objectif de la façon qui restreigne le moins possible le jeu de la concurrence lorsque s'offrent plusieurs choix. Cet article ne fait que confirmer que la réglementation et la concurrence peuvent et doivent coexister autant que possible.

104. L'Administrateur de la politique de la concurrence peut seul en appeler d'une décision ou d'une ordonnance d'un organisme de réglementation qui exerce des pouvoirs fédéraux prévus au paragraphe 4.6(2), mais il ne peut le faire que s'il est intervenu aux termes de l'article 27.1 dans les procédures qui ont abouti à cette décision ou à cette ordonnance. Si, dans les circonstances décrites au paragraphe 4.6(1), la concurrence et la réglementation peuvent coexister harmonieusement et si des instances sont présentées à cet égard, une procédure devrait normalement être prévue pour garantir que les organismes de réglementation se montrent vigilants en ce qui concerne les avantages de la concurrence et les examinent de près.

Recommandation 27

Que les dispositions du paragraphe 4.6(2) soient précisées de manière à stipuler que l'Administrateur doit intervenir à la suite de toute décision ou ordonnance découlant de procédures à l'égard desquelles il est intervenu, conformément à l'article 27.1, dans les dix jours qui suivent le moment où cette décision ou ordonnance lui a été communiquée pour la première fois.

105. En ce qui concerne les observations formulées à propos de l'article 27.1, le Comité remarque que cet article est une extension d'une disposition actuelle de la *Loi relative aux enquêtes sur les coalitions*. Cependant, le moment à partir duquel l'Administrateur peut intervenir dans une affaire soumise

102. Si des accords entre transporteurs aériens se répè-
tant sur les secteurs connexes et sur le passager doivent être
soustraits à l'application de la *Loi sur la concurrence*, cette
exemption ne doit, de l'avis du Comité, être accordée que dans
les cas visés par l'article 4.5, c'est-à-dire lorsque les accords
sont prescrits ou autorisés par une «autorité administrative»

101. A l'exception du secteur restreint des accords sur les
tarifs intervenus à la suite d'arrangements bilatéraux signés par
le gouvernement du Canada, le Comité ne pense pas que les
transporteurs aériens aient démontré de façon convaincante
qu'ils devraient être exemptés en ce qui concerne tous les
accords ou arrangements sur les transports aériens. Une
exemption aussi large ne servirait qu'à mettre l'industrie à l'abri
de la concurrence sans même lui imposer de justifier les avanta-
ges que peut lui procurer éventuellement cette position unique.

Recommandation 25 Que l'alinéa 4.5(2)c) soit supprimé.

100. De l'avis du Comité, ces trois recommandations
auraient pour effet d'éluider les modalités d'application de
l'article 4.5 tout en assurant qu'une activité réglementée ne
serait exemptée que dans la mesure où elle est soumise à un
contrôle impartial et sérieux. Il est dès lors douteux qu'il faille
garder l'alinéa 4.5(2)c).

Recommandation 24 Que le paragraphe 4.5(1) soit modifié afin d'y inclure une référence à l'article 38.1 (prix systématique à la livraison).

Que l'article 4.5 soit également révisé afin d'indiquer
clairement que toute activité autre que la commercialisa-
tion de produits agricoles ou horticoles fasse l'objet de
l'exemption prévue dans cet article tant qu'elle est pres-
crite ou autorisée par une «autorité administrative»
nommée par le gouvernement qui a le droit de la contrô-
ler et qui s'acquitte consciencieusement de sa tâche.

Recommandation 23

coles ou horticoles sera exemptée tant que cette activité
sera, en fait, attentivement surveillée ou contrôlée par
une «autorité administrative» nommée par le gouverne-
ment.

Que l'article 4.5 soit révisé de façon à indiquer clairement que toute activité de commercialisation de produits agri-

Recommandation 22

99. Par conséquent, les recommandations suivantes visent à faire la lumière sur l'application de l'article 4.5 de façon à refléter plus fidèlement l'intention avouée de législateur.

98. Le Comité remarque que l'article 33 de la Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme est égalé-ment modifié par la Loi sur la concurrence afin de faciliter la poursuite de son application en vertu des nouvelles proposi-tions. L'article 33 de la Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme devrait prévoir une exemption de l'appli-cation de la Loi sur la concurrence pour tout contrat, accord ou arrangement conclu entre un organisme créé en vertu de la Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme et une ou plusieurs personnes qui s'occupent de la commercialisa-tion d'un « produit réglementé » lorsque cet organisme est auto-riisé à conclure un tel accord. Ainsi, l'impact total de la Loi sur la concurrence sur les organismes soumis à la Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme ne peut être apprécié qu'à la lumière de l'article 33 de cette loi.

97. Bien que les activités réglementées échappent, dans une certaine mesure, au jeu de la concurrence, les témoignages présentés au Comité montrent clairement que le but de l'article 4.5 est de les exempter à condition qu'elles soient examinées par un organisme impartial. Le Comité appuie cet objectif et conclut, d'après les mémoires et exposés présentés, que dans la majorité des cas, cet examen impartial existe bien et est effi-cace. Dans les cas où il n'y a pas d'examen impartial des activités d'une « autorité administrative » composée de représen-tants des personnes qu'elle réglemente, le Comité estime qu'une Loi sur la concurrence d'application générale ne devrait pas distinguer ces activités de celles des entreprises commerciales privées.

Observations et recommandations

On pense-t-on, le cadre des activités des organismes de réglemen-tation établis par la législation fédérale. Pour d'autres cepen-dant, l'article 4.6 aurait pour effet de limiter la perte des avanta-ges tirés de la concurrence qu'entraîne la réglementation et de montrer que l'une n'interdit pas forcément l'autre.

91. En outre, on a signalé au Comité la situation d'organismes provinciaux de réglementation qui exercent des pouvoirs délégués dans le commerce interprovincial et l'exportation de produits agricoles. Le Comité a également été informé que la législation fédérale contient des dispositions suffisantes pour permettre une surveillance et un contrôle serrés de ces pouvoirs, mais il reste à savoir si ces dispositions sont, en fait, réellement appliquées.

92. Toujours à propos de l'article 4.5, l'alinéa 4.5(2)c) a suscité de nombreuses préoccupations car on a estimé que cette disposition omnibus rendrait en fait difficile, sinon impossible, l'obtention d'une exemption qu'il aurait, si non, était possible d'obtenir en vertu des dispositions qui précèdent l'alinéa 4.5(2)c).

93. Le Comité a également reçu des mémoires qui mentionnent que l'article 4.5 comporte des lacunes en ce sens qu'il ne vise pas les accords intervenus entre les transporteurs aériens. On a souligné notamment qu'il n'exempterait pas les accords sur les tarifs qui sont intervenus conformément à des accords internationaux négociés bilatéralement par le gouvernement du Canada et d'autres pays puisque ces accords n'étaient pas réglementés par une « autorité administrative », comme le prévoit l'article en question.

94. On a rappelé au Comité le projet de loi C-33, *Loi modifiant la Loi nationale sur les transports*, et la *Loi sur le ministère des Transports* qui propose une disposition (article 3.3) permettant de soustraire ces accords à l'application de l'article 32 de la *Loi sur la concurrence*. Cette disposition, soutient-on, est trop restreinte et complexe pour avoir un effet véritable. De plus, on craint que le projet de loi C-33 qui a franchi l'étape de la première lecture le 27 janvier 1977 ne soit pas adopté avant la *Loi sur la concurrence* ou en même temps.

95. L'article 27.1 a également suscité des préoccupations. Les représentants des offices de commercialisation se sont particulièrement inquiétés de ce que cette disposition étendue autoriserait l'administrateur à intervenir et à influencer les activités de routine des offices de commercialisation.

96. Certains ont considéré l'article 4.6 comme une ingérence inutile dans les activités des organismes de réglementation compte tenu, notamment, des dispositions de l'article 27.1. En fait, les exigences de l'article 4.6 dépasseraient de beaucoup,

CHAPITRE VII

ACTIVITÉ RÉGLEMENTÉE

Principaux points soulevés

88. Un grand nombre de mémoires et d'exposés présentés au Comité exprimaient certaines inquiétudes quant aux effets des articles 4.5 et 4.6.

89. Bien des témoins sont convaincus que, sous sa forme actuelle, l'article 4.5 engendrerait une telle incertitude que certaines « autorités administratives » qu'il vise devraient être soumises à une série de procédures judiciaires afin d'élucider ses modalités d'application, ou répugneraient à assumer leurs fonctions normales tant que le sens de cet article ne serait pas précisé. Cette situation se présenterait à un moment où, comme on l'a souligné au Comité, bon nombre d'autorités publiques sont soumises de leur côté à une surveillance poussée et efficace. D'autre part, il a été généralement reconnu qu'il fallait une disposition qui délimite exactement la portée de l'« activité réglementée » et de la *Loi sur la concurrence* au profit tant de celui qui réglemente que de ceux qui sont réglementés.

90. De plus, un certain nombre de groupes ont indiqué au départ qu'ils souhaitaient une exemption totale de tous les aspects de la *Loi sur la concurrence*. Cependant, après avoir étudié ce point de vue, le Comité estime qu'en vérité, il indique simplement que ses auteurs se satisferaient d'une exemption des articles déjà couverts par l'article 4.5, qui a été étendu pour inclure l'article 38.1 concernant le prix systématique à la livraison.

«protection raisonnable» des ouvriers et employés comme tels. On remarque cependant qu'il reste aux tribunaux à définir les limites exactes de l'exemption. Néanmoins, le Comité ne croit pas que les employeurs doivent pouvoir conclure des arrangements qui entraîneraient un genre de boycottage «sélectif» pendant la durée de conflits syndicaux et même au-delà, car les syndicats et ceux qui ne font pas partie de ces arrangements pourraient se retrouver dans une situation injuste et peu souhaitable.

87. On a réclamé un dispositif qui serait prévu par la Loi *sur la concurrence* et qui permettrait à des employeurs de négocier en commun avec les syndicats. A cet égard, le Comité pense que les employeurs doivent être placés en parallèle et peut-être en position d'équilibre par rapport aux autres aux termes de l'article 4.

Recommandation 20

Que l'alinéa 4(1)c) soit modifié afin de pouvoir s'appliquer aux contrats, accords ou arrangements relatifs aux négociations collectives signées par les employeurs de divers secteurs commerciaux, industriels ou professionnels.

Recommandation 21

Que les restrictions posées par le paragraphe 4(2) à propos des boycotts «sélectifs» soient maintenues.

CHAPITRE VI

NÉGOCIATIONS COLLECTIVES

Principaux points soulevés

84. L'alinéa 4(1)c) de la *Loi sur la concurrence* exempte-rait de toutes les dispositions de la loi les «contrats, accords ou arrangements que concluent deux employeurs au moins, appartenant à un secteur commercial, industriel ou professionnel» à condition qu'ils concernent les négociations collectives avec des employés ou des ouvriers et ne comportent pas de boycottage «sélectif» comme il est décrit au paragraphe 4(2). Cette exemption a, tout d'abord, été déclarée trop restrictive parce qu'elle ne permet pas, entre industries, des accords du genre de ceux qui sont envisagés par la loi, et, deuxièmement, parce qu'elle ne permet pas un boycottage «sélectif» par les employeurs. Ces deux droits, a-t-on déclaré, peuvent actuellement être exercés par les syndicats pour fins de négociations collectives et seraient préservés dans la *Loi sur la concurrence*.

85. Selon plusieurs exposés généraux reçus par le Comité, les activités syndicales ne devraient pas être absentes des dispositions de la *Loi sur la concurrence*. Cet argument se fonde sur l'opinion selon laquelle les activités syndicales peuvent entraîner des comportements aussi anti-concurrentiels que les activités de n'importe quel autre secteur de l'économie.

Observations et recommandations

86. Il faut remarquer que l'alinéa 4(1)a) n'exempte pas entièrement les syndicats des dispositions de la loi. L'exemption ne s'applique que lorsque les activités syndicales visent à la

droits de propriété intellectuelle. Toutefois, afin de ne pas nier la raison d'être de la Commission de la concurrence, la proposition du Comité n'autorise pas la Cour fédérale d'appel à substituer sa décision à celle de la Commission mais seulement à renvoyer l'affaire à la Commission, pour obtenir plus de précisions. Les recommandations et détails de la proposition faite à cet égard par le Comité se trouvent au chapitre IX—*Commission de la concurrence*.

ves au cours des poursuites intentées à ce sujet devant la Commission.

Recommandation 19

Que la Loi sur la concurrence prévienne également que, dans tous les cas où l'Administrateur de la politique de la concurrence et la ou les personnes qui ont reçu une copie de la demande présentée conformément au paragraphe 31.91, ont déposé des documents à la Commission de la concurrence, mais qu'aucune ordonnance de gré à gré n'a été négociée ou que cette ordonnance a été rejetée par un membre de la Commission, étudie avec les parties tous les documents déposés et cherche à résoudre tous, ou une partie des problèmes, avant de procéder à l'audition de la demande.

Droits d'appel

80. Des témoins ont déclaré insuffisantes les dispositions sur les appels, prévues dans les propositions actuelles. Différentes méthodes ont été proposées pour corriger cette lacune. Avant de parler de la proposition que nous avons faite à ce sujet, il est important, croyons-nous, de donner une idée des dispositions d'appel qui sont déjà prévues, à l'égard de toute décision de la Commission de la concurrence.

81. L'article 28 de la *Loi sur la cour fédérale*, autorise la Cour fédérale d'appel à étudier et annuler les décisions prises par la Commission, lorsque cette dernière n'a pas observé le principe de justice naturelle, a excédé ou refusé d'exercer sa compétence, a rendu une décision ou une ordonnance entachée d'une erreur de droit ou a fondé sa décision sur une conclusion de fait erronée, tirée de façon absurde ou arbitraire, ou sans tenir compte des éléments portés à sa connaissance.

82. De plus, l'article 18 de la *Loi sur la cour fédérale* autorise la division de première instance de la Cour fédérale à émettre tous les brefs prérogatifs, autres que les *habeas corpus*, et des injonctions et à rendre un jugement déclaratoire dans toute affaire où la Commission n'a pas encore rendu une décision ou une ordonnance.

83. Le Comité est d'avis qu'il devrait exister un autre droit d'appel absolu à la Cour fédérale d'appel pour toute ordonnance de la Commission de la concurrence donnant lieu à la dépossession ou dissolution d'une entreprise ou à l'annulation de certains

soumettre à la Commission des observations écrites à ce sujet et qu'en outre, toute personne qui, en tant que consommateur, producteur ou à tout autre titre, serait fortement touchée par la délivrance de l'ordonnance de gré à gré, puisse présenter une «demande de rejet» écrite expliquant à quel point elle est touchée par la mesure et précisant les coûts et les inconvénients que cette ordonnance de gré à gré entraîneraient pour elle en tant que consommateur, producteur ou à tout autre titre.

Recommandation 15

Que la *Loi sur la concurrence* prévoit également que, si à l'expiration des soixante jours suivant le dépôt de l'ordonnance de gré à gré qu'on propose, aucune observation ou aucune demande écrite de rejet n'a été déposée, l'ordonnance de gré à gré devienne définitive.

Recommandation 16

Que la *Loi sur la concurrence* prévoit que si, après l'expiration du délai de soixante jours commençant à partir de la présentation de l'ordonnance de gré à gré, des observations ou une demande de rejet écrites ont été déposées auprès de la Commission de la concurrence, le membre de cette Commission qui a été saisi de la requête en vertu du paragraphe 1 de l'article 31.91, soit tenu d'étudier tous les documents présentés et de fournir par écrit, dans les trente jours, les motifs pour lesquels il approuve les termes de l'ordonnance proposée ou les rejette.

Recommandation 17

Que la *Loi sur la concurrence* prévoit que si une ordonnance proposée est approuvée par un membre de la Commission de la concurrence, elle soit considérée comme définitive, et que si elle est rejetée, l'Administrateur soit tenu de soumettre immédiatement l'affaire à la Commission de la concurrence.

Recommandation 18

Que la *Loi sur la concurrence* prévoit en outre que, dans tous les cas où un membre de la Commission de la concurrence rejette une ordonnance de gré à gré, tous les documents présentés à l'affaire puissent servir de preu-

demande et de tous les documents utilisés à l'appui de la demande *ex parte*.

Recommandation 11

Que la *Loi sur la concurrence* prévienne que si l'Administrateur trouve *prima facie* les faits justifiant une ordonnance ou recommandation, conformément au paragraphe 1 de l'article 31.91(1), la ou les personnes qui ont reçu une copie de la demande en soient notifiées et qu'il leur soit accordé un délai de trente jours à partir de la date de notification pour conclure une ordonnance de gré à gré avec l'Administrateur, ou à défaut, de présenter à la Commission de la concurrence une réponse écrite à la demande présentée par l'Administrateur, y compris toute autre ordonnance proposée.

Recommandation 12

Que la *Loi sur la concurrence* prévienne que, si aucune ordonnance de gré à gré n'est négociée, tous les documents utilisés par l'Administrateur pour appuyer la demande dont il est question au paragraphe 1 de l'article 31.91 et toute réponse écrite soit recevable dans toute poursuite qui pourra être intentée par la suite devant la Commission de la concurrence au sujet de ce même litige.

Recommandation 13

Que la *Loi sur la concurrence* prévienne que si une ordonnance de gré à gré est négociée, cette ordonnance, accompagnée d'une description claire et concise et d'une «déclaration sur les répercussions économiques» fournissant un bref exposé des coûts et des avantages de l'ordonnance proposée, ces deux derniers documents devant être préparés par l'Administrateur, soit aussitôt déposés auprès de la Commission de la concurrence pour que le public puisse y avoir accès.

Recommandation 14

Que la *Loi sur la concurrence* prévienne que dans les soixante jours qui suivent le dépôt, auprès de la Commission de la concurrence, de l'ordonnance de gré à gré accompagnée de sa description et de la «déclaration sur les répercussions économiques», toute personne puisse

qu'il mérite. Dans ce but, le Comité propose que la *Loi sur la concurrence*, au Canada, prenne une nouvelle orientation en insistant autant sur le contrôle et sur les procédures volontaires que sur les mesures légales.

77. Pour ces motifs, le Comité propose l'introduction, dans la *Loi sur la concurrence*, de procédures permettant à toute personne à l'encontre de laquelle l'Administrateur demande une ordonnance ou une recommandation à la Commission de la concurrence de « négocier » une ordonnance de gré à gré. Cependant, avant l'émission de cette ordonnance de gré à gré, il faudrait que l'Administrateur ait transmis à la Commission une déclaration indiquant l'impact économique de cette ordonnance, que le public ait eu la possibilité de formuler des observations à ce propos, que toute personne concernée ait eu la possibilité de demander le rejet de l'ordonnance, et qu'un membre de la Commission de la concurrence l'ait approuvée. En cas de non approbation de l'ordonnance de gré à gré, la demande de l'Administrateur suivra la procédure prévue par la loi.

78. La Commission de la concurrence pourrait, dans ces cas, revoir la documentation et s'efforcer de rendre une ordonnance acceptable pour toutes les parties, sans pour autant recourir à une audience.

79. La procédure de l'ordonnance de gré à gré est présentée de façon plus détaillée dans les recommandations ci-dessous. Le Comité estime qu'elle présente des avantages certains: en premier lieu, elle ne requiert pas la création d'un nouveau dossier administratif; en deuxième lieu, elle autorise l'observation volontaire des règles d'interprétation et des décisions de la Commission de la concurrence, permettant ainsi d'éviter les excès de part et d'autres; enfin, elle permet au public de contrôler l'ensemble du processus. Même si les délais imposés pour vent sembler trop brefs, le Comité les estime nécessaires pour éviter que la procédure ne soit utilisée dans le but de gagner du temps.

Recommandation 10

Que l'article 31.91 de la *Loi sur la concurrence* soit amendé pour stipuler que l'Administrateur devra, avant de présenter une demande *ex parte* à un membre de la Commission de la concurrence, adresser à chaque personne contre laquelle il demande une ordonnance ou une recommandation à la Commission une copie de la

personne n'ait eu le temps de se conformer à la règle révisée ou de modifier son comportement.

Approbation du ministre

74. Reconnaissant le fait que, même compte tenu de la possibilité, pour la Commission de la concurrence, d'établir des règles concernant les pratiques commerciales, le niveau optimal de contrôle ne sera atteint qu'au bout d'un certain temps après l'entrée en vigueur de la *Loi sur la concurrence*, et dans le but de contrôler l'application de la loi et de prévenir tout excès dans ce domaine, le Comité propose que, pendant les trois premières années, l'Administrateur ne puisse présenter aucune demande en vertu des dispositions révisables de la loi sans avoir préalablement obtenu le consentement écrit du ministre de la Consommation et des Corporations.

Recommandation 9

Que la Loi sur la concurrence stipule que pendant une période de trois ans après son entrée en vigueur, aucune demande ne pourra être présentée en vertu de la partie IV.1 de la loi par l'Administrateur, à moins que le ministre de la Consommation et des Corporations ne lui ait préalablement donné son accord écrit à cette fin.

Acquiescement volontaire

75. L'objectif de la *Loi sur la concurrence* est assez simple: il s'agit de supprimer les imperfections du marché en rétablissant la concurrence et en empêchant les pratiques abusives. La réalisation de cet objectif devrait être à l'avantage de tous les consommateurs puisque la concurrence devrait favoriser l'efficacité et la stabilité des prix, tandis que l'absence de pratiques abusives permettrait d'améliorer la valeur des produits. Malheureusement, trop souvent, l'antagonisme des concurrents diminue les éventuels avantages pour le consommateur et ne peut qu'illustrer l'axiome selon lequel la lenteur de la justice est proportionnelle à l'importance du litige. Or, tout retard dans la justice équivaut à un déni de justice.

76. L'attitude opposée à l'antagonisme constant, à savoir l'acquiescement volontaire, existe depuis un certain temps de façon informelle, indépendamment des dispositions de la *Loi canadienne sur la concurrence*; cependant, le Comité estime que ce principe devrait recevoir un caractère statuaire et impartial qui lui assurerait la reconnaissance et l'application objective

une adhésion volontaire à ses principes sans avoir à menacer quiconque de poursuites.

Recommandation 4

Que la Loi sur la concurrence soit modifiée afin que la Commission de la concurrence puisse, à son gré, sur demande écrite du ministre de la Consommation et des Corporations ou de toute autre personne, émettre des décisions interprétatives sur toute question au sujet de laquelle la Commission peut rendre une ordonnance ou faire des recommandations en vertu de la loi.

Recommandation 5

Que la Loi sur la concurrence prévienne que le nom de la personne qui sollicite un règlement d'interprétation de même que le contenu de sa demande soient confidentiels et ne soient divulgués à quiconque par la Commission de la concurrence.

Recommandation 6

Que la Loi sur la concurrence prévienne en outre qu'avant d'émettre un règlement d'interprétation, la Commission de la concurrence soit tenue de publier son projet préliminaire de règlement et de permettre à toute personne, pendant une période de 90 jours, de se faire entendre; en outre, qu'après audition des opinions des intéressés, la Commission soit autorisée à émettre la version finale du règlement et à la faire insérer dans la Gazette du Canada.

Recommandation 7

Que la Loi sur la concurrence stipule également que si la Commission de la concurrence estime nécessaire d'abroger ou de réviser une règle d'interprétation, elle devra, pour le faire, suivre la même procédure que celle qu'elle est tenue d'observer pour établir une nouvelle règle.

Recommandation 8

Que la Loi sur la concurrence stipule en outre que la Commission de la concurrence ne devra prononcer aucune ordonnance ou recommandation à l'encontre d'une personne qui s'est fondée sur les dispositions d'une règle d'interprétation abrogée ou révisée, avant que cette

73. Même si le Comité ne veut pas, par là, obliger la Commission de la concurrence à émettre un règlement toutes les fois qu'elle en reçoit la demande ou indépendamment de la nature de certains problèmes sur lesquels elle ne se considère pas suffisamment éclairée, le Comité espère qu'avec le temps, la Commission aura formulé un ensemble de décisions interprétatives qui favoriseront une meilleure compréhension de la loi et

72. Avant l'émission et la publication officielle d'un règlement, la Commission de la concurrence serait tenue de publier un projet préliminaire de règlement et d'entendre les opinions de toutes les parties visées pendant au moins 90 jours. Une fois publié dans sa forme finale, le règlement serait légalement exécutoire par la Commission jusqu'à ce que celle-ci juge nécessaire de l'abroger ou de le réviser. Même s'il estime que ce cas ne se présenterait que rarement, le Comité propose qu'advenant l'abrogation ou la révision d'un règlement donné, toute personne qui y était déjà assujettie se voit accorder un délai raisonnable pour se conformer à la nouvelle situation.

71. Etant donné qu'à notre avis, la Loi sur la concurrence et ceux qui l'appliqueront devraient s'efforcer d'indiquer clairement et avec précision à tous les secteurs du marché, les formes de concurrence et les pratiques illicites jugées inacceptables ou de nature à miner l'économie, nous proposons que la Commission de la concurrence soit investie du pouvoir d'émettre des «décisions interprétatives» sur tout article de la Loi sur la concurrence en vertu duquel la Commission est autorisée à rendre une ordonnance ou à faire des recommandations. Ces règlements pourraient être promulgués de trois façons: sur initiative de la Commission de la concurrence; sur réception d'une demande écrite du Ministre de la Consommation et des Corporations; ou, sur réception d'une demande écrite de toute autre personne. Le contenu de toutes les demandes écrites serait confidentiel.

Décisions interprétatives

70. Tout en s'efforçant de maintenir la souplesse nécessaire au dynamisme de l'économie, d'instituer des mécanismes qui permettent une adhésion volontaire aux principes du projet de loi, de préciser le sens de certaines de ses dispositions et, du même coup, de prévoir des modalités d'appel en cas d'intervention induite sur le marché, le Comité désire faire les observations et recommandations suivantes:

CHAPITRE V

NOUVELLE MÉTHODE D'APPROCHE

66. Les modalités d'application de la politique de concurrence et le régime auquel elle sera assujettie revêtent un caractère particulier, étant donné l'imprécision de sa structure. Par conséquent, la collectivité pourra difficilement s'en tenir à la lettre de la loi, comme c'est le cas normalement avec les autres lois.

67. Bien que le Comité espère, par ses recommandations, faire la lumière sur certaines dispositions de la loi, il reconnaît néanmoins qu'une économie souple peut difficilement s'accommoder de lois rigides.

68. Par conséquent, le rôle de l'Administrateur de la politique de la concurrence, le fonctionnement et les raisons d'être de la Commission de la concurrence, de même que les pouvoirs dévolus à ces derniers sont de toute première importance. En outre, il est essentiel de prendre les mesures nécessaires afin d'éviter une application excessive, quoique bien intentionnée, de la loi.

69. Le Comité a été saisi d'une foule de recommandations qui reflétaient ces exigences. Or, même s'il s'est efforcé de tenir compte des plus importantes, il a formulé des recommandations qui surprendront peut-être quelques-uns, car aucune d'entre elles n'est conforme à la nouvelle optique adoptée par le Comité. Nous espérons malgré tout que les préoccupations communes à la majorité des témoins ont été prises en considération et se reflètent dans nos propositions.

Répartition efficace des ressources

62. Dans le préambule de *Loi sur la concurrence*, on précise que l'un des objectifs de cette loi est de parvenir à une répartition plus efficace des ressources. Le Comité reconnaît que cet objectif doit sous-tendre toute proposition rationnelle dans le domaine économique. Le Comité note également que les deux principes sur lesquels se fonde la loi, soit l'efficacité et la concurrence, semblent surpasser tous les autres en importance.

63. Sans s'être penché longuement sur la question, le comité est d'avis que ces deux principes ne favorisent peut-être pas toujours la meilleure répartition possible des ressources. Il est difficile et complexe d'organiser une économie de façon qu'elle reste dynamique et libre tout en minimisant ce qu'on décrit souvent comme un gaspillage irréfléchi des ressources naturelles. Par exemple, les problèmes que posent l'obsolescence calculée et le remplacement injustifié des produits portent à croire qu'il faut entreprendre une étude approfondie de ces questions pour établir un équilibre entre les intérêts à court terme et les conséquences à long terme.

64. L'efficacité et la concurrence constituent des objectifs valables mais elles ne peuvent assurer un essor économique constant et ininterrompu.

Synchronisation de l'économie

65. On a longuement commenté les efforts des auteurs de *la Loi sur la concurrence* visant à synchroniser les rouages de l'économie. Dans ce sens, une synchronisation suppose que les législateurs et les bureaucrates cherchent à intervenir dans les activités de routine du marché et à les modifier. Le Comité considère que l'on devrait résister à la tentation d'édicter une loi d'application aussi générale, à moins que cette intervention ne soit clairement justifiée. Il n'est pas facile de comprendre le fonctionnement du marché mais ses mécanismes sont sans doute à la fois puissants et délicats. Il faudrait renoncer à toute tentative visant à influencer trop directement la prise de décisions dans un marché dynamique.

prouvé que l'intérêt public doit être servi et seulement s'il existe des garanties suffisantes pour assurer que cet intérêt public sera correctement et pleinement respecté par les organismes nommés chargés de surveiller ceux qu'ils réglementent.

Milieu des affaires

58. Comme certains considèrent que la grande entreprise n'a qu'une influence néfaste et qu'il faut absolument encourager les petites exploitations, le Comité désire établir clairement que les meilleurs critères pour évaluer la contribution des entreprises de toutes tailles sont avant tout l'efficacité et une attitude positive sur le marché. L'importance de l'entreprise n'est en elle-même ni une vertu ni un vice.

59. Les répercussions de la *Loi sur la concurrence* soulèvent certaines inquiétudes, surtout au chapitre de l'encouragement et de la survie des petites entreprises qui ont tant contribué à l'essor économique du Canada. Le Comité considère qu'il ne faut pas chercher avant tout dans la politique sur la concurrence les mesures appropriées destinées à aider efficacement les petites entreprises. Évidemment, il faut tenir compte de ces facteurs dans l'élaboration d'un droit sur la concurrence mais, le Comité partage l'opinion exprimée dans le rapport Skeoch-McDonald selon laquelle il faut élaborer parallèlement à une loi sur la concurrence, des stratégies plus globales destinées à stimuler les activités commerciales dans toutes les sphères de l'économie.

60. Le Comité est d'avis que pour se développer, l'économie a urgemment besoin d'un vaste plan industriel. Mis à part les changements de politique ou les programmes précis, il est également essentiel de créer, un bon climat de certitude pour atteindre la croissance réelle souhaitée.

Concurrence au niveau international

61. Dans l'élaboration d'une politique de la concurrence, il faut tenir compte de la situation économique tant au niveau national qu'international. Si le Canada veut conserver une économie forte et saine, les auteurs de cette politique devront observer le jeu de la concurrence au niveau international. Inévitablement, cela signifie une plus grande rationalisation de l'industrie, pour que les entreprises canadiennes puissent s'organiser et se développer et ainsi devenir concurrentielles au niveau international.

time du libellé de la loi et de son interprétation juridique. Voilà donc pourquoi il n'a pu atteindre son objectif principal.

53. Ces précédents nous permettent peut-être de comprendre pourquoi des représentants ministériels qui doivent rédiger un nouveau texte de loi veulent y inclure des dispositions plus étendues et plus nettes pour en assurer l'application.

54. Ces antécédents et les diverses interventions révèlent au Comité que le Ministère essaie maintenant de faire osciller le pendule à l'autre extrême, là où la loi accorderait peut-être des pouvoirs excessifs à l'Administrateur de la politique de la concurrence et à la Commission elle-même. Compte tenu de ces deux facteurs et des dispositions du projet de *Loi sur la concurrence*, le Comité estime qu'il est important que des dispositions soient prévues afin de contrer toute tendance de cet ordre. La tentative du Comité à cet égard se retrouve principalement dans les domaines se rapportant aux modalités d'observation volontaire de la loi, aux jugements d'interprétation et aux procédures d'appel dont il est question au chapitre V et IX.

Application rapide

55. Le Comité estime qu'il est important que toute nouvelle *Loi sur la concurrence* soit rédigée de façon à minimiser les retards interminables qui ont inévitablement eu lieu aux termes de cette loi tant au Canada qu'aux États-Unis. Par conséquent, notre conception de la *Loi sur la concurrence*, comporte à la base un désir de prévoir des mécanismes permettant de réduire ces retards afin d'en arriver à une application juste, équitable et plus rapide de la politique de la concurrence au Canada.

Activités réglementées

56. Au cours des dernières années, la réglementation des activités par les autorités municipales, provinciales et fédérales s'est considérablement accrue. Le Comité craint que dans certains cas, cette réglementation, qui ne tient pas compte de la concurrence, ne soit pas justifiée. Le Comité estime que dans certains secteurs vitaux et centraux comme les services publics, les offices de commercialisation de produits agricoles, le transport, les communications, etc., cette réglementation peut être nécessaire à l'intérêt public.

57. Le Comité espère que ces activités ne seront soustraites à la libre concurrence que dans les cas où il sera clairement

Nécessité d'encourager l'acquisition volontaire

47. Bien qu'on admette que le Directeur des enquêtes et recherches puisse aux termes de la *Loi relative aux enquêtes sur les coalitions*, négocier officieusement des ordonnances de gré à gré, le Comité est d'avis que des mesures supplémentaires devraient être prises pour encourager l'observation volontaire des dispositions de la nouvelle *Loi sur la concurrence*:

48. Le Comité est convaincu que le grand public est assez bien disposé envers une politique saine de la concurrence pour le Canada et, dans une large mesure, à accepter des dispositions sensées permettant d'atteindre cet objectif. Le Comité estime donc qu'il conviendrait de prévoir une procédure officielle dans les propositions actuelles afin d'optimiser la possibilité d'en arriver à une soumission volontaire aux règles d'une telle politique.

49. Le Comité s'inquiète de l'attitude générale du monde des affaires concernant l'application de la politique de la concurrence au Canada. Dans l'ensemble, un nombre important d'hommes d'affaires considèrent que le rôle du ministère de la Consommation et des Corporations est beaucoup plus négatif que positif. De l'avis du Comité, cette perception défavorable du rôle du ministère et l'esprit de confrontation empêchent tout progrès.

50. Le Comité ne porte pas de jugement de valeur quant au bien-fondé de cette attitude très répandue, mais signale plutôt à la Chambre que la perception des hommes d'affaires serait plus productive, selon le Comité, si un esprit de coopération venait à exister, afin de mieux servir l'intérêt public.

51. Le Comité estime que la politique de la concurrence devrait être, dans la mesure du possible, plus préventive et moins répressive.

Erreur du ministère

52. Le ministère de la Consommation et des Corporations a toujours estimé avoir obtenu des résultats plutôt négatifs de la part des tribunaux, dans ses efforts pour appliquer la politique de la concurrence. De façon assez évidente, il était convaincu, lorsqu'il saisissait les tribunaux de certaines affaires, que l'intérêt public serait mieux servi si des peines étaient infligées. En raison du fait que jusqu'en 1976 la *Loi sur la concurrence* relevait exclusivement du droit criminel, le Ministère a été vic-

CHAPITRE IV

LE FOND DU PROBLÈME

44. Avant de traiter de domaines précis, le Comité voudrait faire part de certains sujets d'inquiétude qui ont surgi à la suite de ses délibérations sur le projet de loi.

45. La *Loi sur la concurrence* devrait traduire la politique gouvernementale sur les opérations du marché afin de s'assurer qu'il fonctionne dans le cadre de paramètres généraux, librement et équitablement de manière à protéger les intérêts du public en général.

Certitude légale

46. Toute loi devrait être aussi claire et aussi précise que possible de sorte que ceux qu'elle affecte puissent se conformer volontairement à ses objectifs. Les propositions actuelles concernant la *Loi sur la concurrence* ont beaucoup inquiété la population en général quant au degré d'incertitude que son application entraînerait. Le Comité reconnaît que dans une loi aussi générale et aussi vaste, où l'on passe d'une juridiction criminelle à une juridiction civile, une certaine incertitude doit inévitablement exister si l'on ne veut pas perdre la souplesse nécessaire au maintien d'un marché libre et ouvert. Nous croyons toutefois qu'il est impératif d'atténuer le plus possible ces incertitudes et lorsqu'il ne sera pas possible d'atteindre cet objectif, de prévoir des procédés permettant de rendre des décisions préalables ou interprétatives et de prévoir des dispositions d'appel.

le secteur des petites entreprises. Le Comité prend acte toutefois des inquiétudes exprimées dans le rapport Skeoch-McDonald concernant l'appui donné à une intégration verticale et la tendance à fixer rigideusement les prix, mais il n'approuve pas entièrement l'idée selon laquelle ces inquiétudes peuvent être écartées grâce à la notion d'une «évaluation raisonnable de la différence du coût réel ou prévisible».

41. Le troisième domaine de divergence concerne le contrôle minutieux de l'économie notamment les dispositions sur les monopoles et les fusions et le fait que l'on soupçonne les rédacteurs du projet de loi de parti-pris visant à exercer un «contrôle direct» sur l'économie.

42. Le Comité partage l'inquiétude de M. Skeoch à ce sujet et espère que les diverses recommandations faites dans notre rapport, jointes aux arguments de M. Skeoch, militeront contre une telle possibilité.

43. En conclusion, le Comité apprécie les recherches approfondies et le travail qui ont permis la rédaction du rapport Skeoch-McDonald. Il s'agit d'un document précieux avec lequel les membres du Comité sont largement d'accord. Le Comité tient à exprimer sa reconnaissance d'avoir pu en profiter avant d'entamer l'étude de la deuxième étape de la politique de concurrence.

36. Le Comité se penchera sur chacun de ces trois points séparément, mais avant de le faire il tient à dire que d'une façon générale il partage foncièrement l'idée selon laquelle une économie de marché dynamique doit pouvoir s'adapter aux circonstances changeantes, tant au pays qu'à l'étranger, et qu'il faut lui laisser la souplesse nécessaire pour atteindre un rendement économique supérieur.

37. En ce qui concerne l'exemption des offices de commercialisation et des syndicats, il importe de faire observer que le projet de loi ne comporte aucune exemption globale. Quant au sort réservé aux offices de commercialisation, le Comité est d'avis que le projet de loi prévoit des dispositions largement semblables aux trois conditions d'exemptions proposées aux pages 148 et 149 du rapport Skeoch-McDonald. Après avoir étudié les rapports que lui ont présentés les offices de commercialisation agricoles et horticoles, le Comité a formulé des recommandations en vue de préciser ces exemptions qui, à son avis, n'atténuent en rien la portée essentielle des dispositions contenues dans le rapport Skeoch-McDonald.

38. Quant aux activités syndicales et de l'avis même du rapport Skeoch-McDonald, la disposition de l'actuelle *Loi relative aux enquêtes sur les coalitions* touchant ce genre d'activités, ne soustrait pas le syndicat aux dispositions de la loi, sauf quand les coalitions ou les activités des travailleurs ou des employés ont en vue «leur propre protection raisonnable». Le rapport signale que les limites d'application de ces dispositions n'ont pas été fixées par les tribunaux et que par conséquent il n'existe aucune jurisprudence régissant leur application qui permette de nous orienter et d'orienter le public.

39. Un second domaine de divergence concerne ce que l'on appelle «des sanctions dangereuses et rétrogrades» en matière de différenciation de prix et de «ventes à perte» pour maintenir le prix de revente. Pareilles dispositions équivalaient, estime-t-on, à une «monopolisation bureaucratique». Le Comité doit signaler d'emblée que l'interdiction des ventes à perte pour maintenir le prix de revente ne font pas partie des révisions proposées de la *Loi sur la concurrence*. Le Comité n'a donc pas abordé directement la question. Quant à la différenciation en matière de prix, le Comité trouve très pertinents les arguments présentés dans le rapport Skeoch-McDonald à ce sujet.

40. Il est évident que l'idée d'une différenciation en matière de prix est attrayante à première vue, notamment pour protéger

35. De l'avis de M. Skeoch lui-même le rapport Skeoch-McDonald et les propositions de la *Loi sur la concurrence* s'opposent dans trois domaines bien précis qui sont tout d'abord les secteurs de l'économie exempts, notamment les offices de commercialisation et les syndicats; ensuite, les dispositions de la *Loi sur la concurrence* touchant la fixation des prix; et enfin, la tendance excessive du projet de loi à vouloir harmoniser l'économie dans ses moindres détails.

34. Cette méthode a ceci de particulier qu'elle s'appuie essentiellement sur les forces du marché pour garantir l'intérêt public, tout en évitant le plus possible de proposer un contrôle direct sur l'économie. Toute mesure visant à exercer un tel contrôle serait vue comme une ingérence excessive sur le marché. De plus, le rapport Skeoch-McDonald donne implicitement à penser que les bureaux créés en leur tour d'ivoire n'arriveront probablement pas à décider, mieux que ne le ferait le marché lui-même, ce qui convient au marché.

(3) la modification, s'il y a lieu, de la conjoncture économique en vue des rajustements nécessaires, afin que les questions d'innovation, d'économie d'échelle, de spécialisation des entreprises, de taux de croissance économique, etc., puissent être largement réglées dans le cadre d'arrangements dynamiques selon la capacité du marché.»

(2) la prise en charge, par le gouvernement, d'une grande part des lourdes dépenses qu'entraîne l'évolution économique plutôt que d'encourager l'immobilisme par des procédés de protectionnistes; et

(1) l'interdiction de contrats artificielles, c'est-à-dire des contraintes qui ne sont pas inspirées par un rendement économique supérieur;

33. Selon M. Skeoch, une analyse approfondie des deux documents, «montre bien que de nombreux articles du bill ne suivent pas l'orientation du rapport, ni dans la forme ni dans le fond». L'objectif principal du rapport Skeoch-McDonald est de mettre au point un mécanisme permettant une étude critique des activités commerciales afin de promouvoir l'adaptation et la souplesse du marché. La réalisation de changements dynamiques dans une économie complexe comporte une triple série d'éléments importants que voici:

CHAPITRE III

RAPPORT SKEOCH-MCDONALD

29. Au printemps 1975, l'honorable André Ouellet, qui était alors ministre de la Consommation et des Corporations, a chargé un groupe de personnes du secteur privé de rédiger un rapport indépendant et de faire des recommandations au ministre, en vue de la rédaction de la deuxième étape de la politique de concurrence. Après une année d'étude, ce Comité a présenté un rapport intitulé: «Evolution dynamique et responsabilité dans une économie de marché au Canada», qu'on désigne habituellement sous le nom de «Rapport Skeoch-McDonald».

30. Tous les membres du Comité en ont reçu une copie, vu qu'il se rattachait étroitement à la *Loi sur la concurrence*. De plus, un grand nombre de témoins y ont fait directement allusion, et ont, à maintes reprises souligné les différences entre les méthodes utilisées dans ce rapport et celles qui, à leur avis, sont adoptées dans le projet de loi, différences dont l'importance a fait l'objet d'une déclaration de la part de M. L.A. Skeoch.

31. Le Comité estime superflu de répéter les prises de position du rapport Skeoch-McDonald, compte tenu du fait que celui-ci circule déjà depuis quelque temps et que les chefs de file de notre économie de marché en connaissent assez bien les propositions.

32. Toutefois, avant de soumettre nos propositions, il est essentiel, à notre avis, d'étudier d'abord les domaines où différentes méthodes d'approche ont été adoptées.

amènent ceux qui doivent évoluer dans une société économique complexe aux objectifs multiples à formuler des critiques au demeurant très sérieuses.

26. Le Comité a reçu pour mandat d'étudier soigneusement et sérieusement toutes les opinions exprimées par le public. Le Comité doit par ailleurs tenir compte de l'évolution de la politique de la concurrence au Canada, en gardant à l'esprit les changements d'orientation qu'elle a subis, au cours des ans.

27. Avant la présentation de la *Loi sur la concurrence*, le gouvernement a formé un comité indépendant qu'il a chargé de l'étude des divers sujets que devait aborder cette loi. Ce comité a publié le 31 mars 1976 le document maintenant connu sous le nom de «Rapport Skeoch-McDonald». De toute évidence le Comité est tenu d'étudier les opinions et recommandations contenues dans ce rapport.

28. L'examen de la nouvelle *Loi sur la concurrence* doit donc tenir compte des opinions émises par le public, des diverses politiques adoptées précédemment, des études consacrées à ce sujet et des propositions du «Rapport Skeoch-McDonald». Cette démarche nous oblige donc à prendre en considération une foule d'intérêts divergents et de jugements de valeurs pour lesquels il n'y a pas de solution simple et facile.

tous les groupes et de les évaluer dans le contexte global de l'intérêt général. Pour essayer de parvenir à un équilibre, il est important de considérer le fait que l'objectif fondamental de l'activité économique est de constituer un avantage pour l'en-semble public.

22. En dépit de leur portée et de leur précision, les recommandations du Comité ne pourront répondre aux très nombreuses exigences explicites qu'ont formulées ces divers groupes. On ne saurait répondre à toutes les objections d'un groupe sans nier les revendications de certains autres. Le Comité espère donc que tous les intéressés sauront tenir compte de ce facteur quand ils aborderont son rapport.

23. Certains membres du Comité et d'autres intéressés ont prétendu que la deuxième étape de la politique de concurrence ne peut servir de fondement à la stratégie industrielle globale du Canada. Le Comité estime que la politique de concurrence n'est pas orientée, ni ne pourra l'être, en fonction d'un objectif aussi global. À son avis, la politique de la concurrence doit toutefois être formulée de façon à ne nuire, ni aujourd'hui, ni plus tard à la réalisation de la stratégie industrielle globale nécessaire au développement économique futur du Canada.

24. La *Loi sur la concurrence* est décrite, à juste titre, comme une loi d'application générale et, en tant que telle, elle ne porte pas directement sur les questions de détail touchant le marché; elle tente plutôt d'établir un vaste cadre dans les limites duquel pourront évoluer les forces dynamiques du marché. La loi a été conçue en vue d'atteindre cet objectif, comme en témoignent tant les dispositions qui permettent un recours au droit criminel que celles qui prévoient la tenue d'enquêtes. Le Comité se réjouit de cette double précaution. Il reconnaît toutefois, que la distinction entre l'aspect criminel et l'aspect civil des litiges nécessitera peut-être quelques ajustements et précisions.

25. De l'avis du Comité, la *Loi sur la concurrence* ne peut, à proprement parler, régler dans les moindres détails toutes les activités humaines. Elle constitue plutôt un énoncé de principes et une philosophie économique qui ne s'actualisent qu'à mesure que les tribunaux et les organismes gouvernementaux l'appliquent aux situations individuelles. Cela ne signifie pas pour autant que la Loi sur la concurrence ne doive pas être formulée de façon à être bien comprise de tous et à susciter l'adhésion volontaire. Cela étant dit, il n'est pas surprenant que des propositions visant à modifier la Loi sur la concurrence

CHAPITRE II

LA PART DES CHOSES

18. L'éventail considérable et diversifié des opinions exprimées sur la *Loi sur la concurrence* illustre clairement le dilemme dans lequel s'est trouvé notre Comité qui a dû s'efforcer constamment de prendre en considération les deux côtés de la médaille, en matière de politique sur la concurrence.

19. *Grosso modo*, les exposés soumis au Comité provenaient de milieux aussi différents que celui des dirigeants d'entreprises, grandes et petites, des associations de consommateurs et des secteurs réglementés de l'économie.

20. De toute évidence, les courants d'opinions variaient considérablement. Les grandes sociétés commerciales estimaient que le projet de loi ajoutait à l'incertitude d'un marché déjà instable, alors que les dirigeants de petites entreprises faisaient bon accueil à une loi qui leur fournirait une protection supplémentaire contre les abus de pouvoir qu'exerçaient contre eux leurs concurrents plus importants; par ailleurs, les associations de consommateurs approuvaient généralement le bill et le considéraient comme une nouvelle étape vers la confirmation de leurs droits même si les changements proposés n'étaient pas aussi importants qu'on l'aurait désiré. Enfin, les représentants des secteurs réglementés de l'économie alléguaient que ce projet de loi reprenait inutilement les pouvoirs de réglementation existants qui, à leur avis, protégeaient déjà suffisamment le consommateur.

21. Devant un tel éventail d'opinions et d'intérêts, le Comité a jugé essentiel de tenir compte des opinions exprimées par

tion du Bill C-42 et du nouveau titre qui serait en vigueur si le Bill
était promulgué.

Recommandation 1

Que, afin d'accroître la participation du grand public et des parlementaires à l'élaboration des projets de loi, le gouvernement envisage, entre autres mesures, de confier plus fréquemment l'étude de l'objet des projets de loi aux comités.

Recommandation 2

Que, afin de réduire au minimum les retards dans la distribution aux membres du Comité des mémoires soumis par le public, des modifications soient apportées aux services de traduction mis à la disposition des comités pour accélérer l'exécution du travail.

Recommandation 3

Que, afin de permettre une étude plus approfondie des politiques gouvernementales un comité puisse désormais retenir les services de tous les experts et chercheurs jugés nécessaires pour faciliter les travaux tant des Comités que de leurs membres.

n'étaient le fait que d'une association ou d'un particulier isolé ou au contraire, faisaient l'objet d'un consensus. (vii) Le Comité a décidé de confier tous les mémoires à la Direction de recherche de la Bibliothèque du Parlement pour qu'il en souligne les points les plus importants et de remettre ensuite l'analyse condensée de ces documents aux membres du Comité afin que ceux-ci soient au courant de tous les arguments énoncés dans les mémoires.

14. A diverses reprises, des membres du Comité et des témoins se sont inquiétés des délais de distribution des mémoires aux membres du Comité. La politique du gouvernement et la *Loi sur les langues officielles* exigent, ne l'oublions pas, que toutes les communications officielles publiées au nom du Parlement ou de ses comités le soient dans les deux langues officielles. Compte tenu de cette exigence, du calendrier serré auquel devait se plier le Comité et de la quantité de mémoires soumis, de tels délais étaient inévitables.

15. Le Comité déplore les retards imputables à des problèmes de traduction et espère que la situation de ce service s'améliorera afin que soient aplanies les difficultés que le Comité a éprouvées à cet égard. Néanmoins, nous désirons assurer les témoins, ou ceux qui ont présenté des mémoires, que leurs opinions ont été étudiées compte tenu du temps dont disposait le Comité.

16. Ainsi, même si les mémoires et les rapports n'ont pu être distribués aux membres du Comité qu'à partir de la fin de mai 1977 et que le Comité a dû tenir ses vingt-six séances pendant le mois de juin, le Comité estime que le choix de cette méthode lui a permis d'étudier à fond la question dont il avait été saisi. A cet égard, le Comité considère qu'il avait d'abord pour mandat d'examiner la teneur du Bill C-42 à la lumière des opinions qui lui étaient présentées et, plus précisément, de vérifier si les dispositions du Bill étaient acceptables et concordaient avec les objectifs exprimés.

17. En ce qui concerne la présentation de son rapport, le Comité a décidé d'exposer ses commentaires et ses recommandations en fonction des principales préoccupations exprimées au sujet du Bill C-42, visant à modifier la *Loi relative aux enquêtes sur les coalitions* et à lui donner pour titre: «*Loi sur la concurrence*». Le Comité est convenu que, dans son rapport, tous les renvois à cette loi tiendraient compte de la numérotation

(vi) Afin de pouvoir entendre le plus grand nombre de témoins possible, le Comité a décidé qu'il lui faudrait, dans certains cas, en faire comparaitre plus d'un à la fois, s'il voulait respecter le calendrier fixé pour l'audition des témoins. Cette façon de procéder a mis en lumière certaines divergences d'opinions et a permis aux membres du Comité de constater dans quelle mesure les opinions exprimées

rer les opinions des uns et des autres.
 témoins de l'extérieur pour être en mesure de bien compara-
 et des Corporations à assister à l'audition de certains
 inviter les fonctionnaires du ministère de la Consommation
 (v) En outre, le Comité a adopté la procédure consistant à
 leurs répercussions éventuelles.

(iv) Le Comité a jugé qu'il était dans son intérêt de permettre au conseiller juridique d'interroger les témoins pour préciser, au besoin, la nature de leurs recommandations et leurs répercussions éventuelles.

(iii) Le conseiller du Comité, M. D.S. Affleck, a également tenu d'autres séances d'information à huis clos avec les membres du Comité afin de leur faire prendre conscience des points en litige et des répercussions que pourrait, à son avis, avoir le Bill; les membres du Comité ont ainsi pu, avant le début des audiences publiques, se familiariser très bien avec les dispositions du Bill et ses répercussions éventuelles.

(ii) Il a retenu les services d'un conseiller juridique pour l'aider dans ses délibérations et a de plus demandé l'assistance des chercheurs du Service de la recherche de la Bibliothèque du Parlement.

(i) Il a tenu des séances d'information à huis clos avec des hauts fonctionnaires du ministère de la Consommation et des Corporations pour s'assurer qu'il saisissait bien l'objet du Bill. Ces séances se sont déroulées au cours du mois de mai avant les audiences publiques.

13. Pour donner plus de valeur à son étude, le Comité a pris les mesures suivantes:

12. Il ressort des nombreux mémoires, lettres et télégrammes adressés au Comité, que le Bill C-42 a suscité un vif intérêt dans le public. Les opinions allaient de l'exposé général sur le Bill C-42 à l'analyse détaillée de ses répercussions possibles sur les divers secteurs de l'économie.

deuxième étape de la politique de concurrence sur la population en général, les membres du Comité auraient souhaité, le plus tôt possible, faire leurs recommandations sur le contenu de cette politique.

5. A la suite de ces discussions et de ces échanges de vues avec le Ministre de la Consommation et des Corporations et le Leader du gouvernement à la Chambre, tous se sont entendus pour retirer le Bill C-42 du feuillet et charger le Comité permanent d'en étudier l'objet.

6. Le Comité désire remercier le Ministre et le Leader du gouvernement à la Chambre pour l'aide qu'ils lui ont apportée au sujet de l'adoption de la marche à suivre qu'il avait proposée, ainsi le Comité espère que les conclusions de ses travaux pourront être présentées et prises en considération avant que ne soit déposé un nouveau projet de loi.

7. Le 1^{er} avril 1977, le Comité des finances a émis un communiqué de presse faisant état de la marche à suivre et du calendrier établis pour l'étude du Bill C-42. Ce communiqué de presse stipulait que le mois de juin serait consacré aux audiences publiques que le Comité tiendrait à ce sujet. Il soulignait en outre que la date limite de réception des mémoires était fixée au 20 mai 1977 et réservait au Comité le droit de choisir les témoins qu'il souhaiterait entendre.

8. Le 12 avril 1977, des pages publicitaires ont été retenues dans les principaux quotidiens du Canada invitant les intéressés à soumettre des mémoires sur le Bill C-42.

9. A la suite de ce communiqué de presse et des avis publiés, le Comité a reçu cent quatre-vingt-onze lettres et télégrammes de personnes désireuses de soumettre des mémoires ou de comparaître devant lui. Au total, cent quarante-six mémoires ont été reçus et distribués aux membres du Comité dans les deux langues officielles. Au cours du mois de juin, le Comité a tenu vingt-six séances et entendu les exposés de trente-deux associations, de trois particuliers et d'un gouvernement provincial.

10. Le Comité a en outre entendu l'honorable Anthony C. Abbott, ministre de la Consommation et des Corporations et les fonctionnaires de son ministère.

11. Enfin, le Comité a tenu huit séances à huis clos pour étudier son projet de rapport à la Chambre.

CHAPITRE I

TRAVAUX DU COMITÉ: APERÇU

1. Le 25 mars 1977, la Chambre des communes confiait l'étude du Bill C-42 à son Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques en vertu de l'Ordre de renvoi suivant:

«Que l'objet du Bill C-42, Loi modifiant la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions et apportant des modifications corrélatives à la Loi sur les banques et à d'autres lois, soit déferé au Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques.»

2. Le 14 mars 1977, l'honorable Anthony C. Abbott, ministre de la Consommation et des Corporations, inscrivait le Bill C-42 au feuillet de la Chambre des communes. Il était lu une première fois le 16 mars 1977.

3. Le président et les membres du Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques ont ensuite discuté officiellement de la méthode à suivre pour étudier le Bill C-42; à la suite de quoi, ils ont jugé qu'il serait préférable de retirer le Bill du feuillet et de charger le Comité d'en étudier l'objet. Le président accepta donc de demander au Ministre si, à son avis, il était possible de procéder ainsi.

4. Le Comité se préoccupait avant tout de deux questions: en premier lieu, que le Comité et la Chambre des communes n'auraient pas le temps de procéder à l'étude intégrale et exhaustive du Bill avant les vacances d'été; et deuxièmement, qu'étant donné les répercussions importantes qu'aurait la

Chapitre		Page
XXI	Actions collectives	91
XXII	Actions indirectes	95
XXIII	Autres domaines de préoccupation	99
	Recouvrement de dommages-intérêts	99
	Constitutionnalité	100
	Définition de fusion	101
	Droits et douanes	
XXIV	Sommaire des recommandations	103
	Appendice « A »—Liste des témoins	123
	Appendice « B »—Liste des mémoires présentés	131

Chapitre	VI	Négociations collectives	31
	VII	Activité réglementée	33
	VIII	Administrateur de la politique de la concurrence	39
	IX	Commission de la concurrence	45
	X	Mesures correctrices et procédures spéciales	49
	XI	Accords restreignant les importations ou les exportations	53
	XII	Fusions	55
	XIII	Monopole	61
	XIV	Monopole conjoint	65
	XV	Propriété intellectuelle	67
	XVI	Cumul de fonctions	71
	XVII	Accords de spécialisation	73
	XVIII	Différenciation en matière de prix	77
	XIX	Commission de la concurrence—	
		Procédure	81
	XX	Dispositions pénales	85
		Accords relatifs aux exportations	85
		Complots internationaux	86
		Directives étrangères	87
		Monopole	87
		Prix de vente discriminatoire	87
		et prix abusif	87
		Prix à la livraison	89
		viii	

TABLE DES MATIÈRES

Chapitre		Page
I	Travaux du Comité—Aperçu	1
II	La part des choses	7
III	Rapport Skeoch-McDonald	11
IV	Le fond du problème	15
	Certitude légale	15
	Acquiescement volontaire	16
	Erreur du ministère	16
	Application rapide	17
	Activités réglées	17
	Milieu des affaires	18
	Concurrence internationale	18
	Répartition efficace	19
	des ressources	19
	Synchronisation de l'économie	19
V	Nouvelle méthode d'approche	21
	Décisions interprétatives	22
	Approbation du ministre	24
	Acquiescement volontaire	24
	Droits d'appel	28

REMERCIEMENTS

Le Comité remercie de leur précieuse collaboration tous les témoins qui ont comparu devant lui à l'occasion de ses délibérations sur l'objet du Bill C-42.

Il sait également gré à tous ceux qui ont pris la peine et le temps de lui soumettre des mémoires écrits car ils ont largement contribué à l'éclairer sur les propositions du Bill C-42 qui suscitent l'attention et l'intérêt du public.

Une reconnaissance toute spéciale est due au Conseiller du Comité, M. D. S. Affleck, pour ses intarissables efforts au nom du Comité tant au cours des audiences publiques que dans la préparation du rapport final. C'est à son concours que le Comité doit d'avoir pu mener à bien sa tâche dans le laps de temps limité qui lui était imparti.

Le Comité rend également hommage au service de recherches de la Bibliothèque du Parlement pour l'excellent travail qu'il a fourni par les soins de M. Frank Klassen qui a secondé le Comité à titre de Conseiller économique.

La participation de hauts fonctionnaires du ministère de la Consommation et des Corporations, notamment de M. Robert J. Bertrand, directeur des enquêtes et recherches, dans le cadre de la Loi sur les enquêtes relatives aux coalitions, ainsi que de M.M. Roy Davidson et Dennis de Melto, a été très appréciée au cours des délibérations publiques du Comité.

Le Comité remercie également de leur aide précieuse, le greffier du Comité, M^{lle} Santosh Sirpaal, les nombreux fonctionnaires de la Direction des Comités ainsi que les autres membres du personnel de la Chambre des communes.

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES, DU COMMERCE ET DES QUESTIONS ÉCONOMIQUES

Président: Norman Cafik
Vice-président: Herb Breau

et M.M.
Clarke (*Vancouver Quadra*)
Clermont
Demers
Gray
Huntington
Kaplan

Kempling
Lambert (*Bellechasse*)
Lambert (*Edmonton-Ouest*)
Langlois
Leblanc (*Laurier*)
Saltsman
Stevens
McCain
Nicholson (Mlle)
Philbrook
Ritchie

Autres membres qui ont assisté aux réunions du Comité en rapport avec l'étude de l'objet du Bill C-42: M.M. Anderson, Andre (*Lincoln*), Baker (*Gander-Twillingate*), Balfour, Blouin, Côte, Collenette, Cyr, Daudlin, Flynn, Halliday, Hargrave, Knowles (*Norfolk-Haldimand*), Lachance, Lajoie, LaSalle, McIsaac, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Murtu, O'Connell, Mme Pigott, M.M. Raitlon, Reid, Schumacher, Smith (*Saint-Jean*), Whittaker, Wood, Wise et Young.

Personnel

Conseiller juridique M. D. S. Affleck
Conseiller économique M. Frank J. Klassen

Bureau de recherches
Librairie du Parlement

Greffier du Comité
Santosh Sirpau

© Ministère des Approvisionnement et Services Canada 1977

En vente par la poste:

Imprimerie et Édition
Approvisionnement et Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

ou chez votre libraire.

N° de catalogue XC26-302/1-70-1
ISBN 0-660-01402-5
Prix: Canada: \$3.75
Autres pays: \$4.50

Prix sujet à changement sans avis préalable.



QUATORZIÈME RAPPORT À LA CHAMBRE DES COMMUNES

sur

L'objet du Bill C-42, Loi modifiant la Loi relative aux
enquêtes sur les coalitions et apportant des modifications
corrélatives à la Loi sur les Banques et à d'autres Lois.



CANADA

Projet de réforme

Quatorzième rapport
du Comité permanent
des finances,
du commerce
et des questions
économiques
sur la
deuxième étape
de la politique
de concurrence

Norman Catik, M.P.
président

le 5 août 1977

Deuxième Session

Trentième Législature